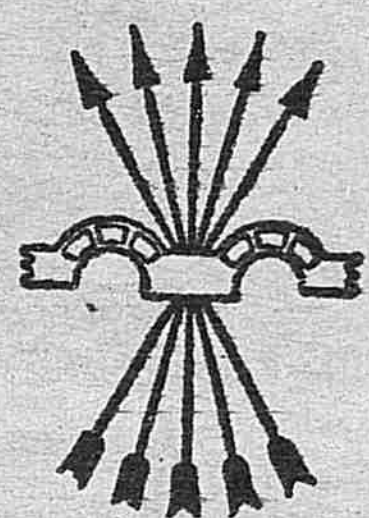


COLERA EN ITALIA

Los primeros casos de cólera se registraron en Nápoles, y en Roma también han sido internadas varias personas en período de observación. Las medidas sanitarias en una serie de poblaciones italianas no se han hecho esperar. Una joven recibe en Roma vacuna, mientras otras esperan turno. (Cifra.)



Arriba

Madrid, sábado 1 de septiembre de 1973



ESCOLARES, PERO MARCIALES

Aunque parezca incongruente, esta fotografía de guapas muchachas sirve de soporte a una síntesis histórica de Chipre. Las muchachas, uniformadas y marciales, fusil automático al hombro y paso rítmico sobre el suelo de una isla en que nació Venus, son escolares de la minoría chipriota-turca que desfilan, al otro lado de la «línea verde» que divide en dos la ciudad de Nicosia, para conmemorar «El Día de la Victoria» de los turcos. Deseamos que la imagen bélica constituya únicamente un rito folklórico, mientras se mantenga la actual paz entre greco-chipriotas y chipriotas-turcos, apuntalada en estos días por la reanudación de las negociaciones entre los dos grupos que habitan la isla de Venus. Y Venus podrá dejar en el armero el fusil automático que ahora exhibe. (Foto Cifra.)

ESPIONAJE INDUSTRIAL SOBRE EL VIDRIO

Alexander Patrascu, cuarenta y seis años, funcionario del ministerio de la Industria Ligera de Rumania, agacha la cabeza. Las cosas le han salido mal. Detenido, conducido y esposado por dos agentes del FBI, tendrá que responder de sus actividades de espionaje industrial, juntamente con un ingeniero de la Ford. Ambos querían robar el procedimiento secreto para fabricar vidrio. — (Fotografía de Europa Press.)





ALIMENTOS PARA PAKISTAN

Las recientes inundaciones producidas por el río Indo, en Pakistán, afectan ya a cinco mil millas cuadradas. Los pueblos continúan aislados. Vemos cómo los paquistaníes esperan la llegada de un helicóptero norteamericano con alimentos. (Fotografía Cifra.)

PERON HABLA A LOS CONGRESISTAS

Juan Domingo Perón habla a los congresistas. Le acompaña, a su lado, su esposa, Isabel, candidato a la vicepresidencia. Mientras, en toda Argentina se ha interrumpido el trabajo para participar, de forma masiva, en una gran manifestación para aclamar a Perón y proclamarle Presidente. (Foto de Europa.)



CONTINUAN LAS EXPLOSIONES EN INGLATERRA

Birmingham fue ayer el escenario de las nuevas explosiones, obra del terrorismo que afecta a las capitales inglesas. En esta ocasión, los terroristas escogieron comercios céntricos de la ciudad y, afortunadamente, no hubo que lamentar ninguna víctima. En la fotografía de Europa Press, un comercio de zapatos, que tuvo necesidad de la ayuda de los bomberos.



CHOQUE DE TRENES EN GLASGOW

Ocurrió en la estación de Gower Street, en Glasgow, cuando un tren de pasajeros se estrelló contra otro que se encontraba estacionado. Cuatro muertos y cincuenta y siete heridos es el balance hecho público. Al parecer, ninguno se encuentra en estado grave. (Europa.)



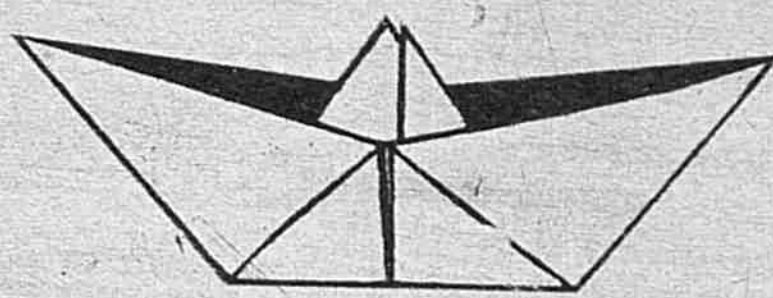
PREPARATIVOS PARA LA CONFERENCIA

El próximo día 4 dará comienzo en Argel la IV Conferencia de Países no alineados del Tercer Mundo. Las señoras de la limpieza realizan los preparativos del escenario, la sede del Palacio de las Naciones.



OCUPADO POR LOS INDIOS

Grupos de indios han bloqueado la entrada del Departamento de Asuntos de los Pielos Rojas y han ocupado los locales durante veinticuatro horas. He aquí un grupo, tumbados en el suelo o durmiendo.



Un tranvía llamado desarrollo



ES un ciudadano del Tercer Mundo, pero eso no significa que una foto idéntica no haya podido obtenerse en el segundo o en el primero. En cualquier sitio hay gente que tiene que viajar así si no quiere ir andando, pero sucede que allí hay muchos más y no puede hablarse de elementos residuales de una sociedad, porque toda la sociedad, menos unas cuantas familias, está formada por elementos residuales. Por millones de hombres, crucificados como éste, en un tranvía de numeración capicúa que, sin duda, depara suerte al conductor y a los que van dentro.

La foto ha sido obtenida en Bogotá, y la nota de agencia añade que hay allí ocho mil muchachos «sin hogar y sin futuro». No hace mucho, un gran poeta tan colombiano como español, Eduardo Carranza, me decía que en su tierra desaparecen los retablos y los niños. Los retablos de oro inmarcitable de las iglesias fundadas por los conquistadores se trasladan a Norteamérica y, en ocasiones, es toda la iglesia la que emigra, piedra a piedra. Los niños, trescientos diarios, según sus datos, se mueren simplemente. Cuando uno se ha recorrido Hispanoamérica —no caigamos en la cursilería de llamarle Iberoamérica, ni Latinoamérica— no puede extrañarse de estas cosas. El Caribe da un índice de analfabetismo de cerca del ochenta por ciento, y hay países donde se han producido más muertes violentas, de diez años a esta parte, que en cualquier guerra civil. La vida no vale nada, porque vivir no importa. ¿Quién puede tener interés en conservar lo que es un permanente sufrimiento? «Tú eres bueno porque llevas una buena vida», dice un poeta europeo. Los poetas de allí, por el contrario, lo que quieren es sacudir el nihilismo, y la pereza del indio silencioso «entremuriéndose en las calles» y le conminan a que deje de ser piedra. Cuenta una leyenda de aquellas tierras silenciosas e infinitas que dos viajeros ven, desde un cerro, un objeto inmóvil allá en la vaguada.

—Es un tronco.

—No. Es un indio.

—No, hombre; es un tronco.

Porfían durante largo rato, mientras se aproximan. Uno, dando su brazo a torcer, reconoce:

—Llevas razón, se ha movido. Es un tronco.

Pero la pereza de la que hablan los sociólogos también tiene causas, y ya no podemos desdeñar la influencia de los factores de nutrición en el comportamiento de cualquier colectividad. La avitaminosis produce resignación.

En cualquier parte del mundo hay un hombre que no puede ir dentro del tranvía y tiene que agarrarse a los topes. En algunas son demasiados los que viajan así o, según como se mire, demasiado pocos los que van sentados dentro. ¿Cómo arreglar este estado de cosas? Nadie ha logrado aún repartir equitativamente lo que no existe. Es todavía más dificultoso que distribuir adecuadamente lo que haya. Por eso la discusión se encona y hay gentes que, para que no haya privilegios, quieren suprimir los tranvías y otras que, para que no existan desigualdades, desea suprimir a los que se agarran a los topes.

Manuel ALCANTARA



EL MINISTRO DE EDUCACION EN COLOMBIA

El Ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, recibe el saludo de su colega colombiano, don Juan Jacobo Muñoz, con quien tuvo una importante entrevista (*Cifra*).



CONCURSO DE PESCA

César Fernández Pascual, de la embarcación «Margarita III», muestra la importante pieza capturada en el Concurso Internacional de Pesca recientemente celebrado en Castellón. Dio un peso de 366,500 kilos.



HOMENAJE DE LA JUVENTUD

Manuel Belles Belles tiene ciento tres años de edad y vive en la ciudad castellonense de Benicarló. La juventud local decidió hacerle un homenaje, en el que se le entregó un reloj de bolsillo y un ramo de flores. Le vemos con los obsequios.



FIESTAS DE POZUELO DE ALARCON

Cartel que anuncia las fiestas programadas en Pozuelo de Alarcón en honor de su Patrona, la Virgen de la Consolación, que comienzan hoy y terminan el día 9.

COMIENZA LA LIGA (y III)



HEREDIA

Los equipos modestos



MARTINEZ Y ZUVIRIA

ONCE EXTRANJEROS EN SUS FILAS

HILLER Y ALFONSEDA



T

ERMINAMOS hoy el repaso a Primera División con una ojeada a los equipos modestos, el grupo de seis, que en principio está llamado a repartirse los apuros y los puestos

de abajo. También aquí hay que apuntar que probablemente alguno escape hacia arriba y se libre del miedo que ahora le auguramos. Pero jugando con las cartas de siempre —campaña anterior y fichajes—, no hay duda de que aquí deben estar los que vamos a nombrar, entre los que, lógicamente, se encuentran los tres ascendidos de Segunda División, porque lo normal es que sufran la inadaptación a la nueva categoría. Junto a ellos alineamos a los que pasaron sustos el año pasado y no se han reforzado lo suficiente para evitarlos en éste. Y con los seis modestos terminamos el breve examen informativo y dejamos que el telón suba por sí solo.

EL CELTA, A SU ANTIGUO ESTILO

La experiencia de Pedro Dellacha en el Celta la pasada temporada no pudo ser más desgraciada. El técnico argentino se empeñó en hacer jugar a los célticos un fútbol exquisito, cuando el estilo de los de Vigo se contraponía totalmente a esas ideas. De-



ELCHE



GIJÓN



MURCIA

Ilacha venía de un fútbol tan diferente que el choque fue totalmente negativo. La vuelta de Juanito Arza supone ni más ni menos que la vuelta del Celta a sus antiguas costumbres; es decir, al fútbol recio, de empuje, a su estilo más clásico. Ese fútbol ha permitido al Celta pasar por la División de Honor con menos apuros de los que sufrió bajo el mandato de Dellacha, y hace bien en recuperar su antigua fisonomía.

De todas formas, desde la marcha de Costas, el Celta no ha repetido su excelente campaña de despedida al hoy barcelonista, y es que el volante, aparte de llenar mucho campo con sus facultades portentosas, era pieza muy importante en el engranaje céltico. Como las altas no parecen ser de mucha importancia, el Celta puede seguir codeándose con los de abajo. Los fichajes han sido Aguerre y Aparicio, del Huracán; el primero es portero y se supone que dada la buena forma del veterano Alarcía estará en la reserva, y el segundo es defensa. A éstos hay que sumar la adquisición de Gestoso, un muchacho del Gran Peña, que por ahora poco puede aportar a Primera División.

Las bajas del Celta también han sido escasas. Se ha marchado Gost, el portero irregular, que regaló al contrario más de un partido, y el delantero Dolfi.

EL MILAGRO DEL ELCHE

El Elche es un perpetuo milagro en el fútbol español. Con un campo pequeño, donde el aforo es de 12.000 espectadores y unos socios que suponen una cifra irrisoria —1.500—, el Elche no deserta nunca de es-

tar cerca de la Primera División. Hace un par de años se quedó a las puertas del ascenso y esta temporada ha conseguido dar el salto. Pero el milagro del Elche no se reduce únicamente a su mantenimiento en la primera línea del fútbol nacional, sino que además es capaz de producir figuras como las de Lico, Marcial y Asensi, por no citar más.

Este año, el Elche afronta la Primera División otra vez, con un equipo joven y una plantilla que ha sufrido bastantes cambios. Ya no están en ella Vavá, Mora, Guillén, Sanjuán, Silvio, Navarro, Ramón y Quetglas. De ellas, la baja que más va a acusar el equipo ilicitano es la del portero Mora, recuperado por el Barcelona. Se ha quedado el Elche con tres porteros, Esteban, Mendoza y Palazón, que no poseen la talla de Mora y pueden quedarse algún entero por debajo de lo exigido para militar en Primera. La puerta puede ser el punto débil del Elche esta temporada, porque las otras bajas quedan perfectamente cubiertas. En realidad solamente es importante la de Vavá, un delantero centro de empuje y movilidad, a quien una lesión y la llegada de Sittá cerraron últimamente el camino. Pero el hueco dejado por Vavá ha quedado suficientemente compensado con los fichajes de Alfonseda y Heredia, sobre todo el de este último, si repite en España la campaña que realizó en Portugal con el Oporto. Si exceptuamos a Mora y Vavá, ninguno de los jugadores que han marchado del equipo tenía categoría suficiente para añorarlo en Primera.

En cuanto a los fichajes, quedan apunta-

dos los de Alfonseda y Heredia. Otra adquisición que puede ser provechosa, a tenor de los partidos que ha jugado antes de empezar la Liga, es la del alemán Hiller, un centrocampista que puede dar bastante juego. Palazón, portero llegado del Murcia, viene a cubrir un puesto en la reserva, de momento.

Y al mando de Roque Olsen, El Elche se presta a encarar de nuevo el milagro de su permanencia en Primera División.

REAJUSTE EN EL GIJÓN

La temporada pasada supuso para el Sporting de Gijón una campaña inesperadamente gris. Salvo en la Copa, donde consiguió llegar lejos, Mariano Moreno, su nuevo entrenador, se encontró con más dificultades de las previstas. Hubo al principio ciertos desacuerdos en las renovaciones de contratos, luego llegó la semirebeldía de Megido, y entre unas cosas y otras el Gijón se vio envuelto en los peligros del descenso automático.

Ahora ha habido reajuste importante. Han causado baja hombres que estaban considerados como pilares del equipo hasta hace bien poco. Ellos son Echevarría, Puente, Herrero I, Lavandera y Paquito. Mariano Moreno intenta descargar veteranía e incorporar juventud. Por eso la etapa que le espera no deja de ser, en cierto modo, una etapa experimental. Aunque como no ha traspasado ninguna de sus figuras, posiblemente el Gijón supere este año lo alcanzado en el pasado.

Los nuevos que han llegado han sido Do-



SANTANDER



OVIEDO



CELTA

ria, defensa del San Lorenzo de Almagro, y Piñel, medio de cierre del Atlético de Madrid. Con ellos el Sporting intenta consolidar sus líneas de atrás, que durante cierto tiempo fueron las más débiles, aunque últimamente con el afianzamiento de Redondo el problema parecía solucionado. Otra adquisición importante puede ser la de Leal, jugador que en el Atlético de Madrid no tuvo oportunidades, y que en el Sporting de Gijón puede destaparse definitivamente. A esto hay que añadir los jóvenes Morán y Suárez, que vienen del Ensidesa, y Novo, recuperado de El Ferrol, y su última adquisición: Landucci.

EL MURCIA DE MESONES

Fue el equipo revelación la pasada temporada en Segunda. Bajo la dirección de Felipe Mesones, a quien varios equipos pretendieron después del éxito, el Murcia realizó una temporada fulgurante y solamente cedió al final, cuando tenía el ascenso al alcance de la mano. La presencia del Murcia en Primera División no deja de ser una sorpresa, porque aunque es equipo que ya militó en la División de Honor, su vuelta a ella ha sido lograda en un tiempo récord. Posiblemente ello sea ahora uno de los inconvenientes mayores para mantenerse, puesto que el equipo llega a codearse con los grandes sin excesivo rodaje.

De todas formas, el Murcia ha hecho unos fichajes bastante inteligentes. Fue muy madrugador y a media temporada ya tenía en su haber al extremo del Sabadell, Cristo, operación que luego completó llevándose

también al otro extremo de los laneros, García Soriano. Los dos jugadores ex sabadellenses han jugado en Primera y tienen cierta calidad, por lo que pueden ser buenos refuerzos para su línea delantera. Otro jugador que puede añadir experiencia al equipo es el ex sevillista Pazos, hombre todo terreno y de muchas facultades, aunque de genio vivo.

El Murcia ha completado su cupo de fichajes extranjeros y en La Condomina estarán Verza y Taverna. Los dos merecen capítulo aparte, por cuanto suponen dos incógnitas para nosotros, que no sabemos si añadirán algo positivo aunque las referencias que se cuentan de Taverna son buenas. Pero los dos extranjeros del Murcia, como tantos otros, son dos desconocidos. Néstor, lateral procedente del Salamanca, y Oregui, portero de Las Palmas, completan el apartado de fichajes. En cuanto a las bajas hay que apuntar las de Palazón, Cuenca, Moreno, Valenzuela, Añi y Chinchurreta.

LOS MISMOS DEL OVIEDO

El equipo que ahora dirige Sabino Barinaga ha sido uno de los que más tranquilos se han quedado a la hora de los fichajes. En su nómina aparece solamente uno de importancia: el del yugoslavo Djoric, defensa del Estrella Roja. Las otras adquisiciones —Alarcón, Lolín, Alfredo y Candi— carecen de relieve. Quizá quien más juego pueda dar sea Alarcón; pero su puesto está cubierto por Uría. En cuanto a las bajas, tampoco las hay sensibles. Se han ido González, Nico, Sano,

Gómez-Arévalo, Amarildo, Castañeda y Japo. Ninguno podía hacerlo mejor que los que se quedan.

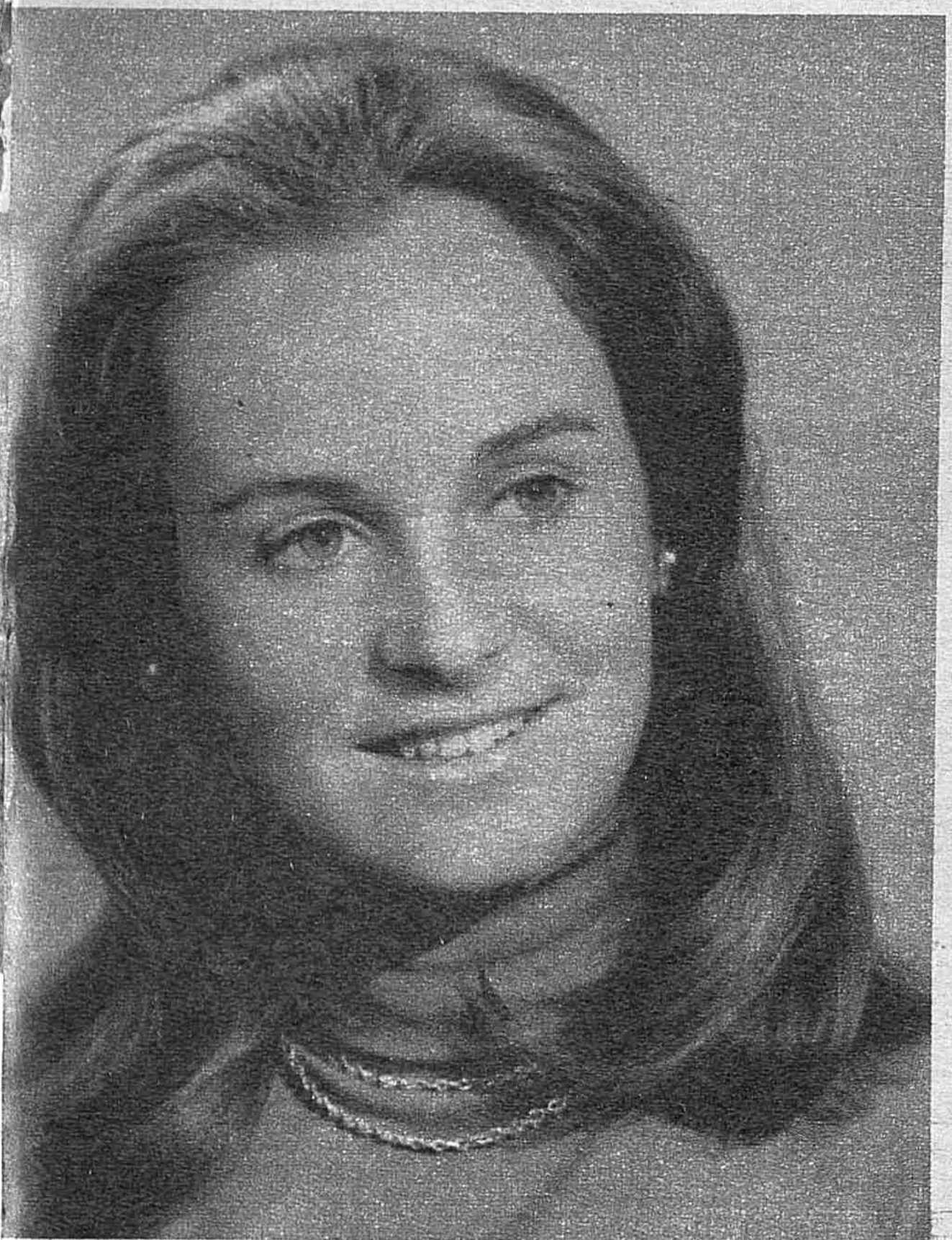
EL SANTANDER, COMO EL MURCIA

La campaña del Santander es parecida a la del Murcia, tanto en la Liga pasada como en el terreno de los fichajes. El ascenso del Santander también nos cogió a todos un poco por sorpresa. Ahora, en Primera División, su política ha sido muy clara: se ha desprendido de jugadores excesivamente veteranos, como Gento III, García, Argoitia, Poo, Payno, Docal, Sistiaga, Martín y Vázquez. Entre sus adquisiciones figuran —¡cómo no!— dos extranjeros: Zuviria y Martínez, argentinos y delanteros ambos. Pero posiblemente los mejores fichajes los haya realizado dentro de nuestras fronteras al hacerse con Geñupi, un «sietepulmones» del Pontevedra, y con el madridista Grande. Además de éstos ha vuelto al equipo Chinchurreta, un goleador nato que ya militó cuando el Racing tuvo que luchar por la promoción a Segunda.

Sigue Maguregui al frente del equipo, y el porvenir, en principio, no muy despejado, la verdad.

Y con los seis modestos terminamos esta orientación preliminar de cara a una temporada apasionante por las novedades. La Liga de los extranjeros ya está en marcha hoy mismo.

Valentín MARTIN

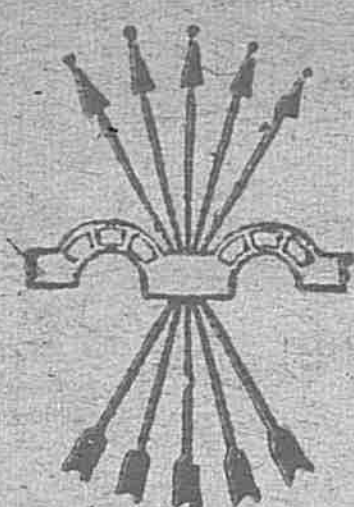


GUAPAS DE ESPAÑA

Prosiguen las elecciones de nuevas «misses» y nuevas reinas en las populares fiestas de verano de toda España. A la izquierda, de arriba abajo: Cristina Saavedra Misa, de Mota del Cuervo; María Luz Velasco Torres, de Valladolid, y Teresa Mompó Abad, de Ollería (Valencia); arriba: Antoñita Gálvez Monthelmen, de Loja (Granada), con sus damas de honor. A la derecha: Pepita Ferré Serli, de Ulldecona (Castellón). Abajo: Inmaculada Andreu Mercader, que fue elegida «Miss Tebaida 1973».



Ayuntamiento de Madrid



Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

ANTE PERON Y SU ESPOSA

GIGANTESCA MANIFESTACION

MILLONES DE TRABAJADORES DESFILARON COMO APOYO DE LA CANDIDATURA JUSTICIALISTA

Millones de trabajadores han desfilado ante el teniente general Juan Domingo Perón y su esposa, Isabel Martínez, como apoyo del mundo del trabajo argentino a las candidaturas de Presidente y vicepresidente de la República, respectivamente. Al desfile, realizado ante la sede de la Confederación General del Trabajo, en Buenos Aires, se han adherido la juventud trabajadora peronista y la juventud peronista.

La CGT había convocado un paro de

actividades a todos los gremios, orden que fue seguida no sólo por las organizaciones peronistas, sino por las de todas las tendencias. Los transportes urbanos y los de larga distancia circularon normalmente, para facilitar el transporte a los trabajadores. Los gremios de servicios públicos, tales como electricidad, gas, teléfonos, postales, sanidad, etcétera, mantuvieron sus guardias de emergencia.

Los diarios no salieron ayer, cumpliendo así lo ordenado por la Asociación de Periodistas de Buenos Aires. Tampoco hubo clases en la Universidad, ni en las escuelas. Hubo un paro pacífico y total, excepto en los servicios. (Información en pág. 16.)

● CERRADO EL CASO DE LA MATANZA DE «WIRIYAMU»

La tan debatida cuestión de la matanza de más de cuatrocientos nativos de una aldea de Mozambique ha quedado aclarada ante la opinión pública con la crónica aparecida en un periódico portugués —«Epoca»—, en donde se explica que todo ha sido, al parecer, un montaje de los servicios secretos checoslovacos por especial encargo de sus homónimos de Moscú. (PAG. 13.)

● CHILE: LA MARINA CONTRA LA IZQUIERDA

Fuerzas de Infantería de Marina asaltaron una sede del Partido Comunista en Valparaíso. Treinta afiliados que se encontraban en el local fueron conducidos ante la Fiscalía Naval, que los puso en libertad media hora más tarde. El Comité Central del Partido Comunista ha comunicado que protestará ante el Presidente Allende. (Información en PAG. 16.)

● APLAZADO EL VIAJE DE BRANDT A PRAGA

Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana ha declarado que el Gobierno federal y el Gobierno checoslovaco se hallaban en contacto respecto al traslado a una fecha ulterior de la visita de Brandt a Praga.

El aplazamiento es debido a que no se ha resuelto la polémica existente entre ambos Gobiernos sobre la representación consular de Berlín oeste por la República Federal Alemana. (Pág. 16.)



**Para ver
y oír BIEN**
**ULLOA
OPTICO**
ESPECIALISTA EN
MICROLENTILLAS
SEGURIZADO
DE CRISTALES
OPTICA AZUL

EPIDEMIA DE COLERA EN ITALIA

41 casos según datos oficiales

Faltan antibióticos en Nápoles
y aumenta el mercado negro de limones

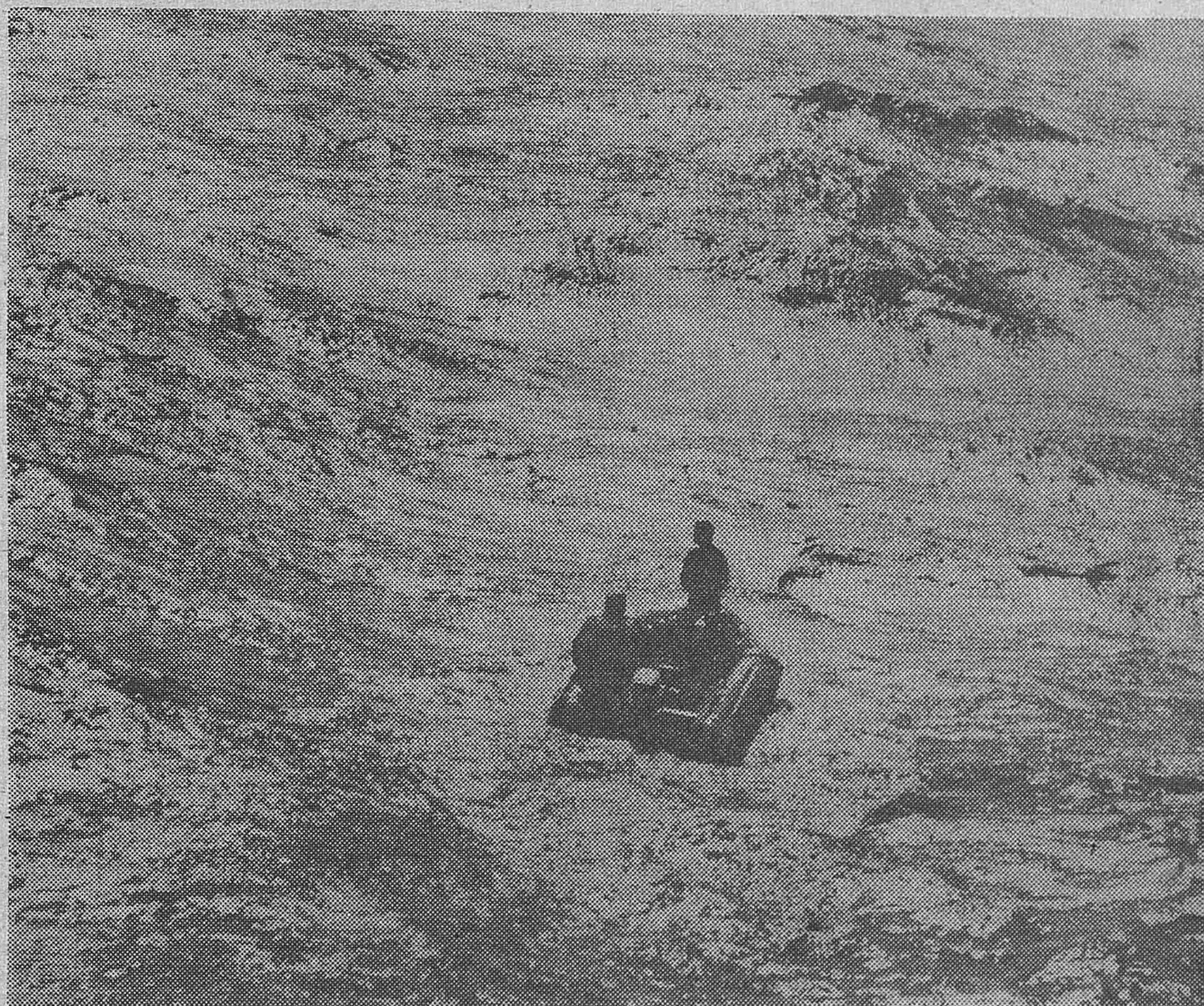
176 PERSONAS HOSPITALIZADAS

Las autoridades italianas han declarado que los brotes de cólera han sido dominados, pero las mismas autoridades han declarado que, hasta el momento, han fallecido nueve personas a consecuencia del cólera y que, en la zona de Nápoles, donde han comenzado a faltar antibióticos y agua mineral y ha aumentado el mercado negro de limones, han tenido que ser hospitalizadas 164 personas, de las cuales el análisis de 21 ha dado resultados negativos.

Las playas y las instalaciones turísticas napolitanas están completamente vacías; tanto por las cancelaciones de habitaciones y servicios pedidos por los veraneantes como por la acción drástica de las autoridades italianas. En el hospital «S. Maria», de Nápoles, han sido habilitadas dos nuevas salas, en las que han sido reclusos los presuntos enfermos de cólera.

Italia ha abierto numerosos centros de vacunación y se han adoptado drásticas medidas para evitar la propagación del cólera.

(Amplia información en la páginas 25 y 36.)

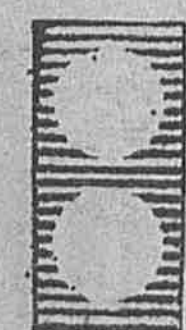


ATRAPADOS EN EL FONDO DEL MAR

Los intentos para rescatar a los dos hombres que se encuentran atrapados en un submarino de bolsillo, a cuatrocientos metros de profundidad, cerca de las costas de Irlanda, han fracasado. Mañana se volverá al empeño. Los «náufragos submarinistas», entre tanto, deberán administrar cuidadosamente su limitada provisión de oxígeno. (Foto AP.)

OPINIONES

ADIOS A LAS CARTAS



Creo que, al menos entre ciudades, por que los pueblos quedan fuera de estos lujos, el horizonte de las cartas se presenta sombrío. De lo cual, y lo digo inmediatamente para que no haya dudas, me alegro mucho.

Alguien dijo alguna vez —resulta que siempre hay alguien que ha dicho hace siglos lo que uno tiene que decir, lo cual ahorra mucho esfuerzo— que lo importante de una carta no era lo que pueda decir, sino el hecho de recibirla.

Mentira podrida.

Hay cartas y cartas.

Por supuesto, que hay cartas donde basta ver el sobre para saber por donde andan los tiros. Ocorre con las cartas de los enamorados en plena felicidad, y ocurre con las cartas de los Bancos, que ni son cartas ni son nada, pero vienen dentro de un sobre para meter, como se pueda, la letra de turno.

Pero hay cartas tan imprevistas como que el jefe llegue a la oficina a la hora en punto, que es el mayor desasosiego que se conoce y da lugar a situaciones verdaderamente embarazosas. Y estas cartas, aparte de que el hecho de recibirlas no aclara casi nada, y más bien le hace poner a uno cara de tonto, y hasta mirar el remite, para convencerse de que hay sorpresa, son las trascendentes. Tienen tanta solemnidad que convendría abrirlas con parsimonia, si no fuera por que siempre están los nervios.

monia, si no fuera por que siempre están los nervios.

En cualquier caso, y volviendo a la teoría del principio, como el teléfono siga así, dando facilidades, aparte de arruinarlos con conferencias que no lo parecen —y que se miden por contador, como el gas—, las cartas se reducirán a comunicados oficiales, a comunicados bancarios, a comunicados o propaganda de empresas. En lo familiar, cero.

¿Quién se pone a escribir una carta a la familia cuando sabe que marcando el prefijo XZJ ya está?

¿Quién es el esforzado que toma un papel, un bolígrafo, un sobre, se escribe un folio, se va a comprar un sello, se acuerda de echar la carta, cuando sabe que marcando unos numeritos está casi todo resuelto? (Dejo el caso para la factura de la Telefónica, que es implacable como un robot, como lo que es).

Sin embargo, tengo que confesar que a mí, de vez en cuando, me gusta recibir una carta de la gente que quiero. La conferencia tiene eso, la vivacidad, el diálogo, la respuesta inmediata a cada pregunta, la solución instantánea. Pero, de vez en cuando, una carta —bien escrita, claro— viene en su clausura y trae algo que es insustituible: el reposo, la intimidad con que pueden fijarse ciertas cosas, los sentimientos importantes, las palabras meditadas, escritas despacio, ahondadas por la serenidad de escribir a mano. Y el poder releerla para ver otra vez las líneas, o la sutileza que pudo quedarse entre las líneas.

Lo que pasa es que escribir una carta va contra todas las perezas y, antes de que nos demos cuenta, sólo nos habremos quedado en conversación o en las cartas prosaicas mecanizadas.

Todo tiene sus pros y sus contras.

Francisco DE BORJA

LOS OSOS DE BERNA

Cuenta la leyenda que el duque Berthold V de Zähringen, el año 1191, en una verde colina sobre el río Aar dio muerte a un peligrosísimo oso que rondaba la cortarca, y allí, en aquel mismo lugar, quiso fundar una ciudad que llevase el nombre en alemán del oso (Bern, en alemán Bär), así fue como nació la actual Berna, capital de la Confederación Helvética y del cantón del mismo nombre, con sus 170.000 habitantes de habla alemana, la más pintoresca, artística y encantadora de las ciudades suizas. A 550 metros de altitud sobre el nivel del mar, la cordillera alpina parece situada al alcance de su mano, y en días claros pueden contemplarse desde sus jardines las impresionantes alturas del Jungfrau, del Mönch y del Eiger.

Los habitantes de la vieja ciudad lucharon por su independencia contra los austríacos y los borgoñeses, pero la Reforma protestante introdujo el año 1528 una oligarquía que dio origen a una serie de luchas interiores. Muy posteriormente, la Constitución de 1848 ha fijado la sede del Gobierno federal en la ciudad.

Una curiosa avenida central de kilómetro y medio de longitud, atraviesa la capital desde la iglesia del Santo Espíritu, de culto protestante y estilo barroco, hasta más allá del Aar, donde un foso lleno de osos y oseznos,

simbolos de la ciudad, hacen las delicias de los turistas poniéndose en pie y comiendo las zañorias que éstos les arrojan.

La citada avenida está —como casi toda la ciudad— bordeada de arcadas para facilitar el tránsito durante su largo y nevado invierno, posee variadas y artísticas fuentes, como la del Músico de la Gaita, la de Ana Seiler y la de los Tiradores; asimismo, pueden contemplarse torres medievales de extraordinaria belleza, como la famosa del Reloj, construida el año 1191 y ligeramente reformada el 1771, sobre la que Gaspar Brunner instaló el año 1526 una curiosa máquina para medir el tiempo. A lo largo de la acera numerosas puerrecitas dan acceso a cuevas donde pueden visitarse cabarets y pequeños teatros. Por una de las callejuelas de típico sabor, se llega directamente a la plaza de la catedral, magnífico monumento gótico flamígero construido a principios del siglo XV por Mathäus Ensinger, arquitecto que dirigió también las obras de la catedral de Estrasburgo.

Cerca de la catedral se halla el Palacio federal, sede del Gobierno y del Parlamento, construido el año 1894, y el Ayuntamiento, precioso y típico edificio cuya fachada aparece tapizada de escudos.

Después de estas visitas me detuve a contemplar el monumento erigido a la Unión Pos-

tal Universal, creada en Berna el año 1909, y la vista panorámica sobre el río, el barrio inferior y las colinas flanqueadas por los bosques que rodean la ciudad.

La paz, el orden, el silencio y el respeto a la persona, inundaban como un suave perfume mis andanzas por ese bello país, y esas serían algunas de las características más acusadas con las que definiría el talante y la forma de vida de los suizos.

Cansado, me senté en un céntrico y concurrido café, un camarero español me sirvió un café, charlamos, varias motocicletas deportivas estaban aparcadas, cuando sus jóvenes dueños se despedían de sus amigas las ponían en marcha, pero eran silenciosas, extraña y maravillosamente silenciosas, desaparecían sin hacer ruido, mis oídos, acostumbrados a España, no daban crédito, el camarero seguía hablándome de los millares de españoles que trabajan en Suiza y de los altos salarios; se hacía de noche cuando le pregunté pensativo: «¿Qué harán ahora los osos?», me miró desconcertado, después rió con ganas. A media noche, mientras caminaba hacia el hotel, desee volver a Berna en pleno invierno, cuando sus osos jugueteen entre la nieve recordándonos el pasado.

Germán UBILLOS
ORSOLICH

PERISCOPIO

LA SOLEDAD DE LOS ANCIANOS

El anciano, en la sociedad de consumo, en los países desarrollados, se enfrenta con dos murallas: estorba, molesta, nadie le quiere. El clan familiar —abuelos, hijos y nietos bajo un mismo techo— desaparece; la familia tradicional se transforma; los matrimonios no aguantan la presencia del abuelito que cuenta batallitas, que da la lata, que recuerda que en sus tiempos se vivía mejor, que había más moralidad, que todo estaba más barato y que, por tanto, y esto, se podía ir al cine, merendar, al baile y beberse una zarzaparrilla; que las modas de las mujeres, que venga a ver la televisión, que es lo único bueno que han inventado los modernos; que los achaques y alifafes. El resultado es que los hijos se pelotean de unos a otros al abuelo, y el abuelo acaba aburriéndose y deseando perder de vista a los hijos, cosa que también hacen éstos con su padre. La estampa podrá ser todo lo cruel que se quiera, pero las cosas son como son y no como a cada uno le gustaría que fueran.

La consecuencia es que el

abuelo se va y se enfrenta con la segunda muralla: la soledad. Y eso si tiene dinero para irse a algún lado, para vivir solo. Es muchísimo peor la soledad, aunque sea la soledad de dos en compañía, que la enfermedad. Un matrimonio que llega a la ancianidad sin haber pasado por esa escala del amor pasional-amor-cariño y comprensión, que no tengan algo que pueda parecer un trabajo o, al menos, alguna afición que absorba horas y soledades, pasa los últimos días de su vida en una amargura permanente, en un escozor angustioso, en una acidez turbia, que las más de las veces ni el dinero logra sacudir. Y al lado, las enfermedades, que se agolpan todas al final de la vida.

Con esta óptica hay que ver la ancianidad que necesita asistencia, debido a la soledad y las enfermedades. De las 360.000 personas que pueden haber en Madrid capital y provincia, mayores de sesenta y cinco años, según estudios serios; según las peticiones que aguardan en los centros asistenciales, se cifra en

tre diez a quince mil los ancianos que de verdad necesitan con toda urgencia esta asistencia que remedie los males de la soledad y la enfermedad. Es quizá más fácil atender las enfermedades que ese mal impalpable de la soledad, porque médicos, aunque no muchos especializados en gerontología o que atiendan de forma genérica los achaques de un anciano, existen. Pero resolver el problema de la soledad es más complicado. El camino más viable es sembrar la ciudad y los pueblos de clubs, de lugares de reunión en los que el anciano se vea comprendido, se sienta a gusto y no esté atropellado por el ruido y las prisas. La Seguridad Social ha creado algunos, así como otras instituciones —no hace falta recordar la tarea de la Diputación, que ha comenzado a solucionar el problema de los ancianos, como se debe hacer, pero eso necesita tiempo y dinero. Los pequeños clubs, los lugares de reunión acogedores pueden ser el primer paso para ahuyentar el fantasma de la soledad.

Pedro PASCUAL

Arriba

Número 13.063. II Época.

Avda. Generalísimo, 142.
MADRID 16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.
Depósito legal: M 17-1953.

MADRID, SÁBADO
1 SEPTIEMBRE 1973

6 PESETAS

VIDA LOCAL

DIJO Azorín, que la verdadera España, la España auténtica, era esa que se remanaba en los campos, en los pueblos, en las provincias, lejos de la indolencia decadente de una España artificial y vuelta de espaldas a sus realidades locales. Y en efecto, durante muchos años España permaneció de espaldas a toda vivencia que no fuese de las grandes ciudades, abandonando esa vida, esa dinámica que surge en los pequeños burgos y campos y que en gran parte han sido la clave de su nacionalidad.

Por eso el Movimiento Nacional, esencia revolucionaria y dinámica transformadora de la Patria, ha tenido siempre presente cuanto significaba en la vida nacional la realidad local, la realidad de las pequeñas ciudades, de los pequeños pueblos de nuestra geografía. Y esta inquietud del Movimiento por lo local es norma y afán desde sus albores fundacionales constituyendo una doctrina popular, y de ahí su propósito de dar forma y proyectar adecuadamente, toda esa savia popular que nace de la vida local, para transformarla en fuerza protagonista de la acción política del país.

Buscar la raíz popular, los esquemas locales de la colectividad nacional, es, dentro de nuestra propia esencia ideológica, una de las misiones más loables y más acertadamente políticas que el Movimiento lleva emprendido en su caminar al servicio de la unidad, de la grandeza y de la libertad de la Patria. Porque buscar al pueblo, entenderlo y dar a sus aspiraciones el cauce idóneo y necesario, es una tarea que el Movimiento realiza con plenitud de conciencia y con fidelidad más exacta al ideario que lo conforma. Porque el Movimiento sabe que el pueblo no vive en torno a conciliábulos, ni busca el juego de la demagogia y del oportunismo, sino que se encuentra firmemente aferrado a realidades y necesidades, en búsqueda perpetua de quien con sentido de servicio a la comunidad, sepa iluminar estas realidades y contribuya a resolver esas necesidades.

La vida local es la base de la realidad nacional. Cuando la vida local es débil o carece de proyección en que integrarse, entonces lo nacional también es débil y carece de fuerza y de entidad. Por eso el Movimiento Nacional, al servicio del pueblo, busca la potenciación de la política local, como el mejor servicio al mismo, a su grandeza, desarrollo y bienestar. De ahí el énfasis que ha querido dar a la realidad de la vida municipal y a la operancia plena de eficacia, de los Consejos Locales.

Y en razón de ello, es voluntad permanente esta potenciación popular a través de la representatividad que institucionalmente surge del Municipio y del Consejo Local, consiguiendo que la colectividad nacional pueda, día a día, participar en la tarea política del Estado, en la vida pública del país. Tarea que corresponde, indudablemente, a nuestro ideario fundacional, puesto que, en definitiva, el Movimiento es, ante todo y sobre todo, una voluntad de suscitar, recoger y canalizar las fuerzas perennes de España, sus necesidades, sus inquietudes, sus ilusiones, sus ansias de un mañana más justo, próspero y feliz para todos. Ilusiones y esperanzas que sólo podrán llevarse a cabo con la proyección más eficaz de nuestro quehacer político en torno y sobre la vida local de la Patria.

ATENCION A BOLKOW

ES más que Krupp. Mucho más y de cara al año 2000. Con la diferencia de que a Krupp le conoce aquí todo el mundo desde los cañonazos del Bertha sobre París y su baja en la fabricación de armas. A Ludwig Bolkow no le conoce aquí casi nadie. Dicen las malas lenguas estadísticas que le desconocen 93 de cada 100 alemanes. Y, sin embargo, él es la industria alemana. El y Blohm con Messerschmidt, de forma que la industria lleva por siglas las tres iniciales, que debe archivar todo aficionado a la cultura de la técnica y es así: MBB.

Satélites MBB circunvalan el planeta y vagones de metro MBB ruedan bajo este piso de Munich. Los cohetes que destriparon el cuerpo acerado de los carros de combate indios en el conflicto indo-pakistani, llevaban bordadas en su pecho mortífero las letras industriales MBB. Los laboratorios rodantes para el control de la contaminación atmosférica aquí en Alemania son laboratorios MBB. Unos 1.100 millones de marcos alemanes (a razón de casi 24 pesetas por marco) fueron a dar a las arcas de la MBB y procedían de la investigación y de la guerra, de la destrucción y de la conservación de la vida. Casi la mitad del potencial aéreo y espacial de Alemania sale de las instalaciones industriales de la MBB. La empresa tiene ahora mismo más de 3.500 patentes. La MBB dirigió el proyecto de construcción del avión de caza más famoso de la Segunda Guerra Mundial, el «Me 109», y sin la MBB no hubiera surcado los aires bélicos el primer reactor «M 262». La primera creación de la MBB fue un arma: el cohete antitanque «Cobra». Atención ahora a Bolkow.

De momento anota este cronista que ocurre aquí en Alemania lo que pasa en los Estados Unidos: la industria, como el turismo, como las conquistas históricas de otros tiempos, se corre de norte a sur. En los Estados Unidos, la gran industria se ha ido de Nueva Inglaterra y su clima de ceño fruncido a la amable California. Y la inteligencia técnica alemana tiende a marchar hacia el sur. Cita al canto: Krauss-Maffei, Siemens, Porsche, Daimler-Benz, IBM y MBB. Todas estas potentes industrias, las desplazables, están al sur del Main. Director de la emigración técnico-industrial: Bolkow. Ludwig Bolkow tiene una tarea:

pensar por Alemania. Cree en el poder de la técnica y reza a todos los santos que en la técnica han sido. Su autor favorito, Jay Forrester, el catedrático del Massachusetts Institute of Technology, el primero en señalar con el dedo los límites fronterizos de la expansión y del crecimiento económico. Con una ventaja: al revés que sus epígonos, sostiene la tesis de que expansión y crecimiento son aliciente para mayores esfuerzos. Bolkow lo dice así: «Precisamente los límites del crecimiento fomentan una creciente tecnología.»

Es hombre que se desenvuelve en un despacho de 80 metros cuadrados. Por decoración, el casi medio centenar de modelos y creaciones MBB, signos del mundo del mañana, ciencia-ficción en miniatura, recuerdos del futuro «made in Germany». Cuando el presidente federal, Gustav Heinemann, visitó la empresa Messerschmidt-Bolkow-Blohm, aquí en Munich, comentó que se sentía «en los umbrales del año 2000». Bolkow no es ni viejo ni joven, sino todo lo contrario, ni calvo ni necesitado de mucho peine, viste de confección, charla bajo y rápido con tronante, ideas como aforismos, aforismos como fórmulas matemáticas por formular, tan germánicas. Dos casas de campo: Sylt en el Mar del Norte y otro en el fiord No fuma. Alpinismo, esquí y natación. 31 años de casado, padre de dos hijos en edad de merecer y de méritos. Nace en Mecklenburg el 30 de junio de 1912 y pertenece, por tanto, a la promoción de personalidades en cuyas manos están los destinos económicos y técnicos de esta República Federal. Como buen alemán, amigo de condecoraciones: Medalla de Oro Diesel, Cadena de la Rosa de los Vientos (como el astronauta John Glenn o los adelantados de los espacios siderales), Orden del Mérito bávara. En América todo el que destaca en la vida comenzó con la venta de periódicos y en Alemania siendo hijo de un herrero. Bolkow lo fue de un maestro de taller en la fábrica de aviones Fokker, de Schwerin.

Este prohombre, más grande que Krupp, con el bachillerato en la cabeza y en el bolsillo, se metió en la fábrica de aviones Heinkel, de Warnemünde, luego estudió construcción de máquinas y aeronáutica en Berlín, pronto trabajó con Messerschmidt, el más famoso constructor alemán de aviones

que Hitler contaba entre los grandes de su Reich. Tras la guerra, pudo ser emigrante, a buen sueldo, de los aliados, pero, prefirió colocarse en la empresa de la construcción. Era Stuttgart. En cuanto Alemania fue libre de producir a gusto, Bolkow se trasladó con sus 300 colaboradores a Echterdingen. Entonces fue cuando creó el cohete «Cobra» antitanque. Lo creó y, como a nadie importó lo produjo. Así comenzó la Bolkow-Aparatbau GmbH de Nabern/Teck. Todo eso en 1958. En 1965 llega la Boeing Company de los Estados Unidos y la Nord Aviation francesa a colaborar. Tres años después se le alían las casas Messerschmidt AG y los astilleros hamburgueses de la familia Blohm. Nació la MBB.

Hoy día el consorcio tiene plantas de producción en Schrobenhausen, Nabern, Manching, Lampolshausen, Augsburg, Lapuheim, Wilhelmshaven, Stade y Hamburg. Los productos salen enmascarados con nombres misteriosos como BO 105, ET 403, A 300 y MRCA. O fantásticos, como Javeline, Phoebe, Hot y Milan. Hot, que nada tiene que ver con la temperatura, sino que abrevia «Haut subsonique Optiquement téléguide d'une Tube». Como Milán no hace referencia a catedral o trastornos laborales sino que abrevia «Missile d'Infanterie Léger Antichar» o modernas armas antitanques. Una novena parte del negocio MBB es técnica castrense, dos tercios de las ventas corresponden a la aeronáutica y una séptima parte a la técnica espacial. 15 millones de marcos costó la planta de integración para satélites de Ottobrunn. 200 millones de marcos quedaron invertidos el año pasado en la construcción de aviones. El fuerte del interés son los experimentos: amortiguación magnética para vehículos con velocidades superiores a los 500 km/h., taxis-cabinas sobre ruedas de goma dura con motores eléctricos, en la Olimpiada presentó 11 electromóviles con carrocería de plástico.

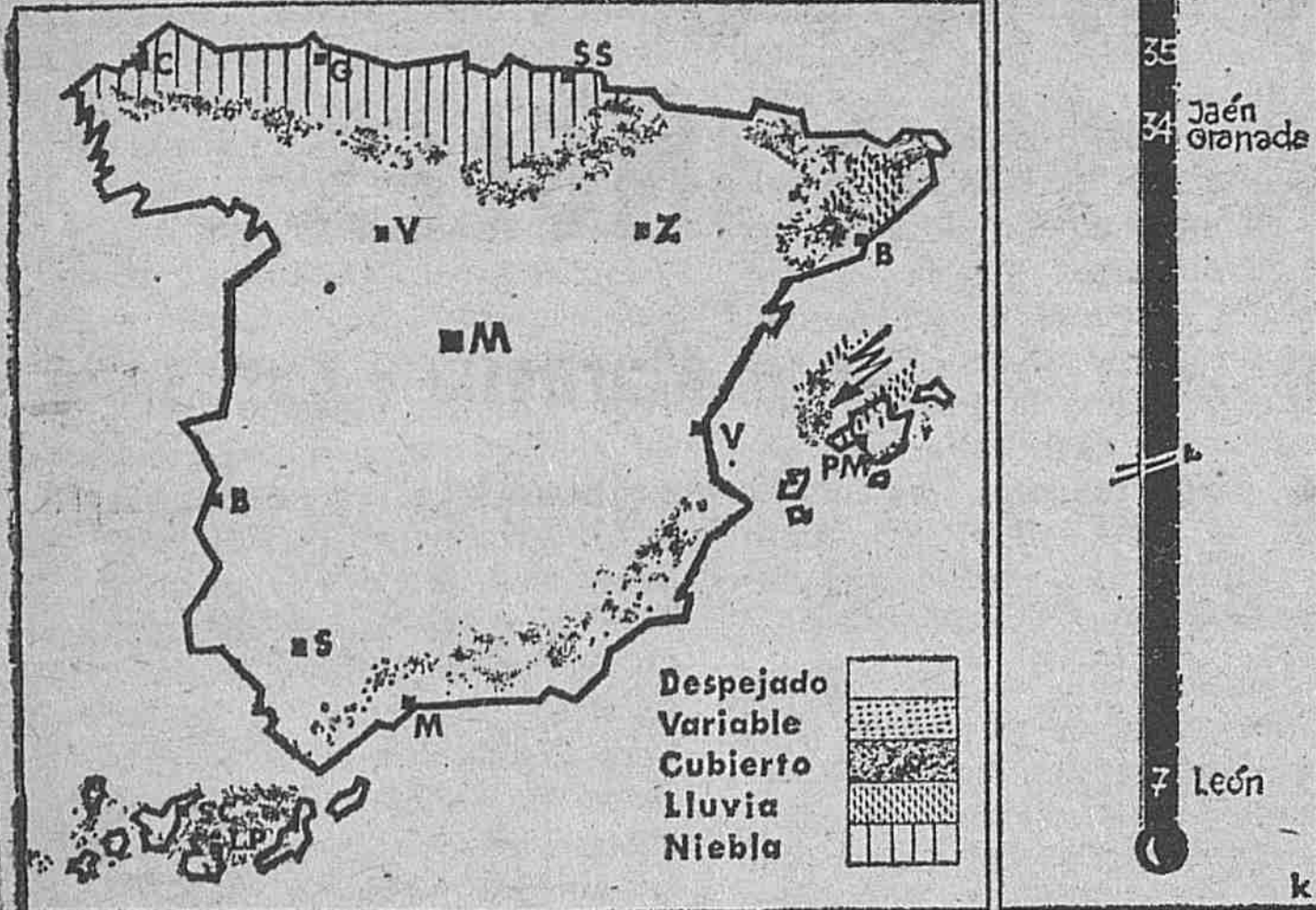
Pero el lema de la MBB es «calidad de vida»: corazones artificiales, radiotelecopios. Dos años sin repartir dividendos; millones para investigación e inversión para el futuro. Y un miedo final: el Estado de Baviera quiere adueñarse de dirección y administración. Atención a Bolkow.

Munich, agosto 1973.

Alberto A. TORRES



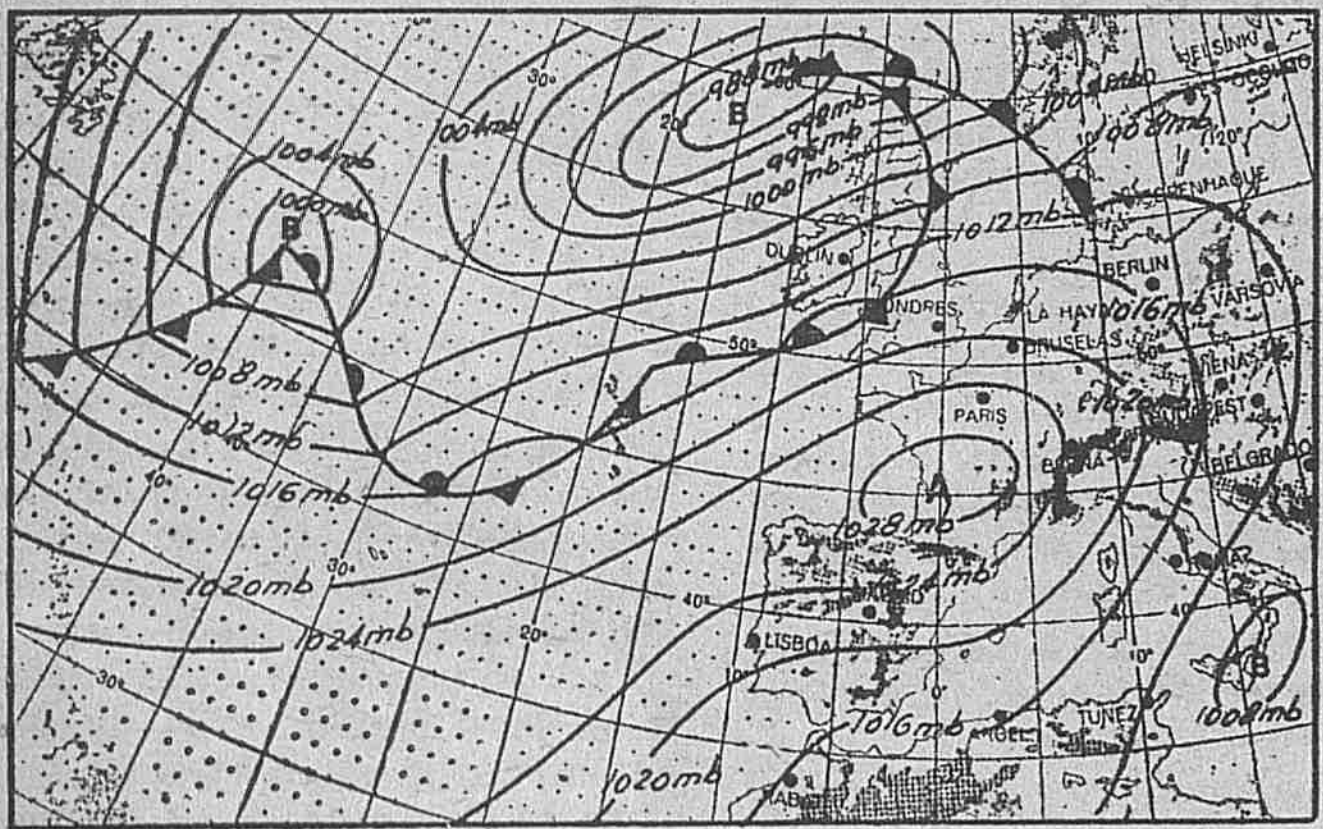
TIEMPO



NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID, 31. (Pyresa).—Hoy, día último de agosto, se han registrado precipitaciones débiles en la cabecera del Ebro, y fenómenos tormentosos en Baleares, totalizando cuatro litros de precipitación Mahón y dos Palma de Mallorca, pues Ibiza, Vitoria, Logroño y Pamplona registraron cantidades inapreciables. En el resto de España el tiempo ha sido bueno y las temperaturas más bajas, destacando como más altas Córdoba, con 37 grados, seguida de Sevilla, con 36, únicas poblaciones donde la temperatura del aire igualó o superó la del cuerpo humano. En cuanto a la mínima la registró León, con 7 grados. Ha soplado levante en el Estrecho.

Pronóstico



Los mapas previstos para mañana siguen prácticamente como los de ayer. Un núcleo de altas presiones en el Cantábrico, que se extiende hasta la Península, donde soplará viento racheado de componente este, con levante moderado o fuerte en el Estrecho. Para mañana deberá haber cielo poco nublado y bancos de niebla en el norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro. También habrá nubes en el área del Estrecho, Mediterráneo andaluz y bajo Segura, a causa del viento de levante, y en el norte y noreste de Cataluña, donde soplará tramontana fresca. En Baleares, cielo nublado, con riesgo de tormentas, y en Canarias, poco nublado.

Pronóstico marítimo

Gran Sol y sector septentrional de Vizcaya, sudoeste fresco, con fuerte marejada. Cantábrico y sector sur de Vizcaya, calmos o flojos variables, con mar rizada. Finisterre y San Vicente, levante bonancible, con marejada. Cádiz y Alborán, levante flojo, con marejadilla y marejada en el Estrecho, donde soplará fuerte. Balares, noreste flojo, con marejadilla. Palos, noreste bonancible, con marejada. Baleares y León, noreste fresco, con fuerte marejada y riesgo de mar gruesa.

Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 12-19.
Londres, 11-20.
Amsterdam, 10-18.
Berna, 13-17.
Bruselas, 11-19.
Copenhague, 9-18.
París, 9-18.
Berlín, 14-19.
Hamburgo, 11-19.
Bonn, 11-19.
Roma, 21-26.

la opinión de los DEMAS

LA VINCULACION DE ESPAÑA AL MERCADO COMUN

De un comentario editorial del diario «Pueblo» recogemos lo siguiente:

«El déficit de la primera mitad del año —que llegó a la suma de 42.172 millones— fue superior al del primer semestre de 1972 en 4.447 millones, pese a lo cual, y como consecuencia de que el ritmo o porcentaje de incremento de las ventas fue superior al que mostraron las compras, la denominada «tasa de cobertura» quedó mejorada. En el período enero-junio de 1972 vendimos a la CEE 58,90 pesetas por cada 100 que compramos, mientras que en el año actual, por cada 100 pesetas de compra vendimos 63,40 pesetas.

Por otra parte, esta tasa de cobertura es bastante superior a la que se alcanzó en la totalidad de nuestro comercio exterior en el período enero-junio, la cual se establece en 55,30 pesetas exportadas por cada 100 pesetas importadas.

Con el nuevo acuerdo con la Comunidad ampliada, el cual parece que se orienta a servir de vía que conduzca al establecimiento de una zona de libre comercio entre ambas áreas económicas, nuestro país aspira, lógicamente, a mantener, y a ser posible acrecentar, las posiciones adquiridas, como un paso más hacia la vinculación total con el Mercado Común, la cual tiene que llegar por la conjunción de intereses, y para la que España debe seguir preparándose merced a la continuidad del desarrollo, con el fin de alcanzar el nivel necesario para conseguir que dicha vinculación sea beneficiosa tanto para los intereses españoles como para los de la Comunidad Económica Europea.»

LAS DROGAS

López Aparicio entrevista, para el diario «Ya», al doctor don José Arana Arregui, consejero-delegado del Instituto de Ciencias del Hombre:

«¿Qué se hace en España sobre este tema, no en el orden represivo, sino en el educativo?

—Muy poco. Tenga presente que está por hacer entre nosotros un trabajo científico de la influencia de las drogas, al menos desde la perspectiva de las ciencias humanas, que es como se debe estudiar este complicado y complejo problema. Aunque pienso que en el futuro un centro importante de educación deberá contar con un consejero experto en esta materia.

—¿Y en el aspecto de la rehabilitación?

—Posiblemente se trabajará a nivel de consultas privadas, pero no creo que existan verdaderas organizaciones terapéuticas de rehabilitación de los drogadictos. Precisamente por eso, el Congreso prepara un grupo de trabajo sobre la comunidad terapéutica de drogadictos, que podría dar una orientación positiva.

—En resumen...

—Aunque la sociedad española no se vea aún amenazada por las drogas fuertes, como la heroína o la cocaína, no se puede ignorar ya que la infiltración de otras más débiles o comunes, como la grifa o el hachís, es progresiva. La dependencia de la droga indiscutiblemente lleva a la criminalidad. Es un dato estadístico que preocupa. Pero hay otros aspectos importantes de su influencia en la intercomunicación humana y creatividad artística o, simplemente, como capacitación de la creatividad humana, que deben ser analizados en su justa valoración objetiva. El Congreso estudia y valora las experiencias prácticas de profilaxis, de toxicomanías modernas y diversos métodos de terapia de la dependencia de la droga en el mundo. Creemos que el Congreso, con este tratamiento multidisciplinario científico-humanista de la droga como problema humano de nuestro tiempo, prestará un gran servicio de información, de orientación y de iniciación a la praxis de rehabilitación de los drogadictos.»

EL CENTENARIO DE UNA PESADILLA

Ricardo de la Cierva escribe en el diario «A B C»:

«Al hilo de la madrugada del 3 de enero los padres de la República dejaron sus últimas palabras en la más torpe página

del «Diario de Sesiones». «Moriré moriremos todos», decía Castelar. «¿Nos dejamos matar en nuestros asientos?», clamaba Salmerón. No murió nadie; sólo alguien se rompió el tobillo bajo una ventana demasiado alta. Síntoma histórico: en el siglo de los doscientos pronunciamientos, el golpe de Pavia fue el primero de ellos en que interviene todo el Ejército en cuanto tal; aunque de forma negativa, sin asumir el Poder. Todavía siguió hasta diciembre, nominalmente, la República, en fase unitaria; bajo el general Serrano, que actuaba como político, no en nombre del Ejército. Fracasados todos los sistemas, se ensayaba por fin, como recuerda un historiador, hasta la falta de sistema.

Quedaba atrás, ante la España atónita, aquel verano de 1873, explosión degenerada de los desvarios revolucionarios del 68. Nadie se atreve, dentro de este otro verano español en que los problemas existen, sí, pero casi tan grandes como las esperanzas, a suscitar el recuerdo incómodo de este centenario singular. Un recuerdo que se ha escapado de la pluma del historiador después de releer, con parejo asombro, el comentario editorial de una importante revista española en su número de julio; julio de 1973, no de un siglo antes, como pudiera sospecharse. En ese editorial se alude, como algo consabido, a la «estructura federativa que España necesita». La necesita, sin duda, para caer, otra vez, en los reinos de taifas, en los cantones de la Primera República de 1873 o en su hijos legítimos, los cantones gubernamentales de la Segunda República agonizante en 1937. El hombre es el único animal capaz de dar dos veces sobre la misma piedra. Con excepción de cierta línea histórica, hoy venturosamente marginal, del pensamiento español, capaz, por lo que se ve, de proponer un tercer intento.»

REORDENAR EL TURISMO

En un comentario editorial del diario «A B C» leemos:

«Una segunda serie de problemas nace de los fallos estructurales del turismo español. Hemos insistido tenazmente en estos comentarios sobre la desatención al turismo selectivo en medio de una equivocada captación de la masa. El turismo interior, potencialmente importantísimo, se abandona a la espontaneidad. Se permite el choque frontal, esterilizador, en

sectores que deberían ser complementarios, como el de los hoteles y los apartamentos. No se aborda más que con palabras el problema de la estacionalidad.

Por último, un cúmulo de problemas acuciantes depende de la insuficiente infraestructura turística: comunicaciones atascadas, ausencia de servicios, suciedad por todos los caminos y remansos, condiciones sanitarias deficientes.

Un equipo nuevo, de reconocida competencia, se apresta a encarar este abrumador conjunto de problemas, que sólo podrán abordarse con una política turística decidida y coherente. Damos que ello pueda lograrse mientras el turismo dependa, como ahora, de dos direcciones generales ensambladas en la cumbre de un Departamento sobrecargado de problemas diarios que necesariamente enturbian la visión a largo plazo, capital para la política turística. Esta ganaría de dinamismo de un solo centro directivo, que potencie su propia acción informativa y ejecutiva a través del sistema, hoy desdibujado, de comisarios y delegados; que coordine la dispersa, cuando no contradictoria, acción central y local, que promueva una auténtica regionalización de los problemas; que coopere eficazmente con los intereses representados por vía sindical, en vez de proseguir el crónico enfrentamiento de las dos esferas; que armonice los intereses de la población flotante y el paisaje amenazado; que deje de dar palos de ciego en la promoción exterior del turismo hacia España. El turismo, vital para la economía y el futuro inmediato del país, estaba amenazado de estancamiento y regresión, bajo una política incoherente sólo atenta a la hinchazón de estadísticas artificiales. Por eso se esperan con tanto interés las nuevas orientaciones ineludibles para la reordenación de tan decisivo sector.»

LA PARTICIPACION EN BARCELONA

Publio escribe en «Nuevo Diario»:

«Llegan noticias de que en la Ciudad Condal los que aspiran a cubrir las plazas de concejal por distintos tercios que quedarán vacantes el próximo mes de octubre pasan de treinta, y entre ellos figuran dos periodistas, un abogado en ejercicio, tres representantes de asociaciones de consumidores, el director de una masa coral y un delegado provincial de la familia.

A mí esta afluencia de candidatos a dos meses vista de las elecciones me parece muy positiva, porque demuestra, por un lado, interés por la cosa pública —que es cosa de todos—, y por otro, deseos de participación en lo más cercano, que es el Municipio. Naturalmente, será el medio millón de barceloneses que votarán en los seis distritos sometidos a cambio de concejal el que decidirá quiénes son los elegidos, pero es ya muy de notar que tantos ciudadanos de una gran urbe se sientan con fuerzas para afrontar (y resolver) problemas comunes y den un paso al frente aprovechando los cauces normales de participación.

Me alegra también que entre los candidatos figuren dos periodistas, porque la permeabilidad hacia la opinión pública puede ser muy útil en la Administración Local. Y no creo que para demostrar esto haya que recurrir a ejemplos televisivos.»

GARANTIA DE EQUILIBRIO PARA LA CEE

Así interpreta el diario francés «L'Aurore» las palabras de Pompidou

PARIS. (Efe.)—«España debe entrar en el Mercado Común, declara Pompidou.» Así tituló ayer en su primera página el diario «L'Aurore» (centro-derecha) interpretando una frase pronunciada ayer por el Jefe del Estado francés en el Consejo de Ministros con ocasión de la comunicación presentada por Michel Jobert sobre su reciente viaje a España.

En la frase en cuestión, el Presidente francés subrayó que habría que pensar, dentro del marco europeo, que un nuevo país mediterráneo pueda dar a Europa su propia imagen, es decir, la del equilibrio entre los países occidentales y los países mediterráneos.

Con anterioridad, el ministro de Asuntos Exteriores francés había dicho por su parte: «Al final de una cierta evolución, que es probable, España podría expresar el deseo de entrar en el Mercado Común.»

La Prensa de la mañana en París se hizo eco de estas dos declaraciones, reproduciéndolas sin interpretación, «L'Aurore» abunda en páginas interiores en la afirmación de su titular de primera página, insistiendo en su interpretación. Dice: «Es importante que España entre en el Mercado Común: esto es lo que el Presidente de la República ha querido subrayar ayer en el Consejo de Ministros, después de haber oído la exposición de Michel Jobert, ministro de Asuntos Exteriores, sobre su viaje a España.»

Y añade: «Pompidou estima en efecto que la presencia de España en la Comunidad Europea puede ayudar a crear en ella un mejor equilibrio entre los países miembros de la organización.»

Entre Colombia y España

Las mejores relaciones diplomáticas y culturales

Terminada su estancia en Bogotá, el Ministro español de Educación y Ciencia se trasladó a Lima

BOGOTÁ. (Efe.)—El Ministro español de Educación y Ciencia, Julio Rodríguez Martínez, se entrevistó ayer con su colega colombiano, Juan Jacobo Muñoz, en el segundo día de su visita oficial a esta capital.

Los dos Ministros trataron aspectos relativos a la posibilidad de poner en marcha futuros programas bilaterales de carácter científico, educativo y cultural.

En desarrollo del programa de su visita, el Ministro español recibió del Colegio Máximo de Academias, entidad que agrupa todas las corporaciones académicas de Colombia, un homenaje en los salones de la Academia de la Lengua, donde se reunió también con los miembros de esta institución y los del Patronato colombiano de Artes y Ciencias.

El Ministro español dialogó también con funcionarios del Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos especiales «Francisco José de Caldas», con el rector de la Universidad Nacional y otros responsables de distintas instituciones culturales, educativas y científicas de este país.

Se trasladó luego al municipio de Usaquén, anexo a esta capital, donde visitó el solar donde se construirá el colegio «Reyes Católicos», con aportación del Gobierno español.

Condecoración

BOGOTÁ. (Efe.)—El Gobierno colombiano concedió ayer la medalla cívica «Francisco de Paula Santander» al Ministro de Educación y Ciencia español, Julio Rodríguez Martínez.

La medalla le fue impuesta por el ministro colombiano de Educación, Juan Jacobo Muñoz, durante una cena ofrecida al visitante en el Club Militar de esta capital.

El Ministro español se hizo acreedor a esta condecoración «por haber consagrado su vida a la educación de las juventudes de España, por haber ocupado en su país destacadas posiciones en varias Universidades y por ser el representante del Estado español, con el cual Colombia siempre ha conservado las mejores relaciones, no sólo diplomáticas, sino también culturales», expresó Juan Jacobo Muñoz durante el acto.

Finaliza su estancia en Colombia

BOGOTÁ. (Efe.)—El Ministro de Educación y Ciencia, Julio Rodríguez Martínez, viajó a la ciudad de Lima, poniendo así fin a una visita oficial de tres días a Colombia.

El Ministro y su comitiva se trasladaron a la capital peruana, en donde realizarán con programas de cooperación española en los campos de la educación, la ciencia y la cultura.

En el aeropuerto El Dorado de esta capital, el Ministro español y su comitiva fueron despedidos por el ministro colombiano de Educación, Juan Jacobo Muñoz; el viceministro Guillermo Alberto González, el embajador de España en Colombia, Fernando Olivé González, y funcionarios de ambos países, así como directivos de los institutos científicos y culturales del país.

UN NUEVO COLONIALISMO INGLES

- Los yates siguen haciendo escalas en Marbella y Estepona
- Pero se han perdido las grandes dependencias del Peñón

ALGECIRAS. (Por telex, de nuestro redactor, enviado especial, Fernando Onega.)—La señora Benson, cuando le dijeron que iba a expropiar sus tierras, amenazó con llevar el asunto a «todas las Cortes europeas». No es que la señora Benson fuese excesivamente impulsiva, no. Era flemática. Pero aquellos terrenos que tenía en el término de San Roque eran la ampliación del recinto de Gibraltar. La señora Benson respiraba en San Roque. ¿Cuántos llanitos había como ella? ¿Cuántas tierras de este lado del Peñón estaban en sus manos? ¿Hasta dónde llegaba el verdadero colonialismo inglés? Me temo que nunca se sabrá. Me temo que quedará como una incógnita histórica, porque las limitaciones que la ley de 1934 impuso a los compradores de tierras en el Campo de Gibraltar tuvieron que ser burladas con trampas legales que en muchos casos nunca pasaron al Registro de la Propiedad.

Colonias tan importante como el Peñón

Se empezaron a descubrir estas anomalías cuando comenzaron los expedientes de expropiación para las industrias de nueva planta. Entonces aparecieron los verdaderos intereses británicos: La otra cara de la colonización, los límites que nunca estuvieron trazados entre el territorio propiedad de españoles y el territorio propiedad de ingleses. Han sido, sin duda, unas colonias tan importantes como el Peñón.

Y ahora se advierte una nueva técnica. Si en la parte española sube la renta, sube el nivel de vida y se crean nuevas oportunidades de trabajo, otro tanto ocurre al otro lado del Peñón. Inglaterra nos desafía con la misma prosperidad. Nunca hubo tanto dinero detrás de la verja. Nunca hubo tantos coches, nunca se alcanzó el actual nivel de vida. La justificación se encuentra en el hecho de que ahora después de la retirada de los trabajadores de la Línea, allí trabajan todos los miembros de las familias.

¿Espionaje industrial?

Por otra parte, si se examina la lista que ayer se publicó de los capitales extranjeros que concurrieron a los beneficios del Plan de Desarrollo, se advierte la falta de Inglaterra en el concierto de muchos países europeos, aunque a título de rumor se informa que puede participar en alguna nueva promoción. El capital inglés no acudió a la cita del Campo de Gibraltar, porque no podía cooperar con unas medidas contrarias a sus intereses. Pero acude —y ésta es la nueva vertiente de su co-

CALAHORRA

HOMENAJE AL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS

CALAHORRA (Logroño). (Cifra.)—El embajador de los Estados Unidos en España, almirante Horacio Rivero, llegó ayer a Calahorra, acompañado por su esposa y las autoridades provinciales.

El señor Rivero asistió a un banquete ofrecido con motivo de las fiestas de esta ciudad, para salir más tarde hacia Soria vía Tudela.

lonialismo— a todas las oportunidades que se le brindan para hacer la competencia a las empresas del Campo de Gibraltar. Se me citan casos de espionaje industrial. Creo que una empresa dedicada, entre otras cosas, a la fabricación de abonos, tiene algo que decir en esto. Creo que una gran inversión que se efectuará en Huelva podrá revelar alguna parte del misterio.

Inglaterra, con esto, hace uso de sus poderes, que sólo tienen réplica en la decidida actuación española. Cuando se hace balance de las actuaciones en la zona, del cerco económico a la Roca, se olvida el factor más importante: que el Campo de Gibraltar ha perdido su secular dependencia del Peñón. ¿Es esto una parte de la descolonización? Lo es e importante.

Cuando el dinero corría

El Peñón creó un entorno de miseria y barraquismo, una economía ficticia basada en los escapes de contrabando. Hay gente que recuerda estas cosas con nostalgia. Cuando La Línea de la Concepción tenía 80.000 habitantes, y hoy sólo tiene 50.000. «Antes —se me dice— el Campo era otra cosa». ¿Otra cosa? Sí, corría el dinero, pero había pobreza, había grandes movimientos de población, pero las mujeres públicas hacían el amor en plena calle; se gastaba, pero se vivía en barracas y en patios de vecinos.

Lo cierto es que del contrabando de Gibraltar se hizo excesiva literatura. ¿Dónde están aquí las grandes fortunas conseguidas por este medio en otros lugares del país? ¿Cuántas personas pueden vivir de las rentas de aquellas «pingües ganancias» que se les atribuyen? No, no hay ninguna en el Campo de Gibraltar. El trabajador que cruzaba todos los días la verja no traía más que cinco artículos diarios, los necesarios para su sustento, que era lo que autorizaba la reglamentación. Lo que ocurre es que un kilo de azúcar por cada hombre se convertían, al cabo del año, en 365 kilos, que, multiplicados por 10.000, se acercaban anualmente a los cuatro millones. Aquí la gente dice que Inglaterra hizo su negocio particular en la época del bloqueo y del racionamiento. No sé si será verdad. Lo que sí es cierto es que el Peñón ha significado para la metrópoli un sistema excelente,

sin aduanas, de introducir en el país español los productos que le interesaban.

Hablo de estos temas con dos antiguos negociantes. No están arrepentidos. Pero sí les duele que vayamos llamándoles contrabandistas. Eran negociantes que practicaban un comercio autorizado y quién sabe si necesario y, al fin y al cabo, no han sido más que las víctimas de una situación. En la aduana se veían obligados a cambiar libras esterlinas a mitad de precio. Traficaban con ellos cuantas organizaciones estaban interesadas en los negocios de la colonia. Hoy están trabajando los que quedaban de esta situación. Son, en definitiva, la razón que demuestra que se ha dado el primer paso en la descolonización. Con la Roca aislada, sin dependencia económica por parte del campo, con las tierras de algunos propietarios foráneos ocupadas por las nuevas industrias, quizá el Peñón no sea todavía español ni esté próximo a serlo, pero sí lo es la comarca que lo rodea. Antes no era así.

Pero esto, ¡ay!, no quiere decir que haya muerto totalmente el contrabando ni que hayan desaparecido las relaciones económicas con el Peñón. Ya se sabe que existe un tráfico constante a través de la vía Gibraltar-Tánger-Algeciras que es utilizada particularmente por los «llanitos» para poder respirar.

La decisión de prohibir las escalas de yates en la estación marítima española ha sido acertada y es generalmente aplaudida aquí. Pero España se ha quedado muy corta en la medida. Los yates que no tocan en Algeciras lo hacen con relativa facilidad en Estepona y Marbella. En estos dos puertos tiene el Peñón una importante fuente de aprovisionamiento de algunos productos, particularmente hortalizas. ¿Qué se espera —se pregunta en los alrededores de la bahía— para prohibir estas escalas? Si Gibraltar se asfixia, ahí tiene un respiradero. Y no sé si conviene para la postura española.

LAS PALMAS LA MEDALLA DE ORO DE TEROR AL JEFE DEL ESTADO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Pyresa.)—La Medalla de Oro de la villa de Teror ha sido concedida a Su Excelencia el Jefe del Estado, por acuerdo de la Corporación Municipal.

Se trata de la primera Medalla de Oro que otorga la mencionada villa, denominada villa mariana por antonomasia, por ser capital espiritual de la provincia de Las Palmas. Una Comisión de concejales del Ayuntamiento se trasladará a Madrid para entregar al Caudillo, en audiencia especial, la medalla, antes de fin de año.

PRESENTAN RECURSOS DE REPOSICION AL GOBIERNO

● Por estimar que sus servidumbres aeronáuticas pueden perjudicar a la Universidad, al nuevo hospital y a distintas barriadas

BILBAO. (Resumen de agencias).—Más de 300 vecinos del Valle de Asua, directamente afectados por el tema, presentaron el miércoles sus propios recursos ante la Presidencia del Gobierno por el proyecto de ampliación del aeropuerto de Sondica.

De igual manera, en el último número de la revista «Márgenes», que se edita en Portugalete, se inserta en la primera página y a toda plana el siguiente titular: «Vizcainos: la colaboración todavía puede salvar el Valle de Asua. SOS al Gobierno. Aeropuerto, no. Anule el gol de Sondica.» Y solicita, en sus páginas centrales, que se envíe un recurso al Consejo de Ministros, porque la ampliación del aeropuerto de Sondica supondría un grave perjuicio para la Universidad y el nuevo hospital, y hará difícil la vida de los barrios de Erandio, Lujua, Sondica, Derio, Zamudio, Las Arenas, Rojo, Neguri y Algorta entre otros. La citada revista inserta un ejemplar de recurso al Consejo de Ministros, a toda página, cumplimentado de manera que sólo deja libre la línea de puntos para rellenar con el nombre, domicilio y número de documento de identidad del posible recurrente.

Creación de la Caja Rural de Ahorros de Granada

GRANADA. (Cifra).—El Pleno de la Diputación Provincial, en reunión ordinaria, ha aprobado un presupuesto extraordinario para la creación de la Caja Rural Provincial de Ahorros, cuyo capital fundacional se iniciará con parte de la venta de los solares que ocupaba el antiguo hospital de San Lázaro, a la entrada de la carretera de Málaga, en la zona conocida por «Lugar de la Caleta».

Se estima que la cantidad inicial sobrepasará los sesenta millones de pesetas.

Otro de los puntos tratados en la reunión fue la oferta de un industrial del pueblo de Beas de Granada, don José García Ribera, quien ha propuesto a la diputación una subvención de pesetas 400.000 para la conservación por cuenta de dicho industrial de la carretera comarcal de tres kilómetros que une el citado

pueblo con la general Granada-Murcia. La Diputación ha aceptado.

Se cierra la entrada española a la sima de San Martín

PAMPLONA. (Alfil).—En la famosa sima internacional de San Martín, ubicada en el Pirineo navarro-francés, se está cerrando la boca de entrada por la parte española.

La entrada quedará con una puerta de acceso con llave, para evitar la curiosidad de gentes aficionadas a la espeleología, que, sobre todo durante el presente verano, han abundado en gran número, procedentes de diversos países.

Un equipo de trabajadores realiza la labor de cierre de la boca de entrada, a base de puntales en horizontal y vertical, para desde allí alzar una escalera metálica e ir levantando un muro de contención que cubrirá todo el embudo, de forma que sólo los expertos, personal bien preparado, podrá realizar el descenso por la sima en la parte de España.

No se sabe qué actitud adoptarán los franceses por la parte de entrada de su país. Desde luego, los espeleólogos galos siguen hurgando en el interior de la sima.

Recompensa por una boya

LA CORUÑA. (Cifra).—Una recompensa de 50 libras esterlinas, unas siete mil pesetas, se entregará a quien traiga a tierra, o a quien suministre información sobre una boya extraviada en la posición de 51 grados 17, norte, 12 grados 44 oeste, a 120 millas al oeste de Fastnet, en abril de 1973, según se dice en una nota del Instituto Nacional de Oceanografía Wormley, Surrey, de Inglaterra, y que ha sido dada a conocer a los medios informativos por la Comandancia de Marina de La Coruña.

La boya consiste en una esfera metálica, con 70 centímetros de diámetro, y con un peso de 230 kilos, encuadrada por fuertes arcos tubulares en metal de color negro. La boya está pintada en color naranja vivo, con las señas siguientes en negro: «National Institute of Oceanography, Wormley, Surrey, England». Tiene, además, una cuerda de 10 metros de largo, con una bolita de plástico atada.

La boya, con su contenido, no tiene nada de peligroso, a excepción de un pequeño dispositivo pirotécnico suspendido por debajo de ella. Este dispositivo se puede quitar sin peligro cortando el cable eléctrico que lleva conectado, y se puede guardar en un sitio seco, alejado de materias combustibles.

La boya contiene instrumentos oceanográficos empleados en un proyecto científico en el cual participan el Instituto Nacional de Oceanografía de Inglaterra; la Universidad de Gales del Norte y la Escuela de Física Cósmica, de Dublín.

En caso de encontrar la boya —dice la nota—, avisar a: The Secretary National Institute of Oceanography, Wormley, Godalming, Surrey, England.

EL PRIMER MINISTRO DEL PERU VISITARA ESPAÑA

MADRID (Pyresa).—El próximo domingo, día 9, a primera hora de la tarde, está prevista la llegada a Madrid, procedente de Argel, del primer ministro peruano, general Mercado Jarrin, acompañado de su esposa. El general Jarrin, cuya visita a nuestro país no tiene aún carácter oficial, permanecerá durante una semana en España, según ha comunicado la Embajada peruana a un redactor de Pyresa.

La visita del primer ministro de Perú se producirá al regreso de la Conferencia de Países no alineados, que se celebrará en Argel. Durante su estancia en nuestro país, el primer ministro peruano mantendrá, probablemente, entrevistas con diversas autoridades españolas y se tratará de temas de interés común para ambos países.

Ministro panameño, en Madrid

MADRID (Pyresa).—A primera hora de la mañana de ayer llegó a Madrid, procedente de su país, el ministro de Gobierno y de Justicia de Panamá, doctor Juan Materno Vázquez, quien viajaba acompañado de su esposa y su hija. El viaje del ministro panameño es de carácter privado.

El señor Vázquez ostenta la Gran Cruz de Alfonso X El Sabio, como reconocimiento del Gobierno español a los esfuerzos realizados por el ministro panameño en pro del idioma castellano.

Acudieron a recibir al ministro panameño: el director general de Justicia, don Eduardo Torres; el subdirector general de Asuntos de Iberoamérica, señor López Schumer, y el secretario general del Instituto de Cultura Hispánica, señor Tena Ibarra, entre otras personalidades.

MÁLAGA

CONTINUA EL PARO EN INTELHORCE

MÁLAGA. (Pyresa).—Continúa el paro de los trabajadores de la industria textil Interhorce, en protesta por la firma de un Convenio Colectivo que no satisface a todas sus peticiones. La empresa ha hecho un nuevo requerimiento para la reanudación del trabajo.

Esta mañana se han reunido los Enlaces Sindicales con el Delegado Provincial de Sindicatos, señor García Calleja, que ha prometido dialogar con la empresa. Los obreros, por su parte, desean una pronta solución, si bien, por ahora, no ceden en sus peticiones. Un representante del Delegado sindical se personó en la catedral, donde desde ayer se encuentra un grupo compacto de obreros de la citada empresa, y, al parecer, ha propuesto la reanudación del trabajo para el lunes próximo, si hay suficiente personal para que la factoría funcione.

Fresno el Viejo

DUELO POR LAS VICTIMAS DEL HUNDIMIENTO DE LA PLAZA DE TOROS

VALLADOLID. (Cifra).—El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, José Estévez Méndez, acompañado de los inspectores del Movimiento, mantuvo una reunión con el Alcalde de Fresno el Viejo, donde el miércoles se produjo el hundimiento parcial de la plaza de toros portátil cuando se celebraba un festejo taurino.

También asistieron a la reunión los Alcaldes de otras localidades de la comarca.

Ayer se celebró otra reunión con objeto de estudiar las medidas más convenientes de cara a la ordenación de estos festejos. «No se trata —ha dicho la primera autoridad civil— de alterar unas tradiciones muy arraigadas en castillo, pero sí es necesario atender a que todos los festejos se desarrollen dentro del orden más absoluto y procurar que las instalaciones reúnan los requisitos de seguridad. En cuanto a las responsabilidades que pudieran derivarse por el suceso, el asunto está «subjudice» y se esperan los dictámenes que emitan los técnicos sobre las causas del derrumbamiento.

Por su parte, el juez instructor de Medina del Campo, el fiscal de la Audiencia Territorial y el juez comarcal se desplazaron a Fresno el Viejo para inspeccionar las ruinas de la plaza.

El Ministro Subsecretario de la Presidencia, José María Gamazo y Manglano, que se encontraba en Valladolid, se interesó cerca de las autoridades por el estado de los heridos e hizo presente al Gobernador Civil su sentimiento por el accidente y por el fallecimiento de uno de los heridos, Román Medina Antón.

En el entierro de éste, efectuado en la tarde del jueves en Fresno el Viejo, y que constituyó una sentida manifestación de duelo, el Gobernador Civil estuvo representado por el subjefe provincial del Movimiento.

Los 41 heridos que se encuentran hospitalizados en diversos centros sanitarios evolucionan favorablemente de sus heridas.

PUNTUALIZACION SOBRE LA DETENCION DE UN ABOGADO

PAMPLONA. (Cifra).—El abogado José Antonio Urbiola Machimandarena no está detenido —como señalaba la nota del Colegio de Abogados de Pamplona solicitando su libertad— por haber evacuado una consulta profesional a Vicente Serrano Izco, presunto implicado en el secuestro del industrial Felipe Huarte Beaumont, sino porque el señor Urbiola dio cobijo y manutención a este presunto secuestrador, puntualiza hoy el «Diario de Navarra».

La información que publica este periódico dice así: «Rectificando, en el sentido de ampliación, la noticia que dábamos en nuestro número de ayer sobre el procesamiento y la prisión preventiva del abogado señor Urbiola, debemos añadir que en el auto de procesamiento instruido por el juez especial militar se especifica que Vicente Serrano Izco y Roberto Fernández Palacios, miembros liberados de ETA, visitaron el despacho del letrado señor Urbiola, y como éste no les podía atender, les invitó a que fuesen a su domicilio, avisándole previamente a su mujer telefónicamente para que les atendiera, haciéndole ver que eran unos amigos. El señor Urbiola no ignoraba que Serrano Izco estaba procesado como presunto cómplice de un delito de terrorismo y en situación de rebeldía. En el domicilio del letrado según el auto— se les dio a ambos miembros de la organización ETA alojamiento y manutención, como asimismo el citado Serrano pudo tomar notas del sumario.

Esto es lo que viene a decir, en sustancia, el resultando único de auto de procesamiento.

Recordamos a nuestros lectores que Serrano Izco fue detenido en Tolosa, mientras se celebraba en Santander el Consejo de Guerra en el que el señor Urbiola actuaba de abogado defensor.»

5 de Septiembre
VIAJE HACIA SU SUERTE
1.225.000.000
de pts. en premios

SORIED
DEL TURISTA
LOTERIA NACIONAL

CONCLUIDA LA CAMPAÑA DE EXPORTACION DE AGRIOS

- La actitud proteccionista de la CEE, fuente de preocupación
- Escasa actividad comercial cara a la próxima cosecha

MADRID. (De nuestra Redacción).—Prácticamente se puede dar por concluida la actual campaña de exportación de agrios. Hasta el 1 de julio de 1973, la cifra se elevaba a 1.858.192 toneladas, muy superior a la lograda en la campaña anterior, que fue de 1.330.017.

Los países de la CEE absorbieron, como es habitual, una parte muy importante de nuestras exportaciones, siendo estos mercados, con su actitud proteccionista, fuente de continuas preocupaciones para nuestros exportadores. Deseamos que las concesiones que puedan obtenerse en materia arancelaria con dicha área económica sean las más beneficiosas posible, para bien del sufrido sector.

Exportación de agrios por países

Los países más favorecidos a tenor de las cifras son: Alemania occidental, 693.622 toneladas en la campaña 1972-73, frente a 458.025, durante la campaña 1971-72; Francia, 518.411 y 368.310, respectivamente; Inglaterra, 147.947 y 113.785. Las cifras correspondientes a la CEE ampliada, en conjunto, fueron de 1.627.102 y 1.167.532. Todas ellas se limitan en la fecha 1 de julio de 1973.

Ante la próxima campaña

La actividad comercial cara a la próxima cosecha, que se espera abundante por cierto, es escasa, registrándose pocas opera-

ciones, aunque hay que tener en cuenta que nos encontramos en pleno periodo estival.

Por lo que respecta al Comité

Mónica Plaza

La mujer no está suficientemente representada

LA CORUNA. (Cifra). — «La mujer no tiene ninguna limitación en nuestro país para ocupar puestos políticos, el único es el de la Ley Sálica. Se trata, pues, de romper actitudes mentales», declaró a «El Ideal Gallego» doña Mónica Plaza, Consejera Nacional del Movimiento y Procuradora en Cortes por la provincia de Palencia, y que ha venido a La Coruña para asistir a la asamblea de instructoras rurales.

«Desde el punto de vista del derecho es casi de plenitud —dijo doña Mónica Plaza—, pero desde el punto de vista real, no podemos estar satisfechas, ya que en un país con millón más de mujeres que de hombres nuestra representatividad es muy pequeña».

«La mujer —agregó— ha accedido al trabajo en una proporción que es de más de tres millones de mujeres censadas y se calcula que son cinco millones las que en realidad trabajan, por tanto no están debidamente representadas y no se trata de establecer el número que debía representarlas, ya que no queremos igualdad, queremos justicia y creo que estamos en un momento importante, ya que la cultura y la mayor vida profesional de la mujer así lo indican. Ocurre que si no hemos llegado a la plenitud de la mentalización las causas provienen de una parte de la mujer que no es activa; de otra, de la mentalidad del hombre, y una tercera del Estado, que consciente de que hay que hacer justicia no ha llegado a ponerlo en práctica. Y conste que no queremos igualdad con el hombre».

«En nuestro país —añadió—, desde el punto de vista legal en muchos puntos somos avanzados, desde la realidad nos queda mucho que andar, modificar una serie de artículos del Código Civil respecto a la mujer casada, del Código de Derecho Mercantil, otros cuantos

respecto al trabajo, que es donde tienen una serie de modalidades muy amplias y esto atañe a la empresa, es necesario que ésta sea consciente y responsable con la presencia de la mujer y la tenga presente en los Convenios Colectivos».

Almería: Homenaje al Delegado Nacional de la Familia

ALMERÍA. (Pyresa). — La Agrupación Sindical de Estibadores Portuarios ha dedicado un homenaje de despedida a don Antonio Andújar Rodríguez, recientemente nombrado Delegado Nacional de la Familia, que durante más de veinticinco años ha sido secretario de la referida Agrupación provincial, realizando una fecunda y acertada labor.

Presidió el acto el delegado accidental de Trabajo, señor Díez López, quien en unión del presidente de la Agrupación de estibadores, señor Hernández Pérez, dedicó frases de reconocimiento y felicitación para el señor Andújar Rodríguez, al cual le fue entregada una artística placa como recuerdo.

El señor Andújar agradeció el homenaje que se le tributaba y reiteró su afán de servicio a Almería.

Toma posesión el Delegado Provincial de la Juventud

LAS PALMAS. (Pyresa). — El Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Júlvez, presidió ayer el acto de toma de posesión del nuevo Delegado Provincial de la Juventud, don Manuel de la Cueva Fernández. El acto se celebró a primera hora de la tarde, en el campamento nacional de paracaidismo de la OJE «Millán Astray».

de Gestión de Cítricos, creado para regular la comercialización en el exterior de esta fruta, ha emprendido ya una serie de gestiones con vistas a la próxima campaña y que puede sintetizarse en:

a) Estudio inmediato de lo que ha de ser la próxima cosecha.

b) Estudiar su posible planificación, con el fin de que sea colocada en su totalidad dentro de nuestro régimen de libertad de comercio en las mejores condiciones, orientándola en lo posible hacia mercados extracomunitarios y dirigiendo hacia la industria aquellas variedades, categorías o calibres no aptos para la exportación del área comunitaria, cada vez más exigente en cuanto a calidad.

c) Llevar a cabo una campaña de publicidad adecuada para nuestra fruta o iniciar el estudio y prospección de nuevos mercados.

Declaraciones del presidente de IRYDA

SAN SEBASTIAN. (Pyresa). — Don Alberto Ballarín Marcial, presidente del IRYDA y ex Consejero Nacional y Procurador en Cortes, ha declarado en una entrevista que publicó ayer «La Voz de España» que la reforma agraria no es ya, desde 1960, la panacea social española.

«Cuando la agricultura —puntualiza— viene a representar un 30 por 100 de la economía, la reforma agraria viene a un segundo plano. El proceso de socialización se refiere a toda la economía y no sólo al campo».

Manifestó, asimismo, que para preservar la explotación familiar y potenciarla habrá que ir pronto a una ley agraria que permita la atribución integral del caserío a uno de los hijos, el continuador de la explotación, en condiciones muy favorables para evitar no sólo la división de fincas, sino también su empobrecimiento.

Mesa redonda sobre agricultura tradicional

MADRID. (Cifra). — Del 3 al 8 de septiembre se desarrollará una mesa redonda, dirigida por Alberto Cercós, secretario general técnico del Ministerio de Agricultura, que versará sobre «La crisis de la agricultura tradicional en España. La nueva empresa agraria», en el Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos.

Epidemia de mildiu

PAMPLONA. (Cifra). — El viñedo en las zonas productoras de Navarra ha mejorado sensiblemente, después de las medidas adoptadas para combatir los primeros brotes epidémicos de mildiu, que aparecieron el mes pasado.

Puede decirse que, en general, no existe ya el mildiu. En algunas localidades se observan parcelas epidémicas, pero con los calores y tiempo seco de este mes de agosto, el hongo no ha llegado a formar semilla,

PROXIMO VIAJE DEL MINISTRO DE COMERCIO A ARGEL

Asistirá a la Feria Internacional de aquella ciudad

MADRID. (Cifra). — Para asistir a la Feria Internacional de Argel, viajará el próximo lunes, día 3 de septiembre, a este país el Ministro español de Comercio, don Agustín Cotorruelo Sendagorta, invitado por su colega argelino, señor Yaker, según ha informado a Cifra el secretario general técnico del citado Ministerio, don Manuel Guasch.

Durante la estancia del señor Cotorruelo Sendagorta en Argelia, a donde llegará a primeras horas de la mañana, además de asistir a la celebración del «Día de España», en la referida Feria, se entrevistará, al frente de la delegación que le acompaña, con el ministro de Comercio argelino, señor Yaker, con quien celebrará una reunión de trabajo.

Posteriormente, el señor Cotorruelo Sendagorta asistirá a un almuerzo oficial ofrecido por su colega argelino, y por la tarde, después de un recorrido por la Feria, ofrecerá en el pabellón español de la misma una recepción al señor Yaker, para regresar a últimas horas de la noche del mismo lunes a Madrid.

Acompañan al Ministro de Comercio en este viaje el director de Política Comercial, señor Aguilar; jefe del Gabinete Técnico, señor Guasch; comisario general de ferias, señor Díaz Monis; subdirector de la Dirección General de Política Arancelaria e Importación, señor Bustelo; subdirector de la Dirección General de Exportación, señor Bonet, y el director de Asuntos Generales de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, señor Aldasoro.

Pabellón español

El pabellón español que concurre a la Feria Internacional de Argel integra a un grupo de expositores que presentan maquinaria, muebles, bienes de equipo, electrodomésticos, vehículos y otros productos.

El actual intercambio comercial entre ambos países se encuentra en su máximo nivel. Nuestras principales adquisiciones lo componen los hidrocarburos, minerales metalúrgicos,

pieles, amoníaco y chatarra. Nuestras exportaciones la integran, principalmente, los tejidos e hilados, además de maquinaria diversa.

Próximo viaje a Japón

Asimismo, según informa a Cifra el señor Guasch, el Ministro de Comercio español asistirá próximamente, en Japón, al frente de una delegación española, a la reunión que convoca el GATT, como apertura de nuevas negociaciones a escala mundial, con vistas a un mayor intercambio comercial de todos los países. A esta reunión asistirán representantes de diversos países, no sólo de aquellos que integran el GATT.

Navarra: Próximos viajes de tres Ministros

PAMPLONA. (Pyresa). — Para el próximo día 5 se espera en Navarra al Ministro de Agricultura, don Tomás Allende, con el fin de presidir la inauguración de la «Yeguada Ulzama», promovida por la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar en España.

A lo largo del mismo mes de septiembre visitarán Navarra el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, quien celebrará una reunión con la Diputación foral para dar solución definitiva al emplazamiento y construcción del pantano de Lumbier, y el Ministro del Ejército.

Cesa el embajador de Egipto en España

MADRID. (Pyresa). — Hoy, a primeras horas de la tarde, el hasta ahora embajador de la República Árabe Unida en Madrid, señor Mohamed Mostafa Lotfy, abandonará España por haber sido trasladado de su cargo. El señor Mostafa Lotfy, que emprenderá vuelo con destino a Roma, será despedido en el aeropuerto de Barajas por la generalidad de los embajadores árabes acreditados en Madrid.

PROXIMO SUPLEMENTO DE «THE TIMES» DEDICADO A VIZCAYA

BILBAO. (Cifra). — El periódico londinense «The Times» lanzará a la calle el 11 de octubre un suplemento dedicado íntegramente a Bilbao y al momento industrial y económico de Vizcaya.

En dicho suplemento se dedicarán artículos —de su corresponsal en Madrid, Harry Debelius, y equipo colaborador— a la industria del acero, construcción y turismo en Vizcaya, así como una descripción del Bilbao actual.

El resto de esta edición especial será realizada por distintas entidades de tipo bancario, económico o dedicadas a la investigación. Se abordarán temas como las conexiones de Inglaterra con el país vasco; el superpuerto; un estudio sobre industrias varias en Vizcaya; construcción naval, finanzas, Bolsa, Banco y seguros. Igualmente aparecerán artículos sobre las oportunidades que tienen los exportadores ingleses de Bilbao. Por último, consejos prácticos sobre Vizcaya para los hombres de negocios británicos.

Toda ESPAÑA es provincia

RESIDENCIAS DE EDUCACION Y DESCANSO

SE QUIERE TRIPLICAR LOS BENEFICIARIOS

Entrevista con el director general de la Obra Sindical



SEGOVIA.—«Cinco mil personas pasan por cada turno de los que celebramos en nuestras 30 residencias familiares, más las tres ciudades sindicales que poseemos», nos dice, como principio de la entrevista que con él hemos mantenido, el Director Nacional de la Obra Sindical «Educación y Descanso», don Alfonso Máquez. El diálogo con él tiene como escenario la residencia familiar de San Rafael, en la que el Director Nacional pasa unos días de descanso, como un residente más, en compañía de su familia.

Triplicar los residentes

«Pero esa cifra— añade el señor Máquez— queremos incrementarla hasta el número de 14.000 residentes por turno. Para ello nos precisamos de nuevas instalaciones, y así se señala en un ambicioso programa que vamos a entregar al Comité Ejecutivo del Congreso Sindical, para su estudio, y, en su caso, aprobación». Siguiendo con el tema de las residencias de verano nos indicó el Director Nacional que el precio que paga una persona por acudir a cualquier turno no guarda consonancia con el gasto total que origina. La diferencia es subvencionada por la Organización Sindical, pero —en opinión muy generalizada— debería llegarse a una autofinan-

ciación personal, con lo cual, los fondos que ahora se destinan a este fin podrían canalizarse hacia, en todo caso, con la creación nuevas actividades. Contando con la evolución que han tenido todos los factores económicos intervinientes en este servicio, lo que hace más urgente una actualización de los precios de bonos de estancia que hasta ahora se vienen pagando.

Interés en el extranjero

Al preguntarle sobre la proyección que una actividad de este tipo tiene en el extranjero, nos indicó que desde hace años exis-

te un convenio con Portugal para el intercambio de trabajadores en sus períodos de descanso. Pero que hay otros países europeos, así como hispanoamericanos, que han establecido contactos con España para conocer de cerca el montaje de la red de residencias. Estos mismos países se muestran interesados en que sus trabajadores —en el momento que sea posible— vengan al nuestro para, en régimen de reciprocidad, disfrutar de estas instalaciones.

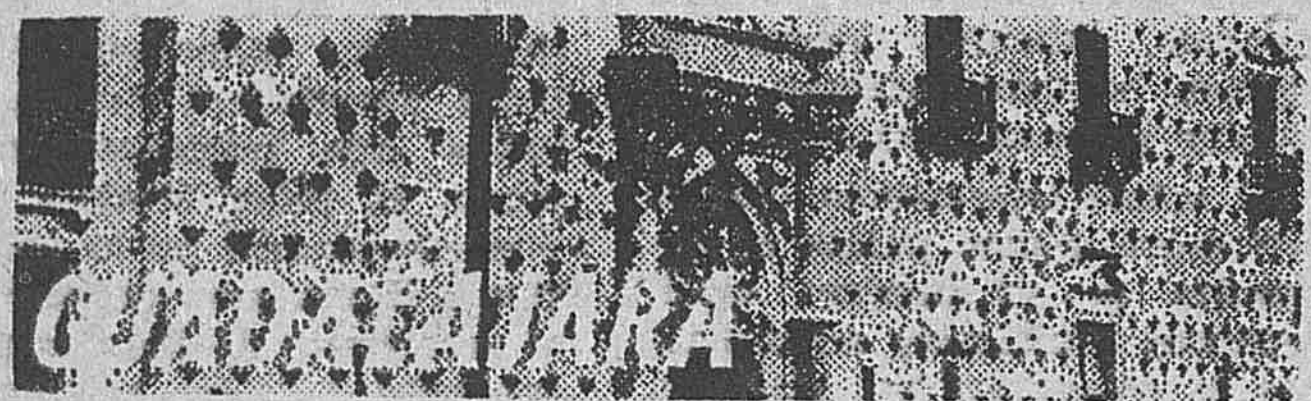
Sobre estas cuestiones del veraneo del trabajador español —por cuanto que es la época del año donde se observa una mayor movilización de masas— le preguntamos al señor Máquez si no tendrá una influencia negativa, de cara al sector privado.

Su respuesta fue inmediata: no lo cree él así, y la práctica, dice, lo viene demostrando. Y es más, añadió: «Educación y Descanso» está dispuesta a establecer un convenio con el sector hotelero, a fin de que los trabajadores que así lo deseen acudan a sus establecimientos. Ahora bien, la operación se efectuará tan pronto como estos profesionales les diesen el mismo tratamiento económico que a los turistas extranjeros, es decir, que ellos también se beneficiasen de los descuentos —diez, veinte o treinta por ciento— que realizan.

INTERINO

¿PETROLEO EN LA ALCARRIA?

Se están realizando sondeos en los alrededores de Mondéjar



GUADALAJARA. — Han llamado la atención poderosamente en toda la provincia los sondeos que por personal técnico y equipos especializados vienen realizándose, en búsqueda de petróleo por los alrededores del alcarreño pueblo de Mondéjar. Sin razón oficial alguna para testificarlo, pues no ha sido facilitada información al efecto, al parecer, las perforaciones del terreno que vienen efectuándose han dado indicios positivos; lo que falta por saber es si los indicios petrolíferos son los suficientes para que su rentabilidad pueda ser explotada con garantías.

Se habla y habla por el contorno sobre este hecho, insólito en aquellas tierras, y los comentarios son para todos los gustos, ya que si, como es de desear, existieran reservas del preciado «oro negro» en Mondéjar, localidad eminentemente agropecuaria, el porvenir de la zona habría cambiado radicalmente.

Nosotros, repetimos que sin verificación oficial alguna de los resultados obtenidos, sólo podemos garantizar que se realizan, por esas maquinarias que tantas veces hemos visto en las películas, los sondeos y perforaciones correspondientes. Esperemos, confiados en los resultados, hasta que los técnicos puedan informar oficialmente del asunto.

AUMENTA LA INQUIETUD ARTISTICO-CULTURAL

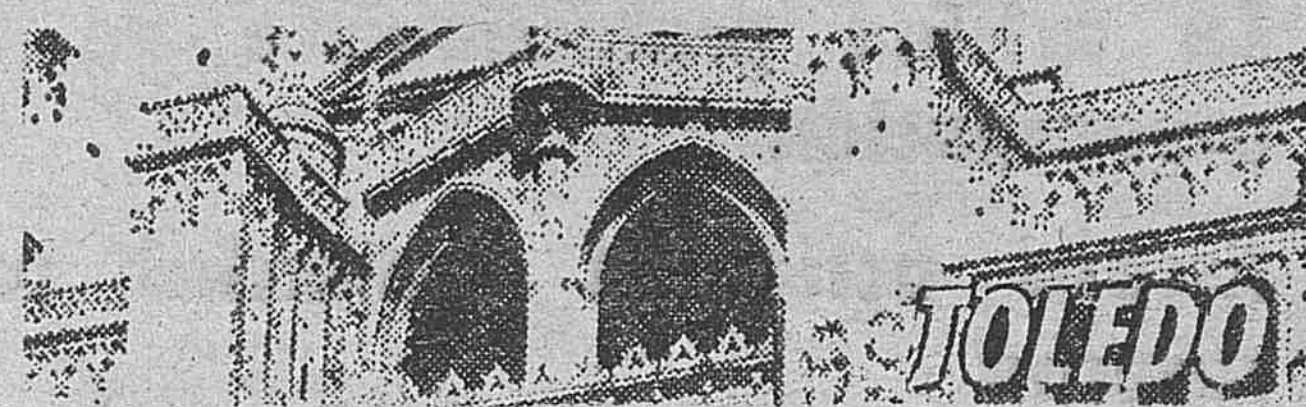
La buena labor que de un tiempo a esta parte viene observándose por algunos organismos oficiales y por las cajas de ahorro locales, en su promoción cultural y artística, viene recogiendo ya los frutos de una inquietud que crece por días. Por un lado el Instituto Provincial de Cultura «Marqués de Santillana»; Sección Femenina, Juventudes y Delegación Provincial de Cultura; Educación y Descanso y las Cajas de

Ahorro Provincial y de Zaragoza, Aragón y Rioja, ha hecho que los certámenes poéticos, literarios y artísticos se prodiguen como no se conocía en Guadalajara desde hace muchos años. Por otro lado, al gran número de exposiciones de pintura y fotografías que se celebran, de las que casi semanalmente existe alguna demostración, contribuyen a esta expansión. Precisamente, para exposiciones de jóvenes artistas, y en diversos salones de la capital, e incluso, al aire libre, darán lugar a que más de quinientas obras se muestren al público.

Igualmente, funciones de teatro de cámara y clásico, conciertos, cineclubs, recitales de música «folk» y certámenes literarios tendrán lugar en este mes septiembre que será la culminación de un año en que se ha manifestado un gran aumento de inquietudes y promociones culturales y artísticas.

Lástima que nuestros jóvenes no cuenten en la capital con ninguna escuela de artes aplicadas para ejercitarse en dicha inquietud, aunque, al parecer, este problema lo va a afrontar el Ayuntamiento en fecha no muy lejana.

Jose Luis de la CUESTA



CAUSA: LA DEBILIDAD ECONOMICA

La mitad de los toledanos, no salen de veraneo

La zona preferida es Levante, seguida de la Costa Brava

TOLEDO.—La ciudad se ve envuelta en los últimos años, como cualquier otra ciudad española, de ese «boom» social que es el veraneo. No podemos decir, sin embargo, que sea una de las más adelantadas en porcentajes de gente que veranean de España, pero sí que va despertando.

La ciudad, que recibe anualmente un gran ingente de turistas, empieza a sentir esa necesidad de la vida actual que es el veraneo.

Hasta ahora el veraneo era privilegio de algunas familias; las demás bastante hacían con tomar el permiso anual de vacaciones y pasarlo al lado de su familia.

Hoy, el toledano empieza a veraneo sin distinción de clases; pero aún son pocos los afortunados: no pasan del 40 por 100 los que veranean. Más de un 60 por 100 siguen esperando la ocasión de poder pasar, aunque sólo sea una semana, en la playa.

Lugares preferidos

El lugar preferido de los toledanos para su veraneo es el Levante; parece ser que este lugar es el apetecido por estar más próximo. Y de Levante, Alicante. La Costa Brava también empieza a cautivar. Los menos van a la sierra.

Algunos veranean en pueblos cercanos, dentro de la propia provincia, donde el clima y la naturaleza son propicios para pasar unas agradables vacaciones.

En el veraneo no hay una uniformidad; puede variar desde una semana hasta un mes. Aunque la gran mayoría está quince días. Los meses elegidos son julio y agosto, en especial, éste.

Aunque la proyección y el porcentaje de veraneantes ha aumentado, muchos toledanos —más del 60 por 100, repetimos— siguen sin poder veraneo. Los motivos de todos son bien conocidos: debilidad económica.

¿Cómo veranea el toledano?

La forma es indistinta: cada uno veranea según sus posibilidades. Lo principal es cambiar, variar de la monotonía diaria. Para ello busca excursiones, agencias de viajes; veranea dentro de los organismos oficiales competentes en esta materia: Educación y Descanso... Alquileres de casas, apartamentos, habitaciones. Se las ingenia de la forma que sea para veraneo y que no se salga de sus economías.

En cuanto a los días de ve-

II Concurso de Pintura, Prensa y Fotografía

La Caja de Ahorros Provincial de Toledo, y para conmemorar el XLII Día Universal del Ahorro, ha convocado el II Concurso Provincial de Pintura, Prensa y Fotografía.

El tema del concurso de pintura, al igual que el de Prensa y fotografía, Toledo y su provincia (monumentos, paisajes, gentes...). El concurso está dotado de importantes premios en metálico y diplomas.

SANCHEZ-ESCOBAR

ORGANIZACION SINDICAL

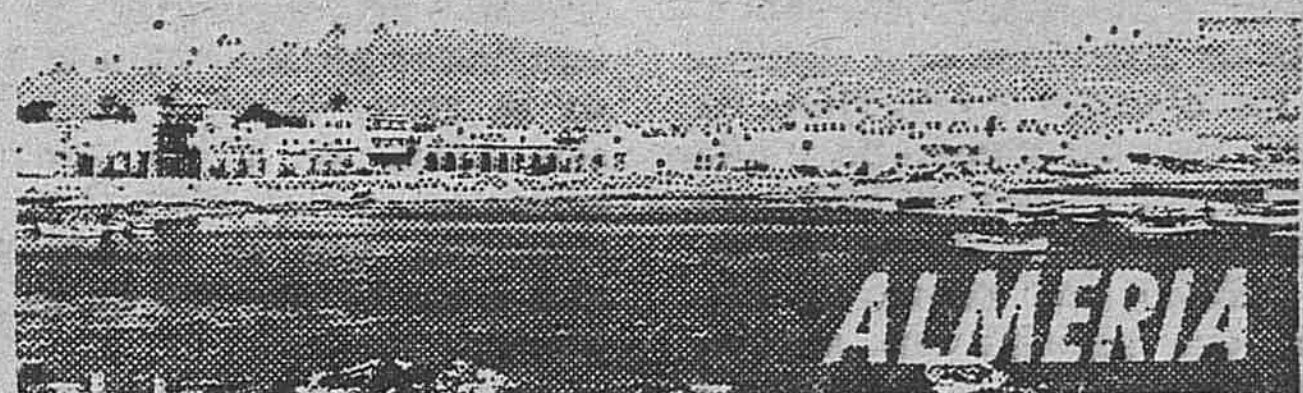
La Organización Sindical convoca gestión directa para la adquisición de diversas máquinas con destino al Departamento de «XERO REPROGRAFIA», de su Centro de Cálculo.

El pliego de condiciones que ha de regir en esta gestión se podrá recoger en la Oficialía Mayor de la Organización Sindical, paseo del Prado, 18 y 20, planta 1.ª, todos los días hábiles de diez a trece horas.

El plazo de admisión de ofertas terminará el día 29 de septiembre de 1973 a las trece horas.

Madrid, 31 de agosto de 1973.—El Oficial Mayor (firmado), Andrés Sámano.

Toda ESPAÑA es provincia



EXCELENTE COSECHA DE UVA DE MESA

Los exportadores, a la conquista de nuevos mercados internacionales



ALMERIA.—Los exportadores de uva de mesa almeriense acaban de reunirse de cara a la nueva cosecha que, según los primeros indicios, se presenta en óptimas condiciones en cuanto a calidad, aunque, no obstante, en cantidad, según nuestras noticias, es relativamente inferior a la del pasado año. Los temas que han debatido estos exportadores fueron aquellos que, tradicionalmente, se plantean en vísperas de toda nueva campaña exportadora. Sin embargo, algunos de los asuntos abordados tienen el perfil de lo nuevo e interesante. Con respecto al ya tradicional mercado británico, sabemos que ha sido programada una salida semanal desde el puerto almeriense con destino a Dover.

Don José María Lirola Rubio, veterano y acreditado exportador, entre otras cosas nos ha manifestado que el asunto más interesante que, hoy por hoy, tenemos planteado es el de la continuidad de las negociaciones con los Estados Unidos, que bajo tan buenos auspicios se reiniciaron, después de muchísimos años de estar suspendidas, en 1972.

Unas cuatrocientas mil cajas, de diez kilogramos de peso, de la mejor clase de uva que cuelga en los dorados parrales de la provincia —concretamente, la muy acreditada mundialmente, de Ohanes— serán exportadas, de principio, a Norteamérica. Unas veinte mil cajas fueron enviadas en el pasado año. Tales envíos, que reúnen el carácter de experimentación, han tenido en aquel mercado la acogida que era lógico esperar. Las exportaciones a este país se realizan utilizando las más modernas instalaciones frigoríficas y en buques fletados por las mismas casas importadoras.

A LA CONQUISTA DE NUEVOS MERCADOS

Japón está especialmente interesado en recibir el preciado fruto almeriense, y a tal efecto, el embajador de España en Tokio y las firmas importadoras japonesas ya han mantenido los oportunos y necesarios contactos que, en principio, han resultado fructíferos, ya que se nos informa del posible viaje a nuestro país de una Comisión integrada por representantes de las citadas firmas importadoras.

Las primeras exportaciones al interior de la uva de mesa almeriense se iniciaron en agosto, y la llamada uva de embarque comenzará su ciclo exportador a mediados de septiembre. La calidad del fruto, como queda dicho, es francamente extraordinaria, y si no surgen, como otras veces ha ocurrido, dificultades atmosféricas, la campaña será redonda.

FALCES

CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DE ATUN

Participan deportistas españoles y extranjeros

CASTELLON.— Sesenta y seis participantes y 17 embarcaciones intervienen actualmente en el I Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún del Mediterráneo, organizado por el Club Náutico de esta capital. El importante certamen, iniciado el domingo pasado a las dos de la madrugada, con la salida de las barcas, finalizará hoy, sábado, 1 de septiembre, cuando, en el transcurso de una cena de gala, se haga entrega de los distintos trofeos a los ganadores del mismo.

Participación extranjera

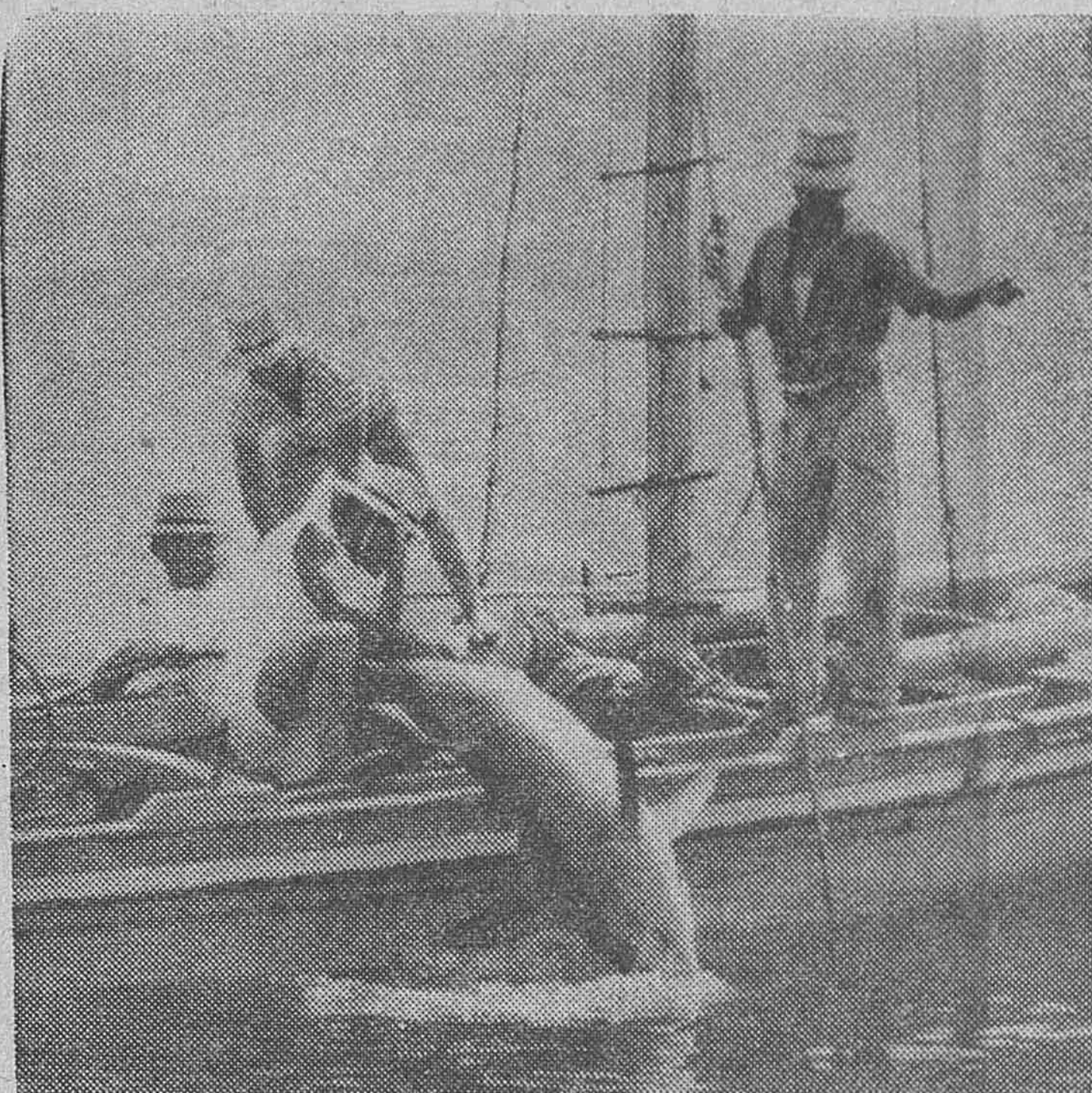
Del total de concursantes, llegados de distintos puntos para tomar parte en este interesante encuentro, que por primera vez se realiza en aguas del puerto local, once son extranjeros. De ellos, la mayoría son italianos, seguidos por franceses y un inglés.

Excepto el miércoles, fijado para el descanso, los deportistas salieron todos los días al mar a partir de las dos de la madrugada, habiendo sido establecida las cinco de la tarde de cada jornada para la llegada y control de la pesca.

El Club Náutico de Castellón, organizador del concurso, ha dispuesto para los inscritos una serie de facilidades, tales como suministros de cebos a precio de coste y pertrechos, auxilio de marinería y servicios médicos, mecánicos y de seguridad, y ayuda, ofrecido este último por la Marina de Guerra española. Asimismo existe un grupo de prácticos de la zona, antiguos pescadores, preparados para asesorar a los deportistas que lo soliciten.

Importantes premios

Cabe destacar además que este I Concurso Internacional de



Pesca del Atún del Mediterráneo está integrado, en su mayoría, por importantes personalidades de la vida pública y deportiva, que con su presencia prestigan el desarrollo del importante certamen.

De los numerosos premios estipulados para esta oportunidad se destacan como los tres más importantes el Trofeo Castellón, con una Copa de Su Excelencia el Jefe del Estado, más 50.000 pesetas y el Atún de Oro, para el

concursante que haya capturado con caña el atún de mayor peso; Copa de Su Alteza Real el Príncipe de España, más 25.000 pesetas y el Atún de Plata, para el participante que haya conseguido el mayor número de kilogramos de atún, y Copa del Ilustrísimo Director General de Pesca y el Atún de Bronce para el que haya logrado el máximo número de capturas.

Raquel ACTIS DATO

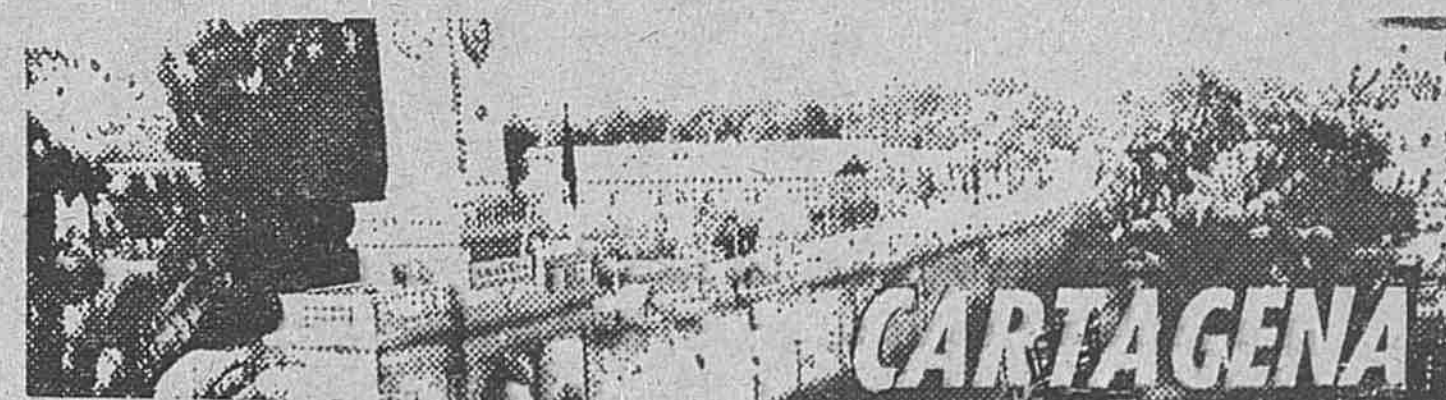
HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS EN PLENA CIUDAD

CARTAGENA.—La España inabogable en arte, en arquitectura, en pintura, en urbanística antigua, no podía fallar a la hora de hablar de todo cuanto su ponga artes decorativas.

La ornamentación de los siglos pasados es algo en que ninguna nación del mundo superó en su quehacer a la nuestra, y aún se puede aventurar que será muy difícil superarla.

HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS

Como se sospechaba, en las obras que se vienen realizando en el solar de la Plaza de San Sebastián, han aparecido restos arqueológicos. Hasta ahora, se ha descubierto un ángulo de un muro, muy deshecho, junto a la calle Honda; un trozo de muro que entra en la Plaza de San Sebastián y que, probablemente, la atraviesa, de gran espesor y en el que aparecen reutilizados otros muchos elementos arquitectónicos.



El muro, al parecer es romano, muy tardío, de los siglos IV ó V. Además existe un trozo de cimiento de otro muro desaparecido.

Como peculiaridad puede citarse —aunque esto no es normal en Cartagena en lo referente a hallazgos— que en el muro se han empleado otros elementos como, por ejemplo, una cornisa de otro edificio, de época muy primitiva, también romana.

Se piensa que hacia el Gran Hotel se encuentra el yacimiento más importante, con las pruebas evidentes de los restos

ya puestos de manifiesto y a su vez visitables del Edificio Fórum.

Respecto al valor arqueológico de lo hallado, podemos decir que no es elevado, por tratarse de un elemento aislado, pero, naturalmente se levantará el correspondiente plano, se tomarán medidas, se harán dibujos y fotografías para constituir datos de archivo.

Merece destacar en esta labor, las facilidades dadas por la empresa constructora, en el desarrollo de las operaciones de investigación efectuadas.

Juan PEREZ MENDOZA

CADIZ

REGRESAN LOS SIETE PESCADORES APRESADOS POR MARRUECOS

CADIZ. (Cifra.)—Procedentes de Tánger llegaron al puerto gaditano los siete tripulantes españoles que fueron apresados recientemente por una lancha patrullera marroquí.

Se trata, como se recordará, de Pedro Vidal Seijas, Manuel Verdú Pérez y Urbano Costas, patrones de los buques pesqueros «Noroeste», «Jaime Senabre» y «Puerto de Santa Pola», respectivamente, y los tripulantes del primero de ellos, Antonio, Miguel y Andrés Gutiérrez Gorelli y David Morgade Torrecilla.

PERSPECTIVAS DEL METRO DE BARCELONA

111 KILOMETROS DE RED EN 1980

BARCELONA. (Cifra.) — «En 1980 habrá en Barcelona una estación del Metro a menos de medio kilómetro de cualquier punto del área urbana y la posibilidad de trasladarse a cualquier otro punto de la misma con un solo transbordo», según ha manifestado a «El Noticiero Universal», Manuel Conde Cabeza, director de la explotación del Metro de Barcelona.

Indica el señor Conde Cabeza que la red de transporte subterráneo de Barcelona está siguiendo los dictados establecidos en el III Plan de Desarrollo y que en 1971, y siguiendo la tónica de revisión periódica de los planes, se publicó uno nuevo de Metros, que suponía una adaptación del anterior a la realidad de la ciudad y a la perspectiva de futuro. Este nuevo plan se

extiende por todo el contorno urbano, cuya población va integrándose plenamente a la vida de la gran ciudad y configura seis líneas de Metro, con 141 estaciones y 111 kilómetros de recorrido, que se calcula servirá a un 87 por 100 de la población.

Protesta por la suspensión de importación de carnes congeladas

BARCELONA. (Cifra.) — La agrupación de amas de hogar de Barcelona y provincia ha expresado, a través de una nota dada ayer a la publicidad, su disconformidad por las recientes medidas tomadas con respecto a la suspensión de la importación de carnes congeladas.

La agrupación citada, como entidad dedicada al control de los precios y calidades de los productos de consumo, pide que se tomen las medidas oportunas a fin de continuar aquellas importaciones.

Aquel tipo de carne congelada, dice, era consumido esencialmente en las grandes comunidades como residencias, conventos, colegios, hospitales, etcétera, que tenían sus propios cupos. Ahora, los compradores de estos establecimientos se han visto en la necesidad de acudir directamente a los mataderos para hacer sus compras, viéndose aquéllos en la posibilidad de poderles servir, a riesgo de dejar a la ciudad en situación restrictiva en cuanto a disponibilidades de carne, provocando con ello un inevitable aumento de precios.

Se construirán veintitrés parques de bomberos

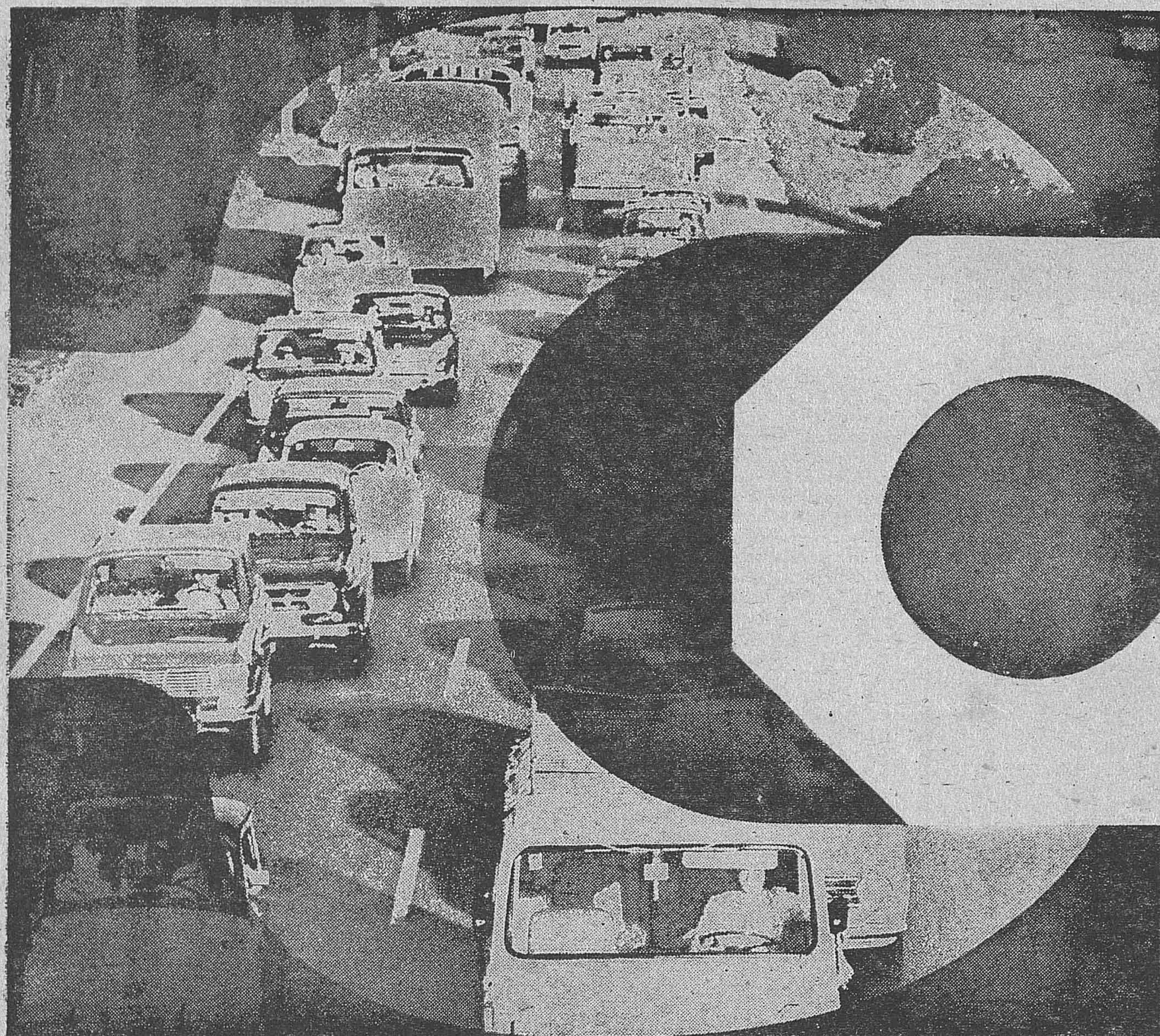
BARCELONA. (Cifra.) — La adjudicación de obras para la construcción e instalación de 23 parques de bomberos por valor de 144 millones de pesetas, ha sido aprobada en la sesión plenaria de la Diputación de Barcelona, encabezada por su presidente, Juan Antonio Samaranch.

Asimismo, se aprobó la concesión de ayudas financieras a través de los fondos de la Caja de cooperación, por un importe global de 8.694.404, a los Ayuntamientos de Villafranca del Panadés, Casserras, Mediona, Navas, San Feliú de Codinas, Caldas de Estrach, Santa Margarita de Montbuy, Prats de Lluçanès y San Fructuoso de Bages, para distintas obras.

Riqueza forestal de Lérida

LERIDA. (Pyresa.) — Lérida es la provincia de más riqueza forestal de Cataluña, y una de las principales de España. Cuenta con trescientos ochenta y cuatro millones de árboles, que suponen veinte millones de metros cúbicos de madera.

El número de incendios es muy pequeño, dado que la humedad típica del Pirineo y lo escabroso del terreno impiden el fácil acercamiento del riesgo. Sin embargo, el servicio provincial de ICONA está llevando a cabo la adecuación recreativa del monte, plan consistente en establecer dentro del bosque unos lugares cómodos para el reposo y las comidas en el campo, debidamente protegidos para evitar posibles incendios.



Viajamos con Vd.

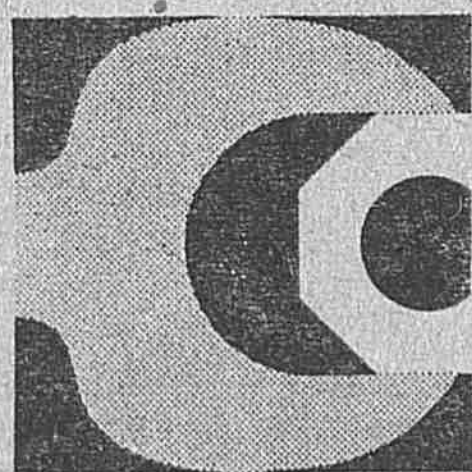
Cualquiera que sea su ruta de vacaciones, cualquiera que sea la marca de su coche, 250 coches-taller SEAT estarán a su servicio para atender las posibles emergencias de su automóvil. Para que Vd. pueda viajar tranquilamente, durante sus vacaciones.

250 coches-taller SEAT que le ofrecerán asistencia técnica en carretera,

desde el 25 de julio al 3 de septiembre.

Donde quiera que Vd. se encuentre, un coche-taller SEAT estará cerca de Vd.

Solicite, en cualquier SERVICIO OFICIAL SEAT, el folleto de recorridos y puntos de estacionamiento de los 250 coches-taller SEAT.



CUALQUIERA
QUE SEA SU COCHE,
ESTE SIMBOLO LE OFRECE ASISTENCIA Y SEGURIDAD SEAT
EN SU RUTA DE VACACIONES.

SEAT

Asistencia técnica

Ayuntamiento de Madrid

ALMUÑECAR, MAYOR PRODUCTORA DE CHIRIMOYAS DEL MUNDO Y UNICA DE EUROPA EN AGUACATES

Su volumen alcanza los diez millones de kilos

Como ciudad turística, «El trópico de Europa» ha sido visitada en verano por un millón de personas

Los Oráculos —según parece— no fueron favorables para que hace cerca de cuatro mil años los fenicios fundaran aquí una ciudad. Los Oráculos parece que se equivocaron porque, según averiguaciones históricas, por esta zona ya había asentado anteriormente un grupo egipcio. Pero sí fueron óptimos los augures algo más tarde y los fenicios construyeron aquí la ciudad de Ex. Todo esto hace factible pensar que Almuñécar puede ser la ciudad más antigua del Occidente europeo, porque es seguro que los viajeros llegaron aquí antes que a Cádiz.

Fue también la ciudad, griega, romana, árabe y cristiana, y fue denominándose con el paso del tiempo Mainaka o Mainake, Sexi, Ins-Al-Munecab y Almuñécar.

La mayor producción de chirimoyas del mundo

Qué fácil saltarse el tiempo. Qué cualidad la nuestra de eludir la distancia histórica y presentarnos en el momento actual, para decirles que Almuñécar es la mayor productora de chirimoyas del mundo. Cuando coma usted esta fruta, entrado el otoño, comenzando el invierno, piense que lo más probable es que proceda de aquí o de su zona de influencia.

Almuñécar está enclavada en un valle subtropical conformado por los ríos Verde y Seco, y dispone de un «microclima» que, al decir de los expertos, es el único que puede favorecer, en la medida en que lo hace, la fructificación de este árbol exótico, de origen filipino, traído aquí por un ingeniero alemán, don Gonzalo Müller y Maté, que fue nombrado por don Manuel Seijas Lozano, almuñequero y a la sazón ministro de Ultramar de Isabel II, para un cargo importante en las islas.

Y desde entonces —mediados del siglo pasado— hasta ahora, la chirimoya se ha ido cultivando hasta alcanzar las setecientas hectáreas, que producen unos diez millones de kilos en este término municipal.

La dulce fruta, de piel suave, de corazón blanquísimo como una propaganda de Sierra Nevada cercana, es también no sólo gusto para los buenos paladares, sino nutritiva en varias vitaminas «B» y «C».

El privilegio de un clima

Este privilegio climático, cuyas medidas oscilan entre los dieciocho grados en invierno y veinticinco en verano, permite también el cultivo del aguacate, fruto de origen mejicano, de los que Almuñécar produce ahora cuarenta mil kilos, pero que llegarán a doscientos mil una vez en producción las cien hectáreas que actualmente hay sembradas. El aguacate tiene cada día más adeptos y sólo se produce en Almuñécar y su zona. Tal es así, que se va aumentando cada día la atención a la producción de este fruto, y las laderas que bordean la ciudad se van convirtiendo por la mano del hombre en plataformas o «balates» para aprovechar terreno y condición. Además de esto, están en vías de ensayo otros cultivos de origen subtropical, como las papayas, el filodendro, el «chirimorrión» (que son como chirimoyas de pulpa violeta), la nuez americana, los mangos y la lechosa de Méjico.

Todo hace que el valle sea único en Europa, y que Almuñécar sea llamada con toda propiedad «Trópico de Europa».

A sólo tres horas de Madrid —avión hasta Granada— se en-

La población de Almuñécar alcanza los catorce mil habitantes y unos diez su casco urbano. Esta población alcanza los setenta y cinco mil veraneantes durante los meses de julio y agosto, pero no hay apreturas. Es la verdad.

La ciudad es el punto codiciado de los veraneantes del extranjero y de diversas partes de nuestro país, y sobre todo de las provincias andaluzas del interior, incluida la nuestra. Todo esto hace revelar que, según primeras cifras oficiales, Almuñécar ha recibido entre unos y otros, y desde junio hasta ahora, un millón de visitantes aproximadamente.

Capital de nuestros cien kilómetros de Costa del Sol, Almuñécar es aún más que una realidad veraniega turística, una original promesa invernal, cuando en el resto del país y de Europa los niveles diferenciales de temperaturas alcanzan aquí cerca de los veinte grados. Y esta condición no la tiene cualquiera. Almuñécar, fenicia y griega, romana y árabe, hoy «Trópico de Europa», es sin duda un capricho de la Naturaleza.

(Texto y fotos de Pedro SAGRARIO)

Plaza Mayor

CHISPAS DE ORENSE

Cruza el tren en plena noche por tierras zamoranas. A la luz natera de la luna, los surcos del trigo recién aireado, semejan un inmenso mar en continuo oleaje. Las ruedas del convoy suenan como una cabrada de mil cabras, rellena de batidores cencerros, colgantes. Un fresno, en medio de la llanura calcinada, que ha aguantado todo el día los latigazos del sol, en esta hora de la medianoche, siluetea un sufrido monje franciscano que se hubiese echado la capucha sobre la cabeza.

Al entrar en Orense, a las cinco de la madrugada, allá en la lejanía celeste, cinco estrellas, unas tras otras en perfecta fila india, organizan la procesión de la Santa Campaña.

Estamos en la tierra de la chispa.

El agua de las fuentes de las Burgas sale al exterior nada menos que a 90 grados de temperatura. Una piadosa mujer me dice que es así porque sale al exterior de debajo de las plantas de los pies del Santo Cristo que hay en una bella capilla de la basílica y que el venero viene hasta aquí para que con él hagan su colada las pobres lavanderas en los públicos lavaderos que se han construido, al efecto, un poco más abajo.

Tiene su chispa personal esta gente de Orense. Un capitán de empresa me detalla que hay 88.000 orensanos trabajando en Alemania. Le pregunto:

—¿Cuál es el mejor negocio de Orense?

Y me responde:

—El de salir de aquí echando chispas.

Recuerdo la clásica estampa de los afiladores orensanos con su rueda y su paraguas, bajo el que atraviesan la Península de lado a lado.

Me parece raro al no ver esta rueda de afilar, construida en juguete, con vistas al turismo. Y así se lo digo al capitán de empresa. Me explica:

—Sí señor, la hay. En Pontevedra se venden mucho. Yo voy a perfeccionarlas construyéndolas de metal blanco y para que sirvan de encendedores a los fumadores.

—Me parece una estupenda idea.

En un bar se nos acerca una vieja pedigüeña y le damos unas pesetas de limosna. Le preguntamos que de qué aldea es nacida y nos dice:

—No oigo señor, no oigo bien porque no he comido bastante todavía y con unas pesetas que usted me ha dado solamente...

Le damos otras pesetas. Y volvemos a hacerle la misma pregunta y en voz muy baja. Ahora ya oye perfectamente y nos dice que es de Carballino y que tiene un hijo en Marín y otro en Chantada y que se le quemó la casa el verano pasado y que su marido está impedido.

Tengo que detenerla porque me quiere relatar toda su historia siempre que la dé diez duros y recitarme el libro de San Ciprián por quince duros.

Me acerco hasta las orillas del Miño, bellamente enmarcadas entre los puentes encantadores. Hay miles de bañistas. A mi lado, sentados sobre la arena, a la sombra de unos árboles, dos señores respetables, discuten de Teología. Uno le dice al otro:

—¿Y cómo de madre Virgen pudo nacer Cristo?

Y contesta, raudo, el otro con un argumento que resulta definitivo y redondo.

—Pues ahí lo tiene usted.

Chispas de Orense.

Arsenio MUÑOZ DE LA PEÑA



DEL TURISTA

5 de Septiembre

VIAJE HACIA SU SUERTE

1.225.000.000 de pts.
en premios

LOTERIA NACIONAL



Ayuntamiento de Madrid

AGOTAMIENTO ESTETICO

Ante la nueva transformación de las tendencias se habla siempre de una posible decadencia del arte. Y esto resulta sintomático en países como España, donde el arte moderno no logra alcanzar todavía su curva de plenitud. Pero, en tales casos, no existe una decadencia, sino un cambio, y un cambio significa una transformación vital de los medios expresivos.

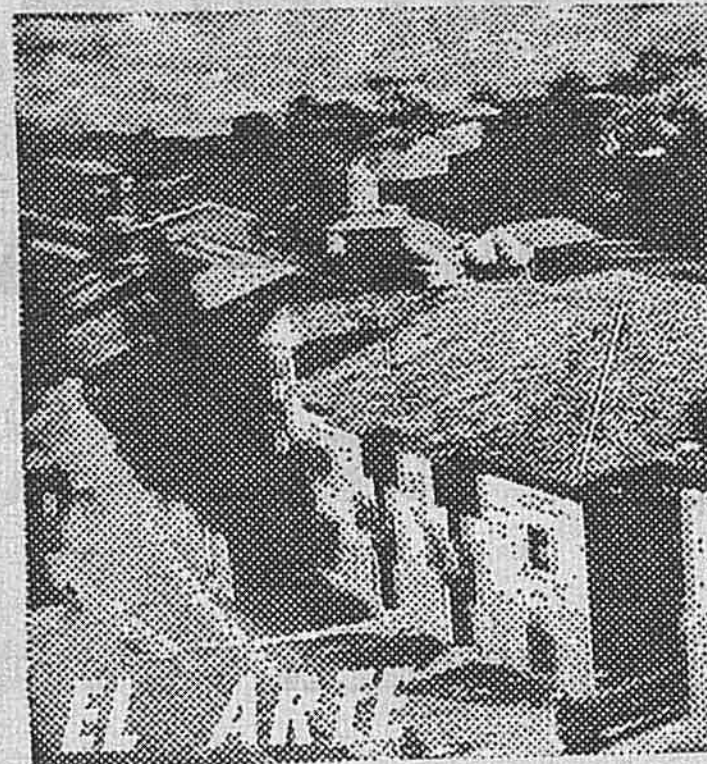
Por otra parte, cada estilo lleva en sí el germen de su propia negación, lo cual abre la posibilidad de que la función estética sea renovada constantemente. Sin embargo, esa necesidad de cambio es casi siempre ineludible en todos los aspectos de la vida. Lo señala Heinrich Wölfflin en sus «Conceptos fundamentales de la historia del arte», cuando se refiere al proceso de «agotamiento de las formas», como el procedimiento más idóneo de cambio para mantener encendida la llama de la inspiración.

Desde los tiempos de Hegel se viene hablando de la muerte del arte como estado de consunción. Los valores establecidos, sujetos a normas que imaginaban inmutables, reducen en todos los tiempos la función creadora a moldes de referencia. Pero justamente en esa época donde termina el siglo XVIII aparece el romanticismo y comienza un espléndido proceso de transformación que desemboca, años después, en la

piedra angular del impresionismo. La revolución del arte moderno tiene su punto de partida en una luz envolvente que entra por las ventanas de los oscuros talleres para iluminar los misteriosos reverberos del precursor Delacroix. Desde entonces los artistas salen al campo y tratan de enfrentarse con ese **plein-air** que infunde vida y diversidad a los reductos ensimismados del arte.

Pero de todos modos, la situación creadora actual es intensamente compleja. Ya que toda diversidad de tendencias confluye hacia dos conceptos fundamentales: el arte en relación con la vida y el arte en relación con el intelecto. ¿Hasta dónde es posible delimitar esas condiciones? Tales líneas de fuerza son tan viejas como el mundo. Son manifestaciones de vida que tratan de hallar su forma expresiva dentro de los moldes internos de cada cual.

El arte no es fenómeno aislado de la realidad temporal. Cuando el arte es libre y auténtico es siempre expresión de su tiempo con todos sus problemas y desintegraciones circunstanciales. Nadie como el artista ventea al «aire de su época» presintiendo los cambios decisivos. Y cuando es auténtica la inspiración, el arte alcanza también un nivel mental, formal y técnico con proyección universal hacia los problemas vitales del hombre.—R. S.



vertir al hombre en artículo uniforme que tenga las características del artículo fabricado en serie. Así, muchos artistas buscaron en la razón informática, según Umbro Apollonio, «el coeficiente estético que puede obtenerse de la técnica». Pero al mismo tiempo, tendencias como el «pop-art» emplearon la imagen de la iconografía popular reproduciéndola sin artificios para someterla a técnicas elementales de los «billboards» multiplicados y coloristas. Era una diversidad masiva del arte inspirada en los cartelones de publicidad, que utilizaba técnicas mecánicas como la serigrafía, para dar a la imagen agrandamiento y repetición serial. Sin embargo, la función del arte de masas parecía consumada. Una calidad mítica perfectamente accesible se acercaba a la contemplación de todos los públicos.

Y en tal caso, ¿cómo definir unas manifestaciones tan claras y elementales? Tanto el predominio de la razón geométrica como la libre utilización de las imágenes familiares, denominadas «masa media» o imágenes populares, tienden a la misma impersonalidad expresiva: anulan lo instintivo y vital para identificarse con el medio ambiente indiferenciado que intenta modelar la vida del hombre actual.

Sin embargo, ninguna de esas actitudes puede considerarse pura en lo concerniente al verdadero esfuerzo creador. Y aunque la impureza constituya actualmente el sello de los verdaderos creadores, el arte masivo, lejos de penetrar en las parcialidades del espíritu, las arroja y vulgariza hasta el extremo de alcanzar niveles medios de comprensión.

El arte de masas tienden a ser un signo irrevocable del futuro. Tiende a diluirse en la superficie de las cosas para agrandar aún más el patetismo de la razón vital acorralada por la técnica. Y esto, sin duda, le hace más grande y desolador. Una obra de arte puede ser catalogada como especie cuando en realidad es un ser vivo, un ser que intenta vencer la inexorabilidad del tiempo. No cuando adquiere características anónimas destinadas tan sólo al consumo de masas. El construir ambas facultades de expresión debe estar contenido en las posibilidades de cada artista. Unas representan la seguridad, la norma, la ley; y otras la aventura, lo desconocido... y el riesgo.

La lucha contra la masificación del arte se revela en distintas formas. En primer término como acentuación de la expresividad antimecánica y estímulo de los poderes instintivos y vitales. En segundo término como agresión, como reproducción grotesca del mundo actual, volcada en los vertederos del «pop-art» y en las esfiges corrosivas de la nueva figuración.

El arte se convierte así en enorme colector de urgencia donde se sumergen las más sugestivas tendencias. Cada artista busca apresuradamente el traje que está de moda. Ya todo depende de la celeridad en vestirse y desvestirse. Después aparecen los pastiches, inmensas cantidades de pastiches flotando en procesión por todas las galerías de arte, hasta que empiezan a surgir en el horizonte otras apasionantes consignas con pretensiones trascendentales.

Ramón SAEZ

ARTE DE MASAS

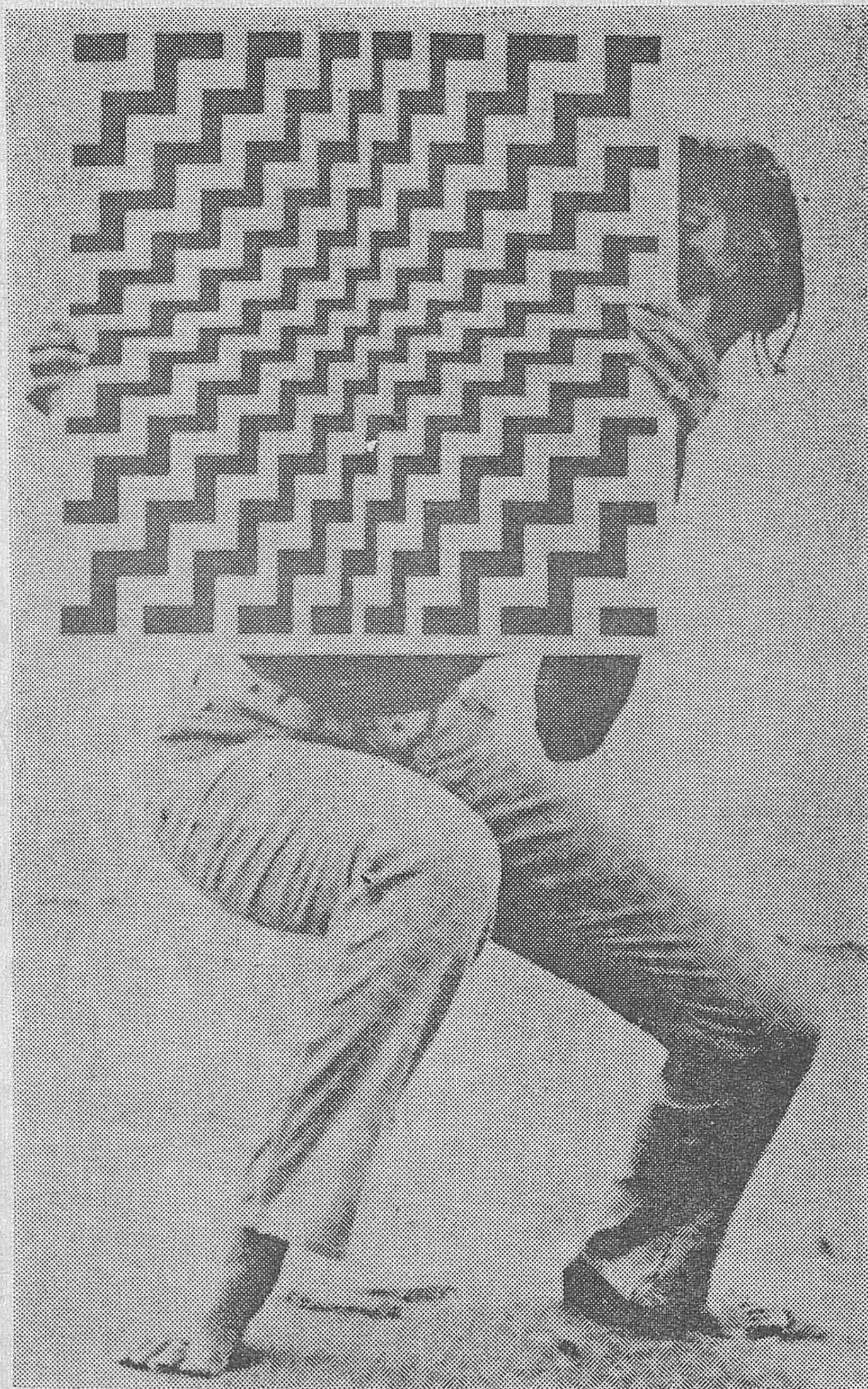
Una de las características fundamentales del arte de hoy es haberse convertido en movimiento de carácter internacional. Por razones obvias los gigantescos medios de difusión, tanto como la velocidad de las comunicaciones internacionales, posibilitan una mayor comprensión de los movimientos estéticos. Y este proceso de internacionalización avanza de forma indiscutible, a pesar de la miopía de todos cuantos hablan en cada país de la necesidad de un arte nacional.

¿Hasta qué punto puede ser posible un arte autóctono en nuestros días? La posguerra inició con el arte abstracto un cúmulo de crispaciones y vaguedades que renunciaban a la representación formal del contorno. Renació por aquellas fechas el predominio de la línea geométrica o arquitectónica en todas sus posibilidades. Es decir, el triunfo del cálculo y la razón que iniciaron tanto el ruso Malevich como el holandés Piet Mondrian, en las décadas posteriores. Todo parecía dispuesto de antemano para el desarrollo de unas derivaciones múltiples.

Pero la razón geométrica nunca llega a ser suficiente en las aspiraciones de los artistas. Más tarde se insinuaron impulsos y tendencias expresiva de tipo informalista que irrumpieron en el arte de nuestros días para adquirir una fuerza arrolladora y confinar durante algunos años la tendencia geométrica a sus puros reductos elementales.

El arte de entonces no hace más que estructurar, gemir o desazonarse sin encontrar una razón vital que rehabilite el humanismo de otros tiempos. Se produce nuevamente el hastío y otra vez el informalismo será apartado para dejar paso a dos tendencias aparentemente opuestas. ¿Qué aportaron esas corrientes durante la última década?

El neodadaísmo con su derivación al «pop-art», tanto como las tendencias de visualidad pura, con diversos matices llamados neo-constructivismo, nueva abstracción, «hard-edge», «op-art», «nueva tendencia» y



«arte programado», han logrado una expresión gélida y deshumanizada de las tendencias en boga, prescindiendo de contenidos emocionales. Tal consecuencia fue el caso del arte «pop» afinado todavía en los motivos de

la realidad circundante. Pocas veces la expresión temporal del arte ha sido tan consecuente con la realidad de su época.

Cierto que la sociedad contemporánea tiende a la masificación, a con-

LOS SERVICIOS SECRETOS CHECOS MONTARON LA CAMPAÑA CONTRA PORTUGAL

LISBOA. (Especial para ARRIBA.)—Hace poco más de un mes, la Prensa europea leyó en el diario británico «Times» una noticia que alarmó a la opinión pública mundial y sirvió de rastillo para una campaña de odio contra Portugal. Esa noticia, como ciertamente el lector de ARRIBA ya identificó, se refería a una matanza de cuatro centenas de negros, hombres, mujeres y niños, en una aldea de Mozambique, cuyo nombre, Wiriyamu, no figura en el mapa de aquella provincia portuguesa.

El matutino «Epoca», en lo alto de su primera página, publicó ayer una crónica de Londres con el título «Wiriyamu no podía ser menos que My Lai»; para añadir: «los rusos ordenaron a los servicios secretos checos que inventasen la historia de la matanza».

Surge así un nuevo pormenor sobre el asunto que se arrastra demasiado, incluso después de verificada su falsedad. La historia del padre Hastings vuelve a la Prensa por haber sido descubierto su verdadero origen y por conocerse los principales autores.

Kubik y Stoklsa, contadores de historias

El mayor checo Ladislao Bittman, que hace cinco años se refugió en el Occidente sin haber perdido contacto con los servicios secretos de su país, de los que fue alto funcionario, reveló en Bonn a un periodista inglés que los agentes pertenecientes al «Departamento 8» de la Seguridad checa estuvieron el año pasado en Tanzania y en Zambia para establecer contactos con dirigentes de la Frelimo.

Esos agentes, llamados Kubik y Stoklsa, recibieron el encargo de buscar motivos y pormenores de una matanza para ser atribuida a los portugueses y que fuese más importante que la de My Lai, cometida por los americanos.

La campaña sorprendió a los chinos y a los propios círculos influyentes de la Frelimo. Su principal objetivo, como se supo ahora, era retirar a China la orientación de la lucha contra Portugal en Mozambique.

Apoyo de países de la NATO

Con la operación, los rusos habrían convencido a la Frelimo de que sólo a través de Moscú el movimiento guerrillero contra Portugal podría conseguir el apoyo de los países europeos, miembros, como Portugal, de la Alianza Atlántica, incluyendo la propia República Federal Alemana. Como resultado de esta promesa, el Partido Social-Democrático alemán invitó a Marcelino dos Santos y a dos dirigentes africanos antiportugueses para una visita a Alemania Occidental.

Al creer lo que el mayor Bittman afirmó en Bonn, encontramos la explicación para el hecho de que sólo después de la publicación del artículo del padre Hastings en el «Times», los dirigentes de la Frelimo en Dar-es-Salaam hayan declarado que no sabían nada acerca de la matanza. Esto explica también el silencio de Radio Pekín durante diez días antes de hacer referencia al artículo del padre Hastings.

Es muy probable que el padre Hastings haya actuado como simple colaborador voluntario de los servicios secretos checos y rusos, a los cuales pertenece la responsabilidad total de la escenificación de la matanza de Wiriyamu.

J. REIS

GRECIA

HACIA LA CONSTITUCION DE UN GOBIERNO CIVIL

ATENAS, 31. (Afp-Efe.)—El Presidente de la República griega, Papadopoulos, recibió ayer tarde a Spyros Markezinis, antiguo dirigente del Partido Progresista de extrema derecha, con quien ha conversado acerca de los «mejores procedimientos a seguir para preparar al país para la organización de elecciones políticas en breve plazo», según anuncia un comunicado oficial publicado en Atenas.

«Se ha constatado una identidad de criterios y en el mes de septiembre tendrá lugar una nueva unión entre el Presidente Papadopoulos y el señor Markezinis», termina diciendo el comunicado.

Los observadores señalan al respecto que por primera vez un comunicado oficial hace públicos los contactos entre el jefe del Estado y Markezinis, que al parecer

será llamado a asumir las funciones de primer ministro cuando se produzca el profundo reajuste ministerial previsto para los primeros días de octubre.

Añaden los observadores que, al parecer, las conversaciones han llegado a buen término y que Markezinis será designado para encabezar el nuevo gabinete que sustituirá al actual.

Formado por 13 ministros y secretarios de Estado procedentes del Ejército, estos antiguos militares dimitirán con objeto de dejar vía libre a la creación de un Gobierno puramente civil. Con ocasión de una toma de posesión como Presidente de la República el 19 de agosto pasado, Papadopoulos se comprometió solamente a poner en marcha un Gobierno civil en el más breve plazo posible.

ALEMANIA FEDERAL

APLAZADO EL VIAJE DE BRANDT A PRAGA

BONN, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Este fin de semana se decidirá si el canciller Willy Brandt debe o no viajar, el 6 de septiembre, a Praga para firmar el Tratado germano-checoslovaco. Cabría añadir, para ser más exactos, que Bonn espera que antes del lunes se haya llegado con el Gobierno checoslovaco a una fórmula de compromiso en torno a la cuestión berlinesa, «conditio sine qua non» para que el avión en el que se ha de trasladar Brandt a la República del Moldavia reciba la señal de despeje. Como es sabido, los checoslovacos se descolgaron, después de haber negociado y rubricado un tratado que debía regular sus relaciones con la República Federal, con la negativa a la representación jurídica de Berlín occidental por Bonn. Puesto esto en cristiano, significa que Praga admite que Bonn y sus embajadas representen a los berlineses, como personas, pero se niega en redondo a tolerar que la representación diplomática germano-occidental en Checoslovaquia represente también los intereses de organismo arraigados en el sector libre de la antigua capital alemana.

Moscú anda detrás

Para el Gobierno federal la actitud de Checoslovaquia se distancia de lo fijado en el acuerdo cuatripartito sobre Berlín. Praga, en cambio, opina que su negativa está fundamentada precisamente en dicho tratado. Lo que se esconde detrás de esta inesperada barrera que retarda la firma del documento que ha de normalizar las relaciones entre los dos países, salta a la vista. El Gobierno checoslovaco no camina solo. Es una campaña orquestada del bloque, la batuta lleva tras bastidores, sin duda ninguna, Moscú, con la pretensión de ir rompiendo uno tras otro los lazos entre la República Federal

y Berlín occidental. Pese a todos los tratados firmados y por firmar, nadie puede poner en tela de juicio que el Kremlin y con él, de modo especial, la República Democrática Alemana, siguen defendiendo a ultranza, aunque sin estridencias, como en el pasado, la teoría de «tres parcelas alemanas» independientes.

Berlín piedra de toque

¿Se habría desembocado en esta situación si el «hombre fuerte» del Kremlin hubiera recibido la ayuda económica que

vino a buscar hace unos meses a Bonn? Acaso no con tal rapidez, pero a la larga se habría tropezado, no importa con qué motivo, en la misma piedra. Lo más que ha podido hacer la decepción sufrida por Breznev a orillas del Rin ha sido acelerar los acontecimientos.

Confirmado el aplazamiento del viaje de Brandt

BONN. (Afp-Efe.)—Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana ha declarado que el Gobierno federal y el Gobierno checoslovaco se hallaban actualmente «en contactos respecto al traslado a una fecha ulterior de la visita del canciller Willy Brandt» a Praga para la firma del Tratado de normalización entre ambos países.

De este modo ha confirmado indirectamente las noticias difundidas pocas horas antes por la primera cadena de la televisión germano-occidental y relacionadas con unas declaraciones del ministro checo de Asuntos Exteriores, según las cuales el jefe del Gobierno de Bonn había decidido ya aplazar la visita que tenía que efectuar el jueves y el viernes próximos a la capital checa.

Análisis

EL INCIERTO VIAJE A PRAGA

¿Recuerdan aquella frase de Breznev, en el pasado mayo, durante su visita a Bonn? Según el dirigente del Kremlin la situación que reinara en Berlín y en torno a Berlín influiría decisivamente en las relaciones entre Moscú y Bonn, que acababan de ser coronadas por su viaje a las orillas del Rin. Esa frase podía entenderse como se quisiera. Para los optimistas era la señal de que en las conversaciones Brandt-Breznev todo había transcurrido cordialmente y se especulaba incluso con la hipótesis de que para consolidar la «Ostpolitik» del canciller germano, que sirve eficazmente a la «Westpolitik» del Secretario General del Partido Comunista Soviético, el Kremlin sacrificaría sus relaciones privilegiadas con la Alemania oriental.

¿No había encerrado en esa frase ambigua de Breznev un chantage latente? Si se entendía la declaración de otra manera podía significar lo contrario de lo que pensaban los panglossianos. Es decir, Breznev advertía a Willy Brandt que para que se mantuviera el buen tiempo en las relaciones germano-soviéticas tendría que aceptar las pretensiones comunistas en relación con la cuestión berlinesa. Y bien sabe Dios si esas pretensiones pueden multiplicarse con sólo manejar las sutilezas interpretativas de los innumerables documentos y textos que se van acumulando en torno a Berlín. Es decir, a Berlín occidental, cuyo destino es el que los soviéticos siguen manteniendo en el aire.

Lo inimaginable era suponer que Breznev sacrificara una sola de las exigencias de Berlín-Este y, mucho menos, la existencia de la Alemania oriental. Entre otras razones porque el haberse mostrado excesivamente tierno hacia Bonn fue uno de los motivos que decidieron su derrocamiento en el complot dirigido por Breznev.

Este, convertido en su sucesor, en la superficie maniobró con toda la habilidad precisa para poner la «Ostpolitik» al servicio de la diplomacia soviética —entre otros móviles figuraba el de facilitar la celebración de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Eu-

ropea—, pero sin variar la dureza del fondo. Bastaba advertir que el famoso Tratado Interalemán no desembocaba en lo que parecía más natural: la supresión del muro y la abolición de la orden de disparar contra los fugitivos. En otra escala, los soviéticos no se replegaron en absoluto de su inicial actitud de considerar a Berlín occidental como una «entidad independiente» de la República Federal Alemana, en espera de que fuera absorbido por la Alemania oriental. No se empleaban las fórmulas que irritaron en otro tiempo a Bonn e intranquilizaban a los Estados Unidos. Pero ahí estaba el acuerdo cuatripartito, como un trampolín, para proceder a interpretaciones cada vez más restrictivas sobre las relaciones entre el Berlín occidental y Bonn, cada vez más orientadas en el sentido que los soviéticos daban a estas relaciones: alojamiento paulatino de los lazos entre el Spree y el Rin.

Particularmente la representación consular de los berlineses occidentales por el Gobierno de Bonn permite todo género de acrobacias. La primera oportunidad está la consigna de Moscú. Detrás de la consigna de endurecimiento del Kremlin está la operación de recuperar una a una las aparentes concesiones hechas para comprometer a Occidente en la línea de la coexistencia que llevó a Helsinki. Se ha puesto el dedo en el engranaje del juego soviético y Moscú acabará quedándose con el brazo entero. El viaje de Brandt a Praga es incierto incluso en sus resultados.

J. L. GOMEZ TELLO

WALDHEIM EN EGIPTO

«MI VIAJE, UTIL HASTA AHORA»

EL CAIRO, 31. (Efe, Reuter, Ap, Afp, Upi.)—El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha llegado hoy a esta capital, procedente de Israel, en visita de dos días de duración a Egipto, ha informado la agencia de noticias Oriente Medio.

Error del secretario general

JERUSALEN, 31. — En su segunda declaración, desde su llegada a Israel, para realizar una visita de tres horas, el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, se retractó de su descripción de Jerusalén como la capital del Estado judío.

Waldheim dijo que hizo la manifestación «inadvertidamente», aunque el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, que escuchaba al secretario general de la ONU, en una recepción dada en su honor, dijo que «la utilización de la frase por Waldheim de «su capital» no había sido inadvertida».

La controversia, junto con la negativa de Waldheim a ponerse el capelo ceremonial durante los actos celebrados por las víctimas judías del holocausto, han ensombrecido las conversaciones de Waldheim con las autoridades israelíes sobre posibles nuevas fórmulas para poner fin al punto muerto político árabe-israelí.

El portavoz de Waldheim, André Lewin, dijo que el secretario general y la jefe de Gobierno, Golda Meir, «trataron de hallar algunas soluciones nuevas, dado que las antiguas habían sido exploradas».

En una declaración hecha antes de reanudar hoy las conversaciones con Eban, Waldheim dijo que «la posición de las Naciones Unidas concerniente al estatuto de Jerusalén se ha expuesto claramente en cierto número de resoluciones, y se refleja en numerosos informes, incluyendo el reciente, presentado por mí ante el Consejo de Seguridad el 18 de mayo de 1973, sobre la cuestión de Oriente Medio».

«En consecuencia —añadió Waldheim— no era mi intención desviarme de esa posición cuando, inadvertidamente, dije «su capital»».

Durante su segunda fase de conversaciones con Eban, el secretario general canceló sus proyectos de último momento de visitar Belén, situada en la margen occidental del Jordán.

Una delegación de ex refugiados judíos de Siria e Irán le visitó en la habitación de su hotel, solicitando ayuda con respecto a las persecuciones de que son objeto las pequeñas comunidades judías que permanecen en esos países.

La unión, en la Prensa egipcia

EL CAIRO, 31. — «La puesta en práctica de la unión comienza desde mañana», titula a grandes caracteres el diario egipcio «Al Ahram» en su número de hoy, que señala a este respecto que «en las próximas veinticuatro horas será

formada» la Asamblea constituyente encargada de elaborar la Constitución del nuevo Estado nacido de la unión de Egipto y Libia.

Las Armas árabes, divididas

Las compras de armas de Oriente Medio durante los últimos cinco años alcanzaron la suma de 10.000 millones de dólares (unos 560.000 millones de pesetas) y se espera que asciendan a 15.000 millones de dólares en los próximos cinco años, ha declarado Mohamed Hassanein Heykal, director del periódico «Al Ahram».

Heykal acusó a las grandes potencias —como Inglaterra y los Estados Unidos— de utilizar el procedimiento de la venta de armas para enjugar el déficit en su balanza de pagos, o —como Francia— financiar la investigación sobre armamento avanzado.

Criticando a algunos países árabes, como los pequeños emiratos del golfo, por sus compras de armas, Heykal sugirió la creación de un solo departamento árabe para la adquisición de armamento.

Las grandes potencias utilizan sus ventas de armas para sus propios fines y tener cierto tipo de influencia política entre los compradores.

Heykal dijo: «No hemos definido aún el principal antagonista contra el que debemos armarnos.»

«Nos estamos armando contra nosotros mismos, en vez de armarnos contra Israel.»

Por ejemplo, Yemen del Norte se arma contra Yemen del Sur, y viceversa. Kuwait se arma contra Iraq, mientras que el último se arma contra Irán.

Heykal sugirió la firma de un pacto para respetar las fronteras existentes entre los países árabes para, al menos, otros veinte años. Cualquier cambio de fronteras debería, durante este período, venir a través de la unidad entre los pueblos de los países que lo desearan, mediante referendums libres y directos.

Esta medida podría facilitar el camino para un pacto de paz árabe y una estrategia unificada, con una autoridad que supervisara la compra de armas.

La ventaja de tal autoridad sería que el volumen de las armas en manos árabes sería mucho mayor que el de Israel.

Si todos los países árabes no están dispuestos para esto, ¿por qué no empezamos con aquéllos que lo estén?

Arafat, en El Cairo

El dirigente guerrillero palestino Yasser Arafat, se reunió ayer jueves con el vicepresidente, Mahoud Fawzy, y el ministro de Defensa, Ahmed Ismail, anunció la agencia de noticias palestina Wafa.

Arafat llegó a esta capital respondiendo a una invitación del Presidente El Sadat. El informe no dio detalles sobre los temas que se habían tratado en ésta y otras reuniones que mantuvo el máximo líder palestino.

Egipto se esfuerza en revivir el frente oriental contra Israel y al mismo tiempo mejorar las deterioradas relaciones con Jordania. En las últimas tres semanas, el Rey Hussein y el Presidente El Sadat han intercambiado mensajes y hablado a través de sus delegados personales.

Mensaje de Golda Meir a Sadat

TEL AVIV, 31.—La primer ministro, Golda Meir, ha enviado un mensaje al Presidente egipcio, Anwar El Sadat, por medio del secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, en el que dice que Israel continúa estando dispuesta a iniciar negociaciones de paz, sin que se establezcan condiciones previas, afirma hoy la Prensa israelí.

Golda Meir manifestó a Waldheim su deseo de negociar, durante la sesión de trabajo, de tres horas, que mantuvo ayer con el secretario general de las Naciones Unidas.

Waldheim, a su vez, señaló a los dirigentes israelíes que Líbano y Siria insisten en que Israel se retire de los territorios ocupados y se llegue a una solución del problema palestino antes de negociar un posible acuerdo de paz.

«Al Ahram» cree saber, por otra parte, que la zona franca que debe extenderse de una parte a otra de la frontera Egipto-Libia dependerá administrativamente de un gobernador. Se extenderá desde Tobruk, en Libia, que será la capital, hasta Sidi Barrani, en Egipto.

Por otra parte, el sábado, día 1 de septiembre, será día de fiesta y de descanso en Egipto, en las festividades que marcan el IV aniversario de la revolución libia.

CONTINUA LATENTE EL TERRORISMO EN INGLATERRA

Una bomba hizo explosión en Marble Arch

LONDRES, 3. (Efe-Reuter.)—Una bomba hizo explosión ayer en el famoso Marble Arch, situado en pleno centro de Londres. Hasta el momento no ha habido información de que se hayan producido heridos.

A primeras horas de la mañana, un individuo telefonó a una agencia de noticias en Londres para avisar que había sido colocada una bomba.

Posteriormente, la Policía informa que la bomba no había sido colocada en el mismo monumento, construido en 1851, y uno de los lugares más visitados por los turistas.

La bomba hizo explosión frente al hotel Cumberland, situado a unos 50 metros de Marble Arch.

Robados sobres con membrete oficial

BELFAST, 31.—Sobres oficiales robados de las oficinas del Tesoro Público en Belfast, y que llevan la inscripción «Al servicio de Su Majestad» podrían ser utilizados por los autores de las cartas-bomba, indicó ayer un portavoz de la Policía del Ulster.

La Policía, sin embargo, cree que estos sobres no han sido utilizados todavía para la distribución de las cartas que ya han causado tantas víctimas en Londres.

FRANCIA

Fracasan las negociaciones con los obreros de LIP

LOS TRABAJADORES NO ACEPTAN EL DESMANTELAMIENTO DE LA EMPRESA

PARIS, 31. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—Pocas horas después de que en el Consejo de Ministros Jean Charbonel, ministro de Desarrollo Industrial, mostrara claramente su optimismo sobre una próxima solución del conflicto de Lip, los representantes de los trabajadores de esta empresa, reunidos con el delegado del Gobierno, abandonaban una vez más la mesa de negociaciones sin haber llegado a ningún acuerdo.

No hay acuerdo

«Los Sindicatos no quieren cuatro sociedades, dijo a la salida de la reunión Henry Giraud, delegado del Gobierno, y yo no quiero una única sociedad. ¿Qué hacer, entonces?». De esta manera, el optimismo general que había envuelto esta nueva reunión se disolvía casi definitivamente. Ni una ni otra parte quiso apearse de sus respectivas posiciones. La propuesta de Henry Giraud, inspirada por el ministro Jean Charbonel, se centra en el desmantelamiento de la empresa Lip y en la recuperación de material y trabajadores en cuatro nuevas firmas, financiadas en gran parte por los fondos públicos. Las cuatro nuevas empresas, dijo Giraud en su reunión con los sindicatos, sólo podrán absorber a unos 1.000 trabajadores. Esto es tanto como decir que unos 350 obreros de Lip quedarían sin trabajo.

Y es eso lo que los Sindicatos no aceptan, insistiendo por su parte en el no desmantelamiento de la empresa y, sobre todo, en la reabsorción de todos los trabajadores de Lip. Cuando parecía que las cosas empezaban a marchar por el buen camino, resulta que las posiciones de ambas partes no modifican en nada anteriores propuestas, que ya hicieron naufragar pasados encuentros.

Proseguirá la venta clandestina

De todas maneras, el fin definitivo del optimismo se ha producido hoy por la mañana. Cuando, por si aún no estaba claro para todo el mundo, los trabajadores de Lip han mostrado de nuevo su voluntad de proseguir el conflicto, hasta que una situación favorable a sus intereses no sea aceptada. En efecto, dentro del mayor secreto, en la diaria asamblea que reúne a los trabajadores, un delegado sindical ha anunciado que se pasaría a pagar el sueldo correspondiente al mes de agosto. Dos millones de francos, producto de la fabricación y venta clandestina de relojes, han sido repartidos entre los trabajadores.

A la salida, el líder sindicalista de la empresa, Charles Piaget, ha declarado a la Prensa: «Pensamos continuar mientras el Gobierno no plantee negociaciones serias. Producir relojes, venderlos y, con este dinero, cobrar la paga es el eje de nuestra lucha, que nos permitirá resistir hasta el momento de la negociación».

Este imprevisto golpe de fuerza de los trabajadores no dejará ciertamente de producir malestar y temor. En pleno mes de agosto, el conflicto de Lip podía resultar un fenómeno aislado y exótico, pero con la vuelta masiva de todos los franceses a sus hogares este fin de semana, Lip puede llegar a convertirse, si no se alcanzan prontas soluciones, en el ejemplo de futuras luchas sociales (como ha sucedido ya con los trabajadores de confecciones Sevrès-Vendée). Esto, desde el Gobierno al último Sindicato, todo el mundo lo sabe, y, de hecho, nadie deja de temerlo. El próximo martes, Henry Giraud volverá a entrevistarse con los trabajadores de Lip. Quizá para entonces el optimismo a ultranza que respiraba el Consejo de Ministros de ayer haya adquirido un tono más acorde con la realidad.

EL ULSTER, UN CÁNCER PARA LOS BRITANICOS

● Inglaterra como durante la crisis de Suez

LONDRES, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra).—«Nunca se debió tanto a tan pocos.» «Jamás estuvimos mejor.» De labios de los grandes hombres de Estado británicos han salido en las últimas décadas frases lapidarias. Las dos décadas que subsiguieron a la guerra fueron épocas de heroísmo, grandiosas y felices hasta cierto punto. Se prestaban muy bien a ello. Las estrecheces a las que tuvo que estar sometido el pueblo inglés durante los años de Churchill quedaron paliadas por aquel entusiasmo, por aquel espíritu de unidad, por aquellos sueños de grandeza.

Ese optimismo continuó hasta Suez. Ahí, la confianza del pueblo inglés en sí mismo sufre una quiebra. Pero parece recuperarse de nuevo con MacMillan, al empezar los años 60. Con gran acierto, Mr. MacMillan escogió un «slogan» que le iba a dar el triunfo en las elecciones de 1959. El lema era: «La mayoría de nuestra gente nunca se vio en otra situación tan buena.» Había hecho que estallara e lgran «boom» del desarrollo económico en Occidente. Vinieron los frigoríficos, vinieron los utilitarios, vinieron los «Beatles», vino el «rock and roll», el «American way of life» inundó estos reinos.

Si la grandeza de un pueblo pudiera medirse por el número de lavadoras y de aparatos electrodomésticos, Inglaterra era entonces casi la segunda potencia del mundo, después de los Estados Unidos. El nivel de vida alcanzó una serie de crestas que hasta entonces habían parecido inalcanzables en la montaña mágica del confort.

«Suez: La secesión de un país»

Sin embargo, durante todo ese tiempo, el pesimismo de Suez estuvo ahí latente, mientras la Inglaterra de MacMillan vivía un tanto de espaldas a la realidad. Alegre y esperanzada, puesto que nunca había habido tantas lavadoras, tantos receptores de radio, tantos aparatos de televisión. «They never had it so good». La larva de Suez, con todo y eso, continuaba amenazando al maderaje del andamio político inglés. Con MacMillan, los británicos gozaron de una prosperidad como nunca habían conocido, pero también comenzaron a atisbarse los crepúsculos del Imperio.

Actualmente, ese pesimismo ha vuelto a renacer con la crisis del Ulster. No obstante, puestas las dos crisis a cotejo, podría comprobarse que la de Suez ha sido mucho más grave que la de Irlanda del Norte. La razón resulta bastante sencilla: el Ulster no ha causado tantas fisuras en la conciencia nacional como Suez.

Porque, a lo largo de aquella zozobra de Oriente Medio, se operó el gran desencanto de una serie de ideales que habían elevado a Inglaterra hasta la cúspide de gran potencia. El impacto sobre el país fue enorme. Nunca estuvieron los británicos tan profundamente divididos. Cada uno de ellos parecía tener una solución diferente para la crisis del Canal.

Todo esto queda bastante patente en un extraordinario libro, que no ha faltado en la mesilla de noche de muchos ingleses este verano. Russell Bradon, en su «Suez: la secesión de un país», ha recordado aquella triste historia. Ha revivido aquellos extremismos, azarosos, neuróticos, meses de finales de 1956, que culminaron con aquella invasión de Egipto por las tropas británicas, y aquel dramático fin de semana del 3 de noviembre, en que se produjo una gran manifestación en la plaza de Trafalgar y en la que bombas de gases lacrimógenos estallaron cerca del número

10 de Downing Street. Episodios todos aquellos que contribuyeron al despertar de una conciencia abotargada.

La similitud de 1956 con 1973 se hace, hasta cierto punto, inevitable. Hay quien ha comenzado a ver en el cáncer del Ulster el cáncer de Suez. Son reflexiones de un verano. Son temores que oprimen la mente de todos.

Espionaje británico

DUBLIN, 3 (Efe-Afp).—El diplomático de la Embajada británica en Dublín A. J. Johnstone, es uno de los tres espías que todavía operan en territorio del Eire al servicio del Gobierno británico, ha denunciado hoy un comunicado oficial difundido por el Sinn Fein, rama política del ala oficial del IRA.

Según el comunicado, el Sinn Fein ha obtenido información suficiente para probar que, tanto el diplomático Johnstone como un tal coronel Simpson, y otro conocido sólo por Vander Mee continúan realizando actividades de espionaje con la connivencia de «ciertos organismos gubernamentales del EIRE».

Finaliza el comunicado refiriéndose a la hoja de servicios del diplomático Johnstone, el cual, según el Sinn Fein, ha estado en los últimos quince años en puntos donde ocurrían disturbios como Egipto, Vietnam y Camboya.

La Embajada británica en Dublín ha declarado que Johnstone es primer secretario de dicha Embajada, pero ha denegado rotundamente cualquier actividad de espionaje que hubiera podido realizar.

Condenado por almacenar armas

BELFAST, 31.—Un antiguo dirigente del movimiento protestante La Asociación para la De-

fensa del Ulster fue condenado ayer a cuatro años de cárcel en Belfast por haber almacenado «una cantidad de armas suficientes para desencadenar una pequeña guerra».

John Bradley, en paro, de 25 años, estaba en posesión de dos carabinas, dos fusiles, dos revólveres y dos bombas de fabricación casera, que fueron encontradas en su piso y en otro apartamento.

Por otra parte, dos bombas explotaron ayer en la vía férrea, al norte y al sur de Belfast, sin que se produjeran víctimas o daños de consideración.

Medidas contra la discriminación

BELFAST (Irlanda del Norte), 31.—Las medidas contra la discriminación religiosa y política en el Ulster entran en vigor mañana.

En una orden firmada por el secretario para el Ulster, William Whitelaw, se señala que la discriminación será prohibida en posteriores acciones, tanto legislativas como ejecutivas, llevadas a cabo por el Gobierno.

Asimismo se establece una Comisión para derechos humanos y una serie de pruebas que tienen como objeto averiguar hasta qué punto surgen conflictos al entrar en vigor la prohibición y cómo se pueden subsanar.

Por último, se prohíben cierto tipo de juramentos de fidelidad.

Documento dirigido a la ONU sobre «violación de los derechos del hombre»

LONDRES, 31.—Un voluminoso documento afirmando que en Irlanda del Norte se han cometido múltiples violaciones de los derechos del hombre por parte del Ejército británico y la Policía del Ulster ha sido enviado a las Naciones Unidas, anunciaron ayer varias organizaciones que tienen su lugar de residencia en Londres y en Belfast.

Estas organizaciones son: El Consejo Nacional para las Libertades Civiles, la Asociación para el Respeto a la Justicia y la Asociación Norirlandesa de Derechos Civiles, que indicaron en una conferencia de Prensa que este documento reunía pruebas que demostraban que:

— Más de cien personas fueron muertas deliberadamente, por negligencia o imprudencia, por las tropas británicas o por la Policía del Ulster.

— Doscientos católicos han sido asesinados, pero sólo cuatro sentencias fueron pronunciadas.

— Personas sospechosas, según el Ejército, de pertenecer al IRA fueron «ejecutadas sumariamente».

— La tortura y otros castigos degradantes se infligieron a las personas arrestadas.

Por último, las organizaciones señalaron que ningún miembro de las fuerzas de seguridad ha sido perseguido por estos delitos.

Trescientos mil soldados norvietnamitas, en Vietnam del Sur

SAIGON, 31. (Efe-Reuter).—El Vietcong ha admitido hoy, ante los negociadores militares sudvietnamitas, que hay trescientos mil soldados norvietnamitas en Vietnam del Sur, ha revelado un portavoz del Gobierno de Saigón.

El teniente coronel Le Trung Hien declaró a los periodistas que el Vietcong admitió tal cosa durante una acalorada discusión entre los subdelegados de la Comisión Militar Conjunta.

El coronel Vo Dong Giang, jefe de la delegación del Vietcong, dijo que «nosotros, los sudvietnamitas, deberíamos abolir nuestra Constitución, y que entonces se convertiría en legal la presencia en Vietnam del Sur de 300.000 soldados norvietnamitas», dijo Hien.

Añadió que el negociador del Vietcong utilizó la cifra de 300.000, y que declaró también explícitamente que eran norvietnamitas.

El Vietcong y Vietnam del Norte han desmentido constantemente la existencia de tropas norvietnamitas en Vietnam del Sur.

El ataque a Phnom Penh, en diciembre

PEKIN, 31. (Crónica de Sylvana Foa, de Efe-Upi).—El exiliado príncipe Norodom Sihanuk ha declarado hoy que los insurgentes camboyanos lanzarán un ataque en gran escala contra Phnom Penh en diciembre, con apoyo militar directo de Vietnam del Norte.

Dijo que China pagará el armamento suministrado por Hanoi. Sihanuk, en una entrevista en exclusiva para Upi, dijo que el Tratado de Paz de París no sería violado, debido a que la munición procedería de las reservas de las fuerzas vietcong en Vietnam del Sur.

«Firmamos el acuerdo a principios de agosto, y los norvietnamitas y el vietcong han comenzado ya a suministrarnos material de sus depósitos en Vietnam del Sur», añadió el príncipe Sihanuk.

«Me entrevisté con el principal dirigente de Vietnam del Norte, el primer secretario de la Comisión Central del partido de obreros vietnamita, Le Duan, y prometió que nos proporcionarían suficiente munición para hacernos capaces de lanzar una gran ofensiva contra Lon Nol en la temporada seca», dijo.

«Puede usted comunicar estos informes a Sirik Matak; para él significarán un grato placer», dijo Sihanuk riendo, al hacer referencia a su primo, general Sirik Matak, miembro del Alto Consejo Político de Phnom Penh y el principal promotor del golpe de Estado del 8 de marzo de 1970, que derrocó a Sihanuk como jefe de Estado.

«Las noticias también agradarán a Nixon», dijo. Hablando en su residencia de Pekín, que recientemente le entregó como regalo el Gobierno de Pekín, Sihanuk, de cincuenta años, dijo que los actuales envíos de armamento eran los primeros que llegan a sus tropas desde el pasado 26 de enero, el día antes de la firma de los acuerdos de París sobre Indochina.

«La República Democrática de Vietnam ha deseado ayudarnos incluso con armas y municiones, pero estimo que debe respetar los acuerdos de París; así, pues, detuvieron todos los transportes».

«También los Estados Unidos amenazaron con hacer regresar a la fuerza aérea a Indochina si los norvietnamitas nos ayudaban, y los estadounidenses también dieron a entender claramente que si nos ayudaban no conseguirían ayuda para la reconstrucción, que es actualmente el principal problema de Vietnam del Norte».

«Pero al darnos munición de polvorines situados en Vietnam del Sur, no violan el acuerdo, como hacen diariamente los estadounidenses con sus inmensos envíos de armas a Lon Nol», dijo Sihanuk.

Ataque comunista a Kompong Cham

PHNOM PENH, 31. (Efe-Upi).—Las fuerzas comunistas han bombardeado esta madrugada la ciudad de Kompong Cham, utilizando más de 300 bombas de artillería, según afirma el alto mando militar.

Al parecer, más de 200 bombas cayeron sobre la capital y 100 sobre la planta textil que existe a las afueras de la misma.

Kompong Cham se encuentra a 80 kilómetros al noreste de Phnom Penh, y ha sido centro de los ataques comunistas durante las dos últimas semanas.

Un portavoz militar ha manifestado hoy que los comunistas arrojaron, además, bombas de gases lacrimógenos sobre la localidad de Chiro, situada a cinco kilómetros de Kompong Cham, y en la orilla del río Mekong.

No hay contactos para la paz en Camboya

HONG-KONG, 31. (Efe-Reuter).—El destituido dirigente camboyanos príncipe Norodom Sihanuk ha desmentido cualquier sugerencia de que el Gobierno del Presidente Lon Nol se haya reunido con representantes de las guerrillas camboyanas, con objeto de celebrar conversaciones de paz.

El príncipe Sihanuk se refirió a un informe procedente de Phnom Penh, del 27 de agosto, en el que la agencia Reuter decía que un representante oficial había dejado entrever la posibilidad de que una delegación camboyanas pudiera entrevistarse con los representantes de los insurgentes fuera de Camboya.

FUERZAS DE MARINA ASALTAN UN CENTRO COMUNISTA EN VALPARAISO

Treinta afiliados fueron conducidos a la Fiscalía Naval

SANTIAGO DE CHILE, 31. (Efe.)—Tropas de Infantería de Marina allanaron esta madrugada una sede política del Partido Comunista en el puerto de Valparaíso y detuvieron durante varias horas a treinta militantes de esa organización.

El procedimiento de la Infantería de Marina en Valparaíso (puerto situado a 110 kilómetros de Santiago) causó malestar en el Partido Comunista, cuyo Comité Central pidió una entrevista al Presidente Salvador Allende para referirse a este hecho.

En círculos comunistas se dijo que el allanamiento fue "ilegal", ya que las tropas de Marina no eran portadoras de ninguna orden competente y el procedimiento se realizó sin conocimiento de la autoridad civil.

Intervención de los infantes

Los infantes de Marina irrumpieron en la sede comunista a las tres de la madrugada de hoy (ocho, hora española), instantes después de que detonase una bomba en las cercanías. Treinta personas que se encontraban en el local fueron conducidas hasta la Fiscalía Naval, que horas después las dejó en libertad.

Hace una semana, tropas de Infantería de Marina allanaron la emisora socialista Radio Portaña, deteniendo a ocho periodistas y otras personas que participaban en un programa sobre la detención de marineros y suboficiales que se encuentran sometidos a proceso por la justicia naval bajo acusación de formar focos subversivos en dos buques de la Armada y en la base naval de Talchano. Entre los detenidos se encontraba uno de los abogados de los marineros arrestados, que se refería en aquel momento a supuestas torturas a las que habían sido sometidos sus defendidos.

«Estos hechos han creado inquietud en Valparaíso dijo hoy el diputado comunista Manuel Cantero.

Tiroteo entre paisanos y fuerzas de Aviación

Fuerzas de Aviación y civiles, aparentemente extremistas, se enfrentaron a tiros esta madrugada en las cercanías de la base aérea de «El Bosque», a siete kilómetros del centro de Santiago. Un civil resultó gravemente herido de un disparo en la cabeza.

El suceso, que no tiene antecedentes próximos en Chile, fue confirmado esta mañana por la Policía Civil.

De acuerdo con los datos facilitados por la Policía, los incidentes comenzaron en la noche de ayer, cuando un grupo de personas ocupó la gran avenida en las proximidades de «El Bosque», para protestar por dificultades en la obtención de alimentos.

Inicialmente intervino la Policía uniformada, que despejó el lugar. Posteriormente llegaron tropas de la Aviación que hicieron disparos al aire, para amedrentar a las personas que ocupaban la calzada.

Según el informe de la Policía, un autobús de la Fuerza Aérea fue apedreado, pro-

duciéndose un intercambio de disparos.

Un grupo de civiles se parapetó en la piscina «Las Albarcas», disparando contra los efectivos de la Fuerza Aérea. En el intercambio de disparos resultó herido en la cabeza un civil identificado como Miguel Quintana, que sufrió una herida en el parietal izquierdo con salida de bala por el frontal.

Chile: La Marina, contra la izquierda

SANTIAGO DE CHILE, 31. (Efe.)—Una situación política difícil podría producirse como consecuencia de la decisión de la fiscalía naval de solicitar de la justicia la privación del fuero parlamentario de los máximos dirigentes de los Partidos Socialista y MAPU, para ser sometidos a juicio por presunta responsabilidad en focos subversivos descubiertos en la Marina de guerra.

La primera autoridad civil de Valparaíso confirmó que el fiscal naval que instruye el proceso por subversión presentó ante el Tribunal de Apelaciones la petición de privación del fuero parlamentario del senador Carlos Altamirano, secretario general del Partido Socialista, y del diputado Guillermo Garretón, secretario general del MAPU (Movimiento de Acción Popular Unitaria).

Normalidad comercial

Las actividades comerciales volvieron hoy a la normalidad, al abrir nuevamente sus puertas los establecimientos comerciales, tanto del centro de esta capital, como de los barrios y provincias, tras los acuerdos adoptados en este sentido por la Confederación del Comercio Detallista y la Pequeña Industria, la Cámara Central de Comercio y el Sindicato de Comerciantes. Este último agrupa a grandes tiendas.

Tanto la Confederación como la Cámara Central y SÍDECO han convocado a reuniones a sus dirigentes para este fin de semana, para conocer la respuesta del Gobierno a un memorándum que se ha elevado sobre la materia al ministerio de Economía.

MILLONES DE TRABAJADORES DESFILAN ANTE PERON

● Apoyan su candidatura a la presidencia de la República

BUENOS AIRES, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Braulio Díaz Sal.)—El acto popular de adhesión a Perón dispuesto por la Central Obrera, en el que han participado de dos a tres millones de personas, ha sido tal vez el más significativo, como expresión de política popular, de la historia contemporánea del país. Quizá Perón necesitaba pulsar personalmente esta expresión de las masas, por no haber podido presidir la manifestación dispuesta para su regreso, tras trece años de exilio, y que finalizó como una jornada luctuosa para el país.

Homenaje reparador

La CGT le brindó hoy este homenaje de adhesión, en cierto modo, reparador. Los trabajadores dejaron sus tareas y fueron hasta la central obrera. Desfilan según un orden previsto, en forma emocionante, bulliciosa y alborozada, entre cánticos peronistas, con carteles y pancartas —llenos de leyendas afectivas para él—, pero unánimemente unidos por la bandera nacional. También desfilaban la juventud peronista en idéntica actitud.

Fue un día primaveral, hubo precauciones de seguridad y sanitarias. La antigua imagen del líder «descamisado» se transformó en la de un Perón elegante y maduro, de gestos ponderados y emotivos. Le acompañaron su esposa, Isabel Martínez; el secretario general de la CGT, José Rucci; el secretario privado y ministro de Bienestar Social, José López Rega; dirigentes gremiales, políticos de su partido y algunos funcionarios. El jefe de su custodia y varios miembros de ésta también estuvieron a su lado en el balcón de la CGT, desde donde presenció el desfile, enmarcado por la bandera argentina, y por retratos suyos, de Eva Perón y de Isabel de Perón. El ex Presidente presenció el desfile popular de pie. Se sentó en pocas ocasiones y también se retiró del palco algunas, para breves descansos, pues los constantes saludos con ambos brazos en alto, para responder a las aclamaciones, fueron excesivamente fatigosos.

Como el 17 de octubre

Se recuerda aquí el famoso «17 de octubre» —nombre que incluso lleva la residencia de Perón en Puerta de Hierro—, de 1945, que sirvió de base para la subida de Perón al Poder al año siguiente, como un antecedente, de esta manifestación, aunque es evidente que las circunstancias históricas son distintas, y Perón también. Este, en sus recientes palabras en el Congreso, reiteró la necesidad de superar controversias para evitar el «desastre futuro», y subrayó que «cualquiera que fuera el candidato triunfante el próximo día 23, debemos asegurar una acción mancomunada». Dijo que el Gobierno justicialista deberá considerarse «en Estado de emergencia» para superar los problemas del país e integrarse en el plano que requiere este momento histórico, y, especialmente, en las exigencias de liberación nacional y del «continente iberoamericano».

Al cursar este telex (11,30 de la noche, hora española), supeditado a las exigencias de la diferencia de hora, prosigue el desfile de trabajadores y juventudes delante de la CGT, y cientos de miles recorren las calles de Buenos Aires, con alborozados estribillos peronistas; Perón y su comitiva siguen desde hace más de seis horas en los balcones de la CGT

y el desfile continúa lento y en orden.

No ha habido incidentes y ningún indicio los presagia —en el desfile figuran incluso niños, como en una fiesta popular—, y parece difícil que se quebrante el orden. Perón anunció que no hablará al final.

Descolonización de Puerto Rico

NACIONES UNIDAS, 31. (Afp-Efe.) — El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas aprobó ayer, por doce votos contra dos, y nueve abstenciones, una resolución que «reafirma el derecho inalienable del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación» y que «pide al Gobierno de los Estados Unidos que se abstenga de tomar cualquier medida que se oponga al pleno derecho a la autodeterminación y a la independencia, al igual que a sus derechos económicos, sociales y demás, y en particular revertir estos derechos de toda violación por parte de entidades que se hallen bajo su jurisdicción».

Venezuela: Tinoco conferenciará con Pérez Jiménez

CARACAS. — El candidato a la presidencia de Venezuela por el partido Movimiento Desarrollista, Pedro Tinoco, viajará mañana a Madrid para entrevistarse con el ex primer mandatario, general Marcos Pérez Jiménez, anunció hoy esa agrupación política.

Tinoco y Pérez Jiménez firmarán un acuerdo programático en torno a la candidatura que deberán apoyar todos los partidos perez-jimenistas.

Tinoco declaró hoy que tiene el mejor deseo de lograr la unidad total de todos los grupos seguidores de la doctrina del general Pérez Jiménez.

El candidato del Movimiento Desarrollista conferenciará con el ex Presidente Marcos Pérez Jiménez durante una semana, aproximadamente.

Colombia: Relaciones con Venezuela

BOGOTÁ. — El Presidente Misael Pastrana Borrero sostuvo anoche que cualquier acuerdo con Venezuela sobre la delimitación de las áreas marinas y submarinas «debe ser equitativo para los dos países», y señaló que «no forma parte de sus preocupaciones actuales» el restablecimiento de relaciones diplomáticas con Cuba.

El jefe del Estado, al referirse al proceso colombo-venezolano por la disputa de la plataforma submarina, elogió la gestión cumplida por la ex can-

ciller Germán Zea Hernández, quien presidió la delegación colombiana a las conversaciones que se realizaron en Roma, calificándola de «inteligente, laboriosa y prudente».

Dijo que en esas conversaciones, que concluyeron en Roma el pasado 17 de abril, «hubo puntos de acuerdo y desacuerdo».

Señaló que durante su reciente visita a Venezuela, en las conferencias sostenidas con el Presidente Rafael Caldera, y en las que recientemente realizaron los cancilleres Aristides Calvani y Alfredo Vasquez Carrizosa, «se profundizó sobre las alternativas para el acuerdo».

«No podemos menos de ser optimistas en llegar a lograr ese propósito», añadió Pastrana.

El Presidente Pastrana, al hacer referencia a las relaciones con Cuba, expresó que Colombia considera que los países que lo deseen, están en libertad y dentro del ámbito de su soberanía para tomar una decisión al respecto, sin restricciones de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Luego de indicar que Colombia no ha tenido ninguna conversación sobre este tema para reanudar las relaciones con el Gobierno de Fidel Castro, el Presidente señaló que este tema ni siquiera forma parte de las preocupaciones actuales de su Gobierno.

Costa Rica: Movimiento contra el Gobierno

SAN JOSE DE COSTA RICA. «El Gobierno ha comprobado que están viniendo de Guatemala miembros de la organización extremista Mano Blanca, con el aparente propósito de causarle problemas al Presidente de Rumania, Nicolás Ceausescu, que llega al país el próximo sábado», dijo ayer el Presidente de la República, José Figueres Ferrer.

Figueres hizo la afirmación en conferencia de Prensa, después de conocer la noticia dada a la Prensa por el ministro de Seguridad Pública, Fernando Valverde Vega, en la que daba a conocer que «han llegado rumores de un posible movimiento contra el Gobierno y contra el Presidente visitante», según informó su vocero oficial, Carlos Antonio Quesada.

Méjico: Acuerdo con Estados Unidos

MEJICO.—Méjico y los Estados Unidos firmaron ayer un acuerdo que pone fin a doce años de un «problema irritante»: el de la salinidad de las aguas que entran desde Estados Unidos a través del río Colorado.

El acuerdo entró en vigor ayer, inmediatamente después de un canje de notas entre el embajador de los Estados Unidos en esta capital, Robert MacBride, y el secretario mejicano de Relaciones Exteriores, Emilio Rabasa.

El Gobierno de Washington se comprometió a que, a partir de julio de 1974, la calidad e índice de salinidad de las aguas que desde su territorio entran en territorio de Méjico por el río Colorado sean aptas para la agricultura.

LA URSS PIDE ATENCION ANTE LAS INTRIGAS CHINAS

MOSCU, 31. (Efe-Reuter).—El diario soviético «Pravda» hacía un llamamiento a los países que se reúnen en Argelia para la conferencia de países no alineados para que se muestren fuertes ante las intrigas de China.

«Pravda» acusaba a China de querer imponer una plataforma maoísta en la conferencia, que dará comienzo a primeros del próximo mes.

Sin embargo, los ataques de la Unión Soviética no han sido excesivamente duros, ya que aún continúan estudiando la trascendencia del Décimo Congreso del Partido Comunista chino y la trascendencia de los cambios operados en la organización interna del mismo.

Reunión de países nórdicos en Estocolmo

ESTOCOLMO, 31. (Afp-Efe).—Los ministros de Relaciones Exteriores de los países nórdicos, reunidos en Estocolmo, han manifestado su satisfacción por las tendencias que se manifiestan en el mundo en favor de la distensión. La evolución europea es mucho más favorable actualmente que en ningún momento desde que terminó la guerra, han estimado los ministros, que se declaran asimismo satisfechos de los acuerdos soviético-norteamericanos sobre la limitación de las armas estratégicas.

Los ministros de Relaciones Exteriores de Suecia, Krister Wickman; de Dinamarca, K. B. Andersen; de Noruega, Dagfinn Vaarvik; de Finlandia, Ahti Karjalainen; de Islandia, Ernar Agustson, se reunieron ayer en una de sus acostumbradas reuniones semestrales.

En la conferencia examinaron especialmente las cuestiones que figuran en el orden del día de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la situación en Indochina y en Corea, y manifestaron su esperanza en que un gran número de países normalicen, como los países nórdicos, sus relaciones con las dos Coreas. Asimismo, desearon una extensa cooperación de los países miembros de las Naciones Unidas en la lucha contra el terrorismo internacional.

En fin, los ministros esperan que la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre el derecho marítimo y la utilización de los fondos marinos, se desarrolle de acuerdo con lo previsto. A este respecto, los ministros aprobaron las razones alegadas por Islandia para justificar la extensión del límite de sus zonas pesqueras.

ESPAÑA PROPONE LA INCLUSION DE OTROS PAISES MEDITERRANEOS

● Esta vez con más apoyo que en Helsinki

GINEBRA, 31. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Juan Pekmez).—España se ha pronunciado nuevamente a favor de la participación de los países del Magreb en los trabajos de la Conferencia sobre seguridad y cooperación en Europa, cuya segunda fase dará comienzo el próximo día 18 de septiembre en Ginebra. Ha venido presentando esta propuesta el jefe de la delegación española, don Nuño Aguirre de Cárcer, nuestro embajador en Helsinki, que participa estos días en Ginebra en los trabajos preliminares a la segunda fase de la Conferencia, trabajos destinados a poner en marcha el orden del día, así como a establecer un número adecuado de subcomisiones y, por supuesto, fijar definitivamente la lista de países participantes y la forma en que podrán hacerlo.

La presencia «física» de representantes de Argelia y Túnez en la segunda fase de la Conferencia sobre seguridad y cooperación en Europa no deja de suscitar recelos por parte de aquellos países que quieren disociar la cuestión de la seguridad en Europa de la seguridad en el área del Mediterráneo. Una participación árabe «física» o mediante la posibilidad de presentar documentos a la Conferencia, sin que por ello participen en las reuniones delegados de los dos países magrebíes, plantea casi automáticamente la cuestión de una eventual participación de Israel. En efecto, la diplomacia del Estado judío no queda inactiva en Ginebra, como no faltan amigos de Israel en las delegaciones presentes, se está

discutiendo de firme sobre la oportunidad de ampliar el grupo de países participantes.

Dificultades para los periodistas

Mientras que en Helsinki la propuesta española había logrado únicamente el apoyo de la delegación maltesa, un grupo de países, entre ellos Francia y Yugoslavia, además de Italia, Turquía y Grecia, se ha pronunciado ahora a favor de las tesis reiteradas ayer por el embajador don Nuño Aguirre de Cárcer.

Por otra parte, y aunque el tema de la «libre circulación» de personas en nuestro continente es quizá uno de los de más relieve en la agenda de la Conferencia, por ser —a juicio de muchos países participantes y no sólo occidentales— la prueba por excelencia, mejor dicho, el barómetro de la distensión en Europa, cabe destacar que los periodistas no han conseguido el derecho de libre circulación en los pasillos del Centro Internacional de Conferencias de Ginebra, donde se está celebrando la presente fase preliminar que, al parecer, se dará por terminada hoy. El servicio interno de seguridad aísla de tal manera las delegaciones que los representantes de los medios informativos ven dificultada considerablemente su labor. A raíz de las quejas emitidas por los periodistas se espera que, cuando se inicie la segunda fase de la Conferencia, se logrará una verdadera «liberalización» en cuanto al trato reservado por los organizadores a la Prensa.

LA VUELTA AL MUNDO

HOLANDA.—El reverendo Ian Paisley, dirigente de un grupo extremista protestante en Irlanda del Norte, llegó la noche del jueves, entre grandes medidas de seguridad, al aeropuerto de Zaes-tienhoven, a pocos kilómetros de Rotterdam. El dirigente protestante declinó hacer ningún comentario sobre los fines de su visita, pero se supone que llegó para entrevistarse con algunos miembros del Parlamento holandés.

CANADA.—Los sindicatos de ferroviarios no pertenecientes al servicio móvil anunciaron que darán a sus miembros la consigna de desobedecer la ley de retorno al trabajo que el Parlamento, según se espera, se dispone a votar, si no se hace ninguna enmienda en el proyecto de ley que fue presentado por el Gobierno. Este proyecto de ley dispone que los aumentos de salarios del personal de ferrocarriles no podrán ser inferiores a un 16,25 por 100 en dos años. Los sindicatos, que pidieron un aumento de un 21,6 por 100, consi-

deran como inaceptable el mínimo fijado por el proyecto.

GRAN BRETAÑA.—El grupo musical Hawkwind ha retirado del mercado su último disco, «Urban guerrilla», a causa de los incidentes de Londres. El grupo no quiere que el público piense que apoyan la ola de terrorismo en la capital. Recientemente la Policía registró la casa del cantante Nick Turner, pero sin encontrar nada. La canción había sido transmitida por la BBC, pero a raíz de las explosiones lo prohibió. «Urban guerrilla» habla de la violencia en las ciudades y de la actuación de terroristas, a los que parece apoyar.

Los buzos británicos que trabajan para compañías petrolíferas planean solicitar un importante aumento salarial y pedirán novecientas libras semanales más. En la actualidad, su sueldo es de unas cien libras. Los buceadores británicos basan su petición en el hecho de que sus

colegas norteamericanos que trabajan con ellos ganan alrededor de mil libras semanales.

FRANCIA.—Después de salir de París el 10 de septiembre en un avión «DC-8», el Presidente Pompidou llegará a Pekín el 11, para efectuar una visita oficial a China que durará hasta el 17 del mismo mes, se informó ayer oficialmente en la capital de Francia. Pompidou mantendrá durante esta visita conversaciones con los dirigentes chinos los días 12, 13 y 14 de septiembre en Pekín, visitará la «Ciudad prohibida», el «Templo del Cielo» y se desplazará a Tatung, donde verá las «Grutas búdicas» de Yung-Gang, y el día 16 a Shanghai, donde será huésped de las autoridades locales. El jefe del Estado francés dará una conferencia de Prensa el día 14 de septiembre en Pekín, al término de sus conversaciones con las autoridades chinas.

NORUEGA.—Es muy probable que, por segundo año consecutivo, no se otorgue el premio Nobel de la Paz a ninguno de los 47 candidatos propuestos, entre los que figuran el Presidente Nixon y Tito, afirmaron fuentes del Parlamento sueco. August Schou, director de la Fundación Nobel, dijo que entre los candidatos se encontraban también Helder Cámara, arzobispo brasileño de Olinda y Recife, y los ganadores de la medalla israelí de Justicia.

Tribuna abierta LIBIA Y SU PETROLEO

Aunque cuantitativamente produce mucho menos que el Irán, Arabia Saudita y Kuwait, Libia ha tenido, desde 1970 a hoy, un gran papel en la política petrolífera. Las condiciones impuestas por Tripoli a las sociedades han tenido rápido eco en todos los países productores. No se ve cómo podrán sustraerse esta vez a la misma ley, y tanto más cuanto que ha sido fijada para el 14 de septiembre en Viena una nueva reunión de la OPEC (la Organización de los Países Productores de Petróleo), en que deberá ser concordado un plan en diez puntos para un ulterior «ajuste» del precio, en que el punto de referencia no sea el dólar, sino una moneda más estable o el oro.

Pero antes aún de esa convocatoria está prevista para el 4 de septiembre en Kuwait una reunión de la OAPEC (Asociación de Países Arabes Exportadores de Petróleo), que comprende Arabia Saudita, Kuwait, Irak, Abu Dhabi, Kabar, Barhein, Egipto, Siria y Argelia. En esta ocasión no se hablará de los precios: según un comunicado el único tema a la orden del día está representado por «el empleo del petróleo árabe como arma en la batalla contra Israel». Las conclusiones de esta reunión serán elevadas por los representantes árabes a la conferencia de los países no alineados que tendrá lugar en Argel.

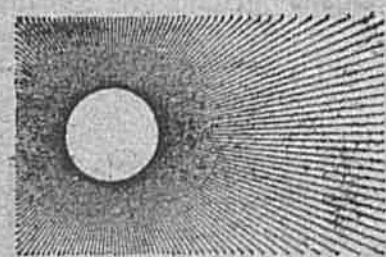
Gadafi ha sido el primero en amenazar con el recurso al arma del petróleo para hacer presión sobre Occidente con el fin de que éste, a su vez, ejerza presión sobre Israel. También Sadat declaró hace un año a «Newsweek» que «el petróleo entrará en la batalla». Pero ahora la misma amenaza es formulada por los exponentes de los regímenes árabes conservadores que siempre han negociado con Occidente. El Rey Feisal ha dejado comprender que hoy se encuentra sometido a presiones desde abajo en tal sentido. También el sheik de Abu Dhabi, Zaid Ben Sultan, ha hablado en el mismo tono. Ha dicho que el Gobierno americano lo había interrogado sobre su posición ante una crisis de energía. Su respuesta había sido ésta: «Como árabe y como musulmán respondemos a quienes nos hacen bien con un bien mayor y a quien nos hacen mal con un mal peor.» Por ello, si todos los Gobiernos árabes decidieran cortar los suministros de petróleo a los Estados Unidos, también Abu Dhabi lo haría.

Dino FRESCOBALDI

en
«Corriere Della Sera»

PISO AMUEBLADO

Tomaría en alquiler piso amueblado en Madrid, zona barrio de Salamanca o Parque de las Naciones. Salón, cuatro dormitorios, más el de servicio. Superficie aproximada, 200 metros cuadrados. Pagaría alrededor de 40.000 pesetas mensuales. Ofertas a apartado 934, Madrid. A la atención de la señorita Margarita



SESENTA Y TRES AÑOS DE CINE Y TEATRO ESPAÑOL

VETERANO BURMANN

SUS ÚLTIMOS DECORADOS, PARA UNA PELÍCULA DE BERLANGA

A primera vista, su aspecto patriarcal podría rayar en lo «celestes». Posee un humanismo extremadamente suave y delicado, como los hijos de la elucubración fantástica. Sería el más bondadoso y dulce «viejecito» protagonista ideal para una de tantas obras en las que viene haciendo la escenografía desde 1910. Sería el «bueno-irreal» escapado desde un cuento de Hoffman o de Crimm, y raramente trasplantado a un plató, donde dirige el decorado. El tono de su voz el protector. Ademanes y expresividad están cargados de sencillez. Parece que «hubiese bajado del cielo por una escalera», para hacerle una buena escenografía al último filme de Berlanga.

«Almacén de sueños»

—¿De dónde arrancó su vocación?

—Ante una imagen que contemplé a los seis años. En una ópera, «Juanito y Margarita», cierta escena de ángeles descendiendo del paraíso por una escalera, me impresionó tanto que decidí mi vida. En aquel instante sentí que lo mío era un destino dedicado con plenitud a realizar escenas bellas.

—¿Nacen de su imaginación o posee también alguna técnica?

—Creo que mis decorados surgen de un almacén de «sueños» instalado en mi cabeza. Vivo imaginando todo de diferente forma, pero también real. Esta afición es íntima y no está reñida en absoluto con la lógica. Personalmente creo que nada de cuanto acontece en el mundo es ilógico, por extraño e incluso espeluznante que parezca. Buscándole distinto enfoque, cualquier hecho es lógico, y también perdonable. De esta idea parte, en mi modo de crear, para cine y teatro. La técnica consiste en hacer el dibujo de lo que imagino, y después darle una vuelta total. Volverte a lo contrario, para obtener un resultado más fantástico.

—Sesenta años de profesión sin cansancio, ¿dan muchos frutos?, ¿cuáles recuerda con más satisfacción?

—Desde mi colaboración con don Jacinto Benavente, que fue el primer autor para el que trabajé, ha sido siempre satisfactorio realizar decorados para intelectuales a quienes yo admiraba mucho, y con los que llegué a tener buena amistad. Los hermanos Quintero, Calvo Sotelo,



lo, Buero Vallejo, José Luis Alonso, continuaron la lista iniciada hace sesenta y tres años en España. Me entregué desde entonces «en cuerpo y alma» a mi profesión y estoy seguro de que ella me proporciona salud y bienestar. Soy un enamorado de mi oficio, en todas sus formas, hasta el punto que quisiera llevarlas a cabo a la vez. Cuando trabajo para el teatro añoro la entrega que requiere el cine, y viceversa. Me pasa siempre, pues ambas especialidades me gustan sin saber cuál más.

Dos películas al año

—¿Con qué directores ha colaborado?

—Casi todos los años hago una o dos películas, esto puede dar una idea de los directores que he conocido en mi larga vida. Este verano me siento muy feliz de trabajar con Berlanga para su película «Tamaño natural», pues le considero uno de los más importantes directores del cine español. Casi todas las películas de Juan de Orduña llevan mis decorados. También hice algunas para Benito Perojo,

en Alemania, y después de la guerra española recorrimos América e Italia, llevando a todos los rincones el teatro español.

—Nació en Alemania y es germanico en toda su fisonomía, ¿qué le ató para siempre a nuestro país?

—España me inspiró. Amo este país, en el que lo hallé todo. La vida, mi esposa y un entusiasmo que crece en mi hacia cuanto existe. Tenemos varios hijos, y dos de ellos han continuado mi vocación; uno es un buen operador de cine, y otro es decorador y pinta muy bien.

Los decorados de Burmann quedan en películas inolvidables: «El último cuplé», «Locura de amor», «Los últimos de Filipinas», «Goyescas»..., y en las obras «Madre Coraje», «El círculo de tiza caucasiano», de Brecht, llevadas al teatro por Tamayo y José Luis Alonso, llevan impreso el arte y la entrega de un hombre que tras sesenta años de entrega a los pinceles se siente arrebatado por el hecho de decorar.

Mercedes VEGA



CIRCO

A las ocho era la cita. Los del Circo de Moscú habían preparado coctel para su presentación a la Prensa madrileña. Los del Circo estaban todos allí, sentados en un sofá, algo apartados del bullicio, con caras más bien aburridillas, con expresión indiferente, ante los canapés, los whiskies y los «cuba libres». Sólo Tatiana Rodnina, la intérprete de aspecto estajanovista y sonrisa dulce, se esfuerza por hacer una especie de tímidas relaciones públicas. Y ya pasadas las ocho, pasados los whiskies, canapés en la mano, el director Maroussalov se sitúa al lado de Tatiana y Castilla, que nos hace la presentación. Maroussalov, gordito y rubio, como los protagonistas importantes de esas fotografías del Politburó, murmura, porque la voz no se le oye ni en la primera fila, al oído de Tatiana, que traduce literalmente, lo encantado que se encuentra de estar en España, la tierra de Cervantes y Lope. Y Marroussalov, que lleva gafas blancas y juega con un papelillo entre los dedos, añade que ellos intentan

hacerlo mejor que el famoso Valeriy Panov, que nos visitó con los maestros de ballet. «Queremos hacer nuestra propia obra, más fuerte e interesante. Nosotros tenemos una actuación más destacada de la suya. Y el director pasará a sentarnos a sus artistas van levantando al nombre simplemente sonriendo y dando cabezas:»

Labor de conjuntos

—Nuestra artista increíble, brossieva, artífice de «los trucos Musicales». Y la sieva, mueve la melenita de cara a los flashes. Denissov, domador de gimnasta aéreo. Y el pan olvida por un momento la mueca de aburrimiento.

Luego asegura el director

—El circo no puede estar sin payasos, y los nuestros rencian de los de otros. Andrei Nicolaev es uno de los mejores especialistas



Nicol...
les gri...
calva y...
lanta...
ros.
Y el...
gura q...
vedett...
igual c...
co sov...
dualid...
junto...
oblig...

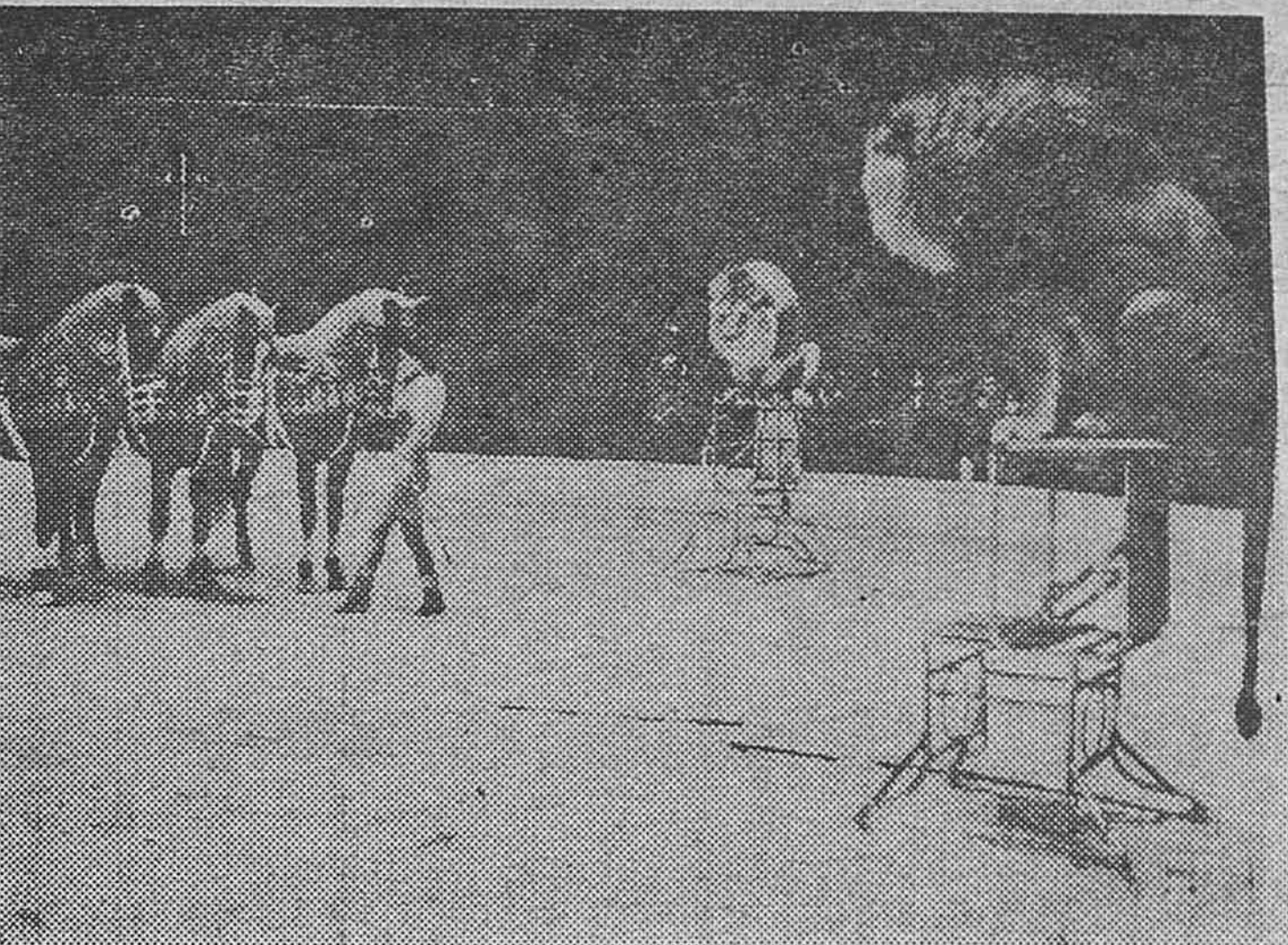
uno de...
aclarar...
tacada...
una lo...
ñola...
A pa...
salov...
ción, y...
drá un...
que ac...
puestas...
tarios

E...
—En...
escuela...
data d...
cipal...
tros a...
lido d...
te una...
deport...
los hij...
—¿Q...
la Uni...
cia a...
—A...
do lug...
que d...
Preg...
sus a...
ría qu...
otras...
cient...
—El...
especi...

Viene ONASSIS. Por lo menos eso es lo que dicen en Marbella, donde ha corrido el rumor de que el famoso naviero griego piensa construir un casino. El señor ONASSIS, tan millonario él, debe haberse confundido, porque en Marbella, que nosotros sabemos, no existe ninguna bula especial que permita el juego. Y si lo que quiere el marido de



Jackie es montar un casino, al estilo de la mejor tradición provinciana, pues, la verdad, no creemos que el lugar más indicado sea la cosmopolita, superferolítica y multimillonaria Costa del Sol. Y más cerca, en esa otra costa que es la PLAYA DE MADRID, hubo también fiesta. Fiesta por todo lo alto en honor de la Prensa madrileña. También estaban de celebración en el TEATRO MARTIN, donde anoche estrenó VÍCTOR ANDRÉS CATENA, vodevil con niñas despampanantes, ligeras de ropa, que es el teatro que priva en el país. CATENA está montando cinco espectáculos a la vez. Y no hay inflación de piernas al aire, ni de escenas equívocamente «picantes». Mientras tanto, en TELEVISION se renueva la programación. Viene gente nueva y desaparecen espacios que ya han cubierto su periplo en la pequeña pantalla. Uno de los que vienen es LUIS AGUILA, cantante de larga permanencia en nuestros pagos, que ahora va a probar fortuna como guionista y presentador. Que no nos pase nada. Y, para enturbiar más aún la OPERACION RETORNO nos dicen que el «ferragosto» se va con gripe y con peligro de cólera. LA GRIPE viene de Japón, y de momento no hay vacuna que valga para defenderse. Y EL COLERA que estaba en Nápoles se va acercando hasta Marsella. En las fronteras se han tomado precauciones. Porque lo de prevenir antes que lamentar no es mal adagio cuando de epidemias se trata. Agosto ha terminado. Y llegan las LLUVIAS. Nos lo decían hoy los meteorólogos, esos hombres capaces de estropear las vacaciones a cualquier ciudadano. Va a llover largo y tendido en todo el país durante la primera quincena de septiembre. Porque el sol, el comercialísimo sol español, se ha despedido ya hasta la primavera próxima.



características que les distinguen de los del resto del mundo?

—Los payasos en los países de Occidente, como regla general, crean situaciones que son humillantes para ellos mismos. El público se ríe de ellos, no de sus bromas. Nuestros payasos son personas normales, que no visten prendas estrafalarias; todo lo más, una gran nariz postiza... Y así tratan de hacer reír.

—Señor Marroussalov, ¿cuánto cuesta mover un circo como el suyo y cuánto dinero van a recibir por su actuación en España?

Entonces ha comenzado la parte más divertida de la rueda de Prensa; ha sido como un juego de pelota entre Marroussalov, que se hace el despistado, y Castilla, que representa la empresa Feijó-Castilla.

—Indudablemente, se trata de una suma muy importante, pero hemos hecho lo posible para que nuestro arte se pueda ver en España. Nosotros hemos firmado un contrato que es secreto. Nos encargamos del traslado de todo el material y animales. Aquí se encargarán del alojamiento en los hoteles, comida de los animales... El sueldo de los miembros de la compañía es invariable y no depende de nada.

Setecientas mil pesetas diarias

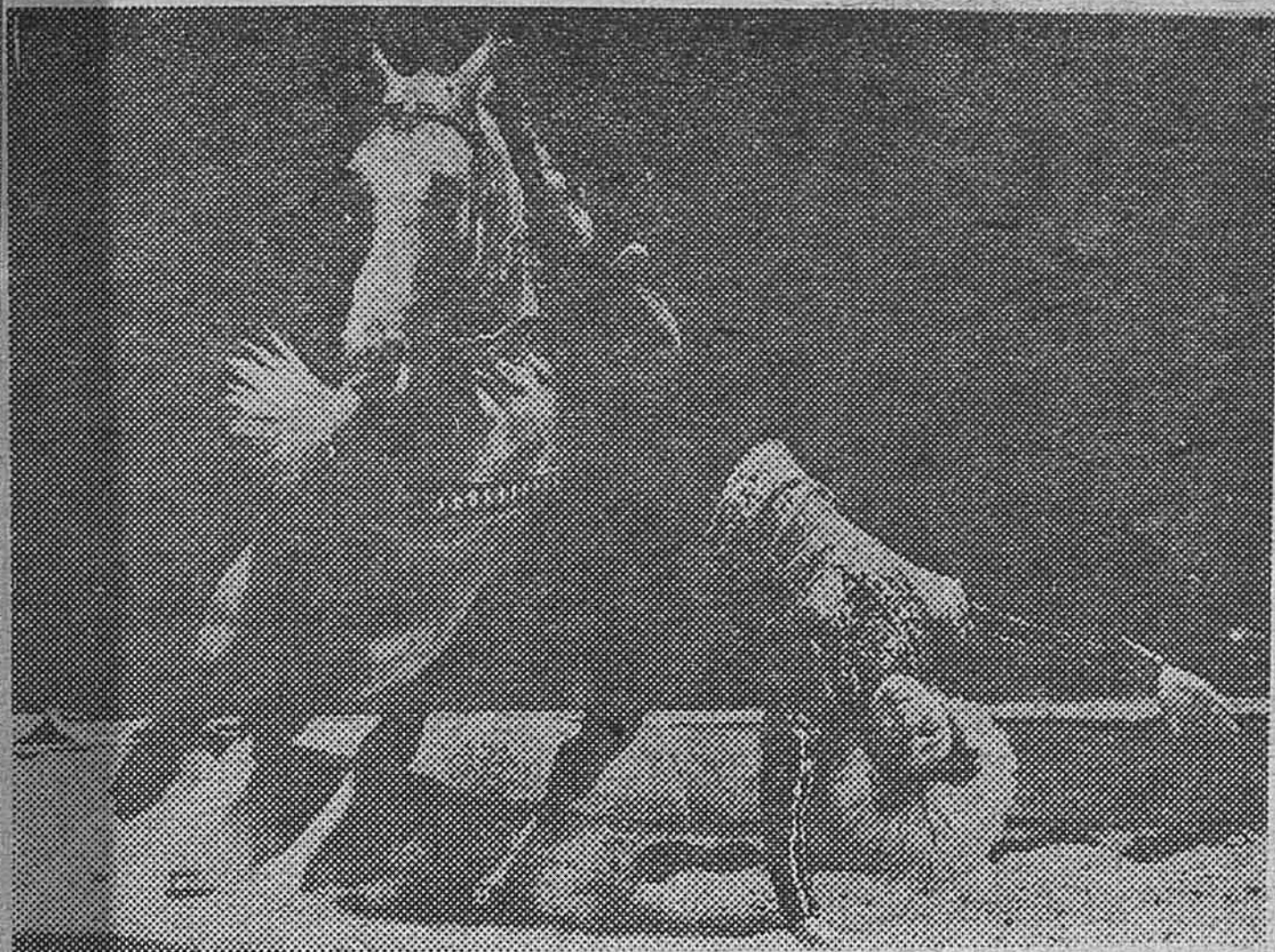
Entonces Castilla aclara, entre el buen humor general, que el

Malén AZNAREZ

Fotos Antonio y Archivo



El director Marroussalov, entre la intérprete, Tatiana, y el señor Castilla, de la empresa Feijó-Castilla



SIN "VEDETTES"

Nicolaev, traje príncipe de galas gris y camisa rosa, amplia calva y mirada de niño, se adelantó un paso a sus compañeros.

Y el director Marroussalov asegura que en su circo no existen «vedettes», que todos tienen igual categoría, porque en el circo soviético no existe la individualidad, sino la labor de conjunto. Por eso Castilla se ve obligado, ante la pregunta de

parar, porque son dos aspectos totalmente diferentes. En este caso se trata del carácter masivo de nuestro arte.

El «tovarich Marroussalov» nos informa que en la URSS existen en estos momentos ochenta compañías circenses, con distintos géneros. La suya lleva el epígrafe de «segunda compañía», pero no guarda relación con las categorías; simplemente es el segundo programa.

«Los payasos soviéticos son diferentes a los del resto del mundo»

«Solo el transporte hasta España ha costado seis millones de pesetas»

uno de nuestros compañeros, a aclarar que las letras más destacadas del programa han sido una idea de la empresa española...

A partir de entonces, Marroussalov queda a nuestra disposición, y la Rodnina ya no tendrá un minuto de descanso, porque además de traducir las respuestas traduce nuestros comentarios a sus compañeros...

Escuela circense

—En la URSS hay una sola escuela de circo, muy antigua; data de 1925 y es la fuente principal de formación para nuestros artistas; la mayoría han salido de allí. Pero también existe una segunda fuente, que es el deporte, y una tercera, que son los hijos de los artistas.

—¿Qué lugar ocupa el circo en la Unión Soviética con referencia a otros espectáculos?

—A mi juicio ocupa el segundo lugar, después del cine, y hay que decir que es muy rentable.

Pregunto a Marroussalov si sus artistas tienen más categoría que los de «ballet», que en otras ocasiones nos han parecido mucho más mimados, más conscientes de su importancia...

—El pueblo nos quiere mucho, especialmente. No se puede com-

—En casi todas las ciudades el circo goza de edificio propio. El de Moscú tiene una capacidad para 3.400 espectadores, y es el más grande.

Se pasa de mano en mano la foto del Circo de Moscú, teatro con una cupulilla ligeramente bizantina, y entonces nuestra compañera Sol Gallego Díaz aprovecha para preguntar al director si encuentran adecuado el inmenso Palacio de los Deportes madrileño, si todo el sabor y color del circo no se pierde en esa mole desangelada...

—En general pasa como con todos los edificios que no están contruidos especialmente para circos, siempre resultan peores... Pero Marroussalov no quiere poner pegajosa; sólo quiere hablar de logros, de simpatías, del nivel de sus artistas...

Más dinero

—¿Qué estímulo tienen sus artistas para la superación? ¿Económico, honorífico?

—Los artistas que superan su calificación ganan más dinero, tienen derecho a cobrar más dinero contante y sonante.

—Antes decía usted que los payasos soviéticos son diferentes. ¿Podría especificar cuál es el tipo de humor que utilizan o las

25.000 NUEVOS PUESTOS ESCOLARES EN COLEGIOS DEL AYUNTAMIENTO

OBRAS DE RESTAURACION EN EL TEATRO ESPAÑOL

Se ha batido el récord de asistencia a polideportivos municipales

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«En el transcurso del próximo curso se abrirán veinticinco mil nuevos puestos escolares en colegios del Ayuntamiento, de los cuales quince mil entrarán en funcionamiento el próximo mes de octubre», manifestó ayer el delegado municipal de Educación, don Antonio Aparisi, al término de la reunión de la Comisión Municipal de Gobierno. «Con esta perspectiva —añadió— podemos afrontar con cierto optimismo el próximo curso escolar, aunque el problema no se haya resuelto en su totalidad.»

Diecisiete colegios en octubre

De los veintitrés colegios previstos en el Plan de Escolarización normal del Ayuntamiento, diecisiete comenzarán a funcionar entre los últimos días del mes de septiembre y primeros de octubre. El Plan de Escolarización urgente, financiado en su totalidad por el Ministerio de Educación y Ciencia, tiene previstos otros veintinueve colegios, de los que hay catorce en avanzado estado de construcción, por lo que se espera que puedan ser inaugurados en los últimos meses de este año o a comienzos de 1974. El delegado municipal de Educación señaló que estos centros difieren de los anteriores en que su instalación se ha realizado de acuerdo con las nuevas normas para la Enseñanza General Básica, por lo que disponen de mayor espacio y mejores medios. En cuanto al llamado Plan del Anillo Verde, que supone la ocupación de terrenos del cinturón verde de Madrid para fines escolares, ya se han delimitado los espacios de la primera fase y actualmente se trabaja en fijar la segunda. Para cuando este plan entre en funcionamiento habrá que desarrollar el sistema de transporte escolar, ya que todos esos colegios se encontrarán lejos del casco de la ciudad.

Obras en el teatro Español

En el transcurso de la rueda de Prensa, el señor Aparisi informó también de las obras que se han realizado últimamente en el teatro Español gracias a un crédito de restauración. En virtud de un convenio suscrito con el Ministerio de Información y Turismo, este organismo cuida de la parte artística y de las obras de escenario, fosos, etcétera, mientras que al Ayuntamiento le corresponde la conservación del resto del edificio.

El teatro Español estaba necesitando de una urgente restauración, ya que el suelo de madera del patio de butacas había cedido y se encon-

traba en mal estado. Esta solería se ha renovado y se ha colocado una moqueta a prueba de sonorización. Por otro lado, la Fundación Generalísimo se ha encargado de restaurar todas las butacas, que eran de una talla antigua, pero de gran calidad. Este trabajo lo calificó el señor Aparisi de verdadera obra de artesanía. Se ha colocado nueva tapicería, respetando los dibujos en pan de oro, se están haciendo nuevos cortinajes y tapices, y también se han reformado los palcos, que no tenían la debida separación. Por último, en un espacio libre que quedaba en el frontispicio, junto a las figuras de Lope de Vega, Lope de Rueda, Calderón de la Barca, Ruiz de Alarcón y Tirso de Molina, se va a colocar la figura de Jacinto Benavente. El delegado de Educación agregó que estas obras se interrumpirán con el comienzo de la próxima temporada de teatro, para reanudarse el próximo verano. «De esta forma, terminó, el teatro Español quedará como la mejor sala de España.»

Llamada a la conciencia cívica

En el repaso a las actividades recientes de su delegación, don Antonio Aparisi manifestó que este verano se ha batido el récord en asistencia a instalaciones deportivas municipales, con 673.960 asistencias en el mes de julio, por lo que se espera que durante el mes de agosto se haya alcanzado la cifra del millón. En este incremento han influido los nuevos polideportivos de Moratalaz y San Blas, que fueron inaugurados a finales del pasado mes de julio y la estabilidad de las tarifas de entrada, con las que se pretende únicamente cubrir gastos. Refiriéndose a los gastos de estas y otras instalaciones del Ayuntamiento, el señor Aparisi dijo que se hacía necesaria una llamada a la conciencia cívica por los destrozos que se producen, sobre todo

en la cristalería de los colegios municipales. «La cantidad asignada para la conservación de estos colegios se gasta en los cristales rotos por pandillas de gamberros durante el verano y, lógicamente, no podemos tener un piquete de policías vigilando cada uno de ellos.»

Comisión Municipal de Gobierno

En la misma rueda de Prensa, don Constantino Pérez Pillado informó que ayer por la mañana se restableció el tráfico ordinario en la plaza del Capitán Cortés, una vez finalizadas las obras de los desperfectos originados por el socavón. El señor Pérez Pillado manifestó que la próxima semana cesa en sus funciones de alcalde accidental, con la incorporación del Alcalde titular.

La Comisión Municipal de Gobierno de esta semana aprobó un decreto de la Alcaldía proponiendo un gasto de 285.000 pesetas, ocasionado con motivo de la adquisición de tres llaves de oro de la villa. En el capítulo de obras municipales se aprobaron los siguientes proyectos: pavimentación de la calle Mayor, entre las de los Milanese y Ballén, cuesta de las Descargas y Alcalá, entre la puerta del Sol y calle Virgen de los Peligros, por importe de pesetas 2.895.564; urbanización de las calles Balmes, Felipe el Hermoso, Pontevedra, Julio Nombela, Angel Pozas, callejón Blasco de Garay, R. bledillo, Julio Calvo, Isabel Serrano, Pando, Rodón, Almortas, Francisco Conde, Domingo Pardo, Manuela Minguéz, Urogallo, Las Tintas, Eulalia Pino, Manuel Galindo, La Piña, General García de la Herranz, Otero y Delage, por importe de 18.494.421 pesetas. Construcción de la primera fase del Parque Deportivo de Moratalaz, por importe de 10.356.690 pesetas, en colaboración con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que aporta el 50 por 100; construcción de dos cerramientos en los viveros de Puerta de Hierro y de la Bombilla, por 1.734.746 pesetas; reforma y ampliación del parque de Entrevías, por 1.734.746 pesetas y la construcción, ajardinamiento y equipamiento de la plaza del Dos de Mayo, en el precio de 284.045 pesetas.

Se acordó, por último, contratar, mediante concierto directo, por razones de urgencia, las obras complementarias a la restauración de butacas, plateas y palcos, en el teatro Español, por importe de 2.879.439 pesetas.

FIESTAS EN EL ESCORIAL

Se celebran durante los tres primeros días de septiembre

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante los tres primeros días de septiembre se celebrarán en El Escorial las fiestas en honor de la Virgen de la Herrería. Comenzarán con los Campeonatos de fútbol juveniles e infantiles; tiro al plato, XIII Trofeo «Virgen de la Herrería»; partido de fútbol amistoso entre los equipos San Lorenzo y Villa de El Escorial; baile con la actuación de una orquesta de Robledo de Chavela.

El día 2, Gran Diana, y un grupo de baile que recorrerá las calles de la localidad bailando el típico «Rondón»; procesión y romería (traslado de la imagen de la Santísima Virgen de la Herrería desde el templo parroquial a los Prados del Rodeo; santa misa; subasta; actuación de los Coros y Danzas de Robledo de Chavela; rosario.

Excursiones del Centro Segoviano

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Centro Segoviano de Madrid ha organizado para el próximo mes de septiembre las excursiones que a continuación se detallan.

Domingo día 2.—A Coca, Nava de la Asunción y Santa María la Real de Nieva.

Domingo día 9.—A la Romería de la Virgen de Montanarés, en Riaza.

Domingo día 16.—A la Romería de la Virgen del Henar, en Cuéllar.

Domingo día 23.—A Riofrío, visitando su palacio y pabellón de Caza, Segovia y La Granja.

Domingo día 30.—A la villa de Ayllón, en sus fiestas patronales.

Para más información y reserva de plazas, en las oficinas del Centro, Alburquerque, 14, de seis a diez de la noche. Tels. 224 32 31 y 224 32 34.

Comunicado del Consulado del Uruguay

MADRID. (Pyresa.)—El cónsul de la República Oriental del Uruguay en Madrid ha remitido la siguiente nota con el ruego de su publicación: «Se convoca a los estudiantes y profesionales universitarios uruguayos para que comparezcan en este Consulado, avenida de José Antonio, 66, el día 12 de septiembre próximo, con el fin de justificar su ausencia del país a efectos de las elecciones universitarias.»

Policía femenina

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial del Estado» inserta una resolución del Ayuntamiento de Madrid, referente a las pruebas selectivas para prever una plaza de suboficial de Policía Municipal, con destino a la Agrupación Mixta Femenina de Circulación de Madrid.

Subasta de pastos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Según un anuncio que publicó el Ayuntamiento de Horiuela, de Madrid, en el «Boletín Oficial de la Provincia», tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta localidad, para el ejercicio de 1973-74, la subasta de pastos del monte número 79 del Catálogo, denominado «Dehesa Boyal», bajo el tipo de tasación de pesetas 6.500.

Según otra nota del Ayuntamiento Pleno de Guadarrama, también de la provincia de Madrid, han sido aprobados los pliegos de condiciones que han de regir en las subastas para el aprovechamiento de pastos de

las fincas «Dehesa del Soto», «Monte Pinar», «Navalafuente» y «La Porqueriza», durante el año forestal 1973-74.

Dicho «Boletín de la Provincia», también publicó una nota del Ayuntamiento de Horcajuelo de la Sierra, por la que se han aprobado los pliegos de condiciones económico-administrativas para las subastas del aprovechamiento de pastos del monte número 84, titulado «Prado Nuevo», bajo un tipo de tasación de 2.000 pesetas, y la del aprovechamiento de pastos del monte número 83, titulado «Dehesa Boyal», bajo el tipo de tasación de 6.000 pesetas.

Ambas subastas se celebrarán en la Casa Consistorial, bajo la presidencia del señor Alcalde o concejal y con asistencia del secretario de la Corporación.

El Ayuntamiento de Montejo de la Sierra, también hizo público en el «Boletín Oficial de la Provincia», de Madrid, la aprobación de los pliegos de condiciones económico-administrativas para las siguientes subastas.

La del aprovechamiento de pastos del monte número 90, del Catálogo de los de Utilidad Pública, denominado «Dehesa Boyal», bajo el tipo de tasación de 14.000 pesetas; la del aprovechamiento de pastos del monte 91 del Catálogo de los de Utilidad Pública, denominado «La Dehesilla», bajo un tipo de tasación de 7.600 pesetas; otra del aprovechamiento de pastos del monte número 92, del mismo Catálogo, denominado «Prado Valladar», bajo un tipo de tasación de 3.880 pesetas, y una cuarta subasta, la del aprovechamiento de pastos del monte número 93, también del Catálogo de los de Utilidad Pública, denominado «La Umbria», cuyo tipo de tasación es de 2.000 pesetas.

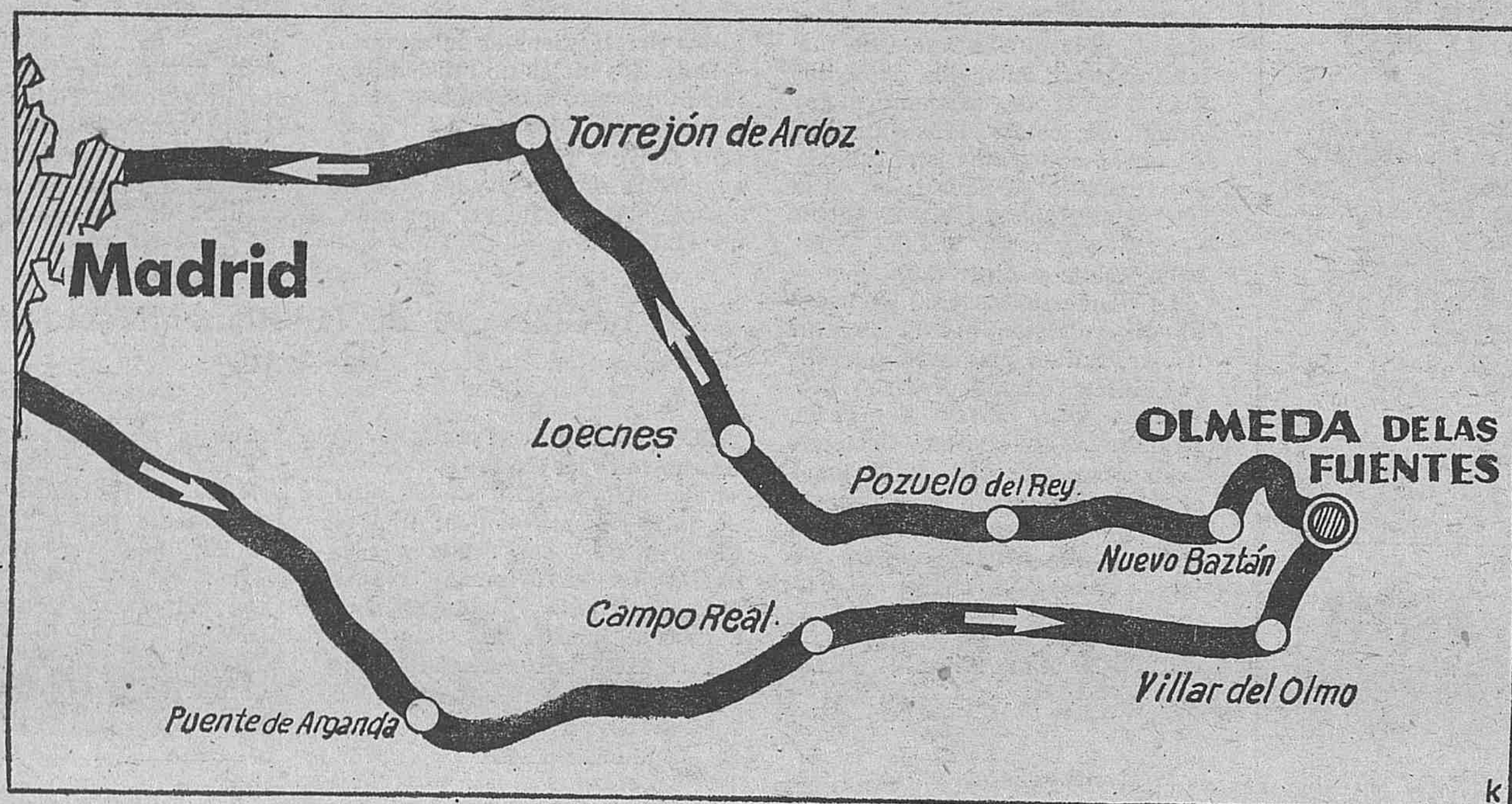
Dichas subastas también tendrán lugar en la Casa Consistorial.

Asimismo, el «Boletín Oficial de la Provincia» de Madrid inserta otro anuncio del Ayuntamiento de Pradera del Rincón, por el que se aprueban los pliegos de condiciones económico-administrativas para las siguientes subastas.

La del aprovechamiento de pastos del monte número 104, todas del Catálogo de los de Utilidad Pública, denominado «Dehesa de Ana Gutiérrez», bajo el tipo de tasación de 3.500 pesetas; la del aprovechamiento de pastos del monte número 105, denominado «Dehesa Boyal», tasada en 6.000 pesetas; la del aprovechamiento de pastos del monte número 107, «La Dehesilla», tasada en 2.500 pesetas, y la del aprovechamiento de pastos del monte número 106, denominado «Dehesa de Lomo Peral», bajo el tipo de tasación de 3.000 pesetas.

Arriba 21

RUTA DE OLMEDA DE LAS FUENTES



Olmeda de la Fuentes se encuentra situado a 24 kilómetros de Alcalá de Henares y a 51 de Madrid. Su nombre procede de los frondosos olmos que aquí se criaban, y el apelativo de Cebolla, que fue su nombre anterior, por la gran cantidad de bulbos que antes se recolectaban, tradición que no se ha extinguido, aunque hoy sea en menor proporción. Tal vez por ello y por lo poco romántico y vulgar del sobrenombre, al par que la disminución del cultivo de dicha planta, le haya sido sustituido por el de «Las Fuentes», que suena mejor al oído.

Su fundación se remonta al siglo X, haciéndola villa Felipe II en 1565 mediante el pago de 894.400 maravedíes.

En su término se encuentra el despoblado de Valmores, lugar de interés turístico, donde existe un verdadero bosque de álamos, tan espeso, que por algunos sitios era antes difícil cruzarlo.

Saliendo de Nuevo Baztán, y después de descender las cuestas que tiene por aquí la carretera de la Olmeda, se llega a la vega, donde existe un pequeño puente de piedra sobre el arroyo del Valle o Cebolla; antes de pasar dicho puente se ve a la izquierda un camino carretero que se ha de seguir un kilómetro, en donde se encuentra una bifurcación que gira a la derecha. Desde aquí se divide la alameda, donde se verá cruzar un abundante arroyo de claras aguas que se precipita desde el monte próximo, siendo un lugar excelente para días de campo.

De regreso a Madrid es obligada la visita a Nuevo Baztán, villa de singular relieve, en la provincia de Madrid, por sus calles, trazadas a cordel, y su magnífico palacio, obra de Churriguera. El pueblo es un notable intento urbanístico, anticipo de una amplia y moderna concepción de lo que debe ser la pequeña ciudad del campo.

PUESTOS DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA

Puestos de socorro del Servicio de Auxilio en Carretera para el domingo día 2 de septiembre: Collado Villalba; El Molar; Las Rozas; San Lorenzo de El Escorial; Arganda; Getafe; Móstoles; Brunete; Colmenar Viejo; Alcalá de Henares (Asamblea Local); Alcobendas; Valdemoro; Aranjuez (Puente Largo - Casilla Dolores - Asamblea Local); La Pedriza; pantano de San Juan.

EL TIEMPO QUE HARA

Según los datos facilitados por el Servicio Meteorológico Nacional, la previsión del tiempo en la zona de Madrid para este fin de semana es la siguiente:

SABADO y DOMINGO. — Cielo poco nuboso o despejado. Viento dominante, de componente Este.

EXCURSIONES PESQUERAS

Para este fin de semana están previstas realizarse desde Madrid las siguientes excursiones pesqueras:

EL IDEAL DEPORTE. — Desplazamiento previsto al Bercial y Azután. Salida de Madrid a las tres de la madrugada, desde la plaza de los Carreros. Reserva de plazas, en los teléfonos 2653076 y 2396289.

A. C. D. EL REJON. — Desplazamiento concertado, al pantano de Buendía, tramo de La Isabela. Salida a las 2,15 de la madrugada, desde el domicilio social, calle del Cardenal Herrera Oria, 78. Reserva de plazas, en el teléfono 7342035.

PEÑA CAMPERA. — Competición a disputar en Castrejón, coto y tramo libre. Salida a las tres de la madrugada, desde Vallecas; a las 3,15, desde Atocha; a las 3,30, desde el domicilio social de la Peña, calle del Espíritu Santo, número 36, y a las 3,45, aproximadamente, desde la plaza de

España. Reserva de plazas e inscripciones, en Deportes Fermín, calle de la Cruz Verde, número 24, teléfono 2313392.

S. D. EL PESCADOR. — Competición a disputar en Las Cruces, pantano del Burguillo, con invitación gratuita a todos los menores de quince años para visitar el Rincón Safari Park con los autocares del Club, regresando a Las Cruces al mediodía para poder participar en un concurso reservado a la categoría infantil.

Salida de Madrid, a las 4,30 de la madrugada, desde Atocha, con paradas intermedias en el recorrido por la ciudad. Precio único, socios y no socios. Inscripciones y reserva de plazas, en los teléfonos 7119858 y 4713076. Domicilio social del Club, calle de la Alondra, 26 (bar Doalba).

LA PESQUERA FERROVIARIA. — Competición a disputar en Castrejón, por Toledo; coto y tramo libre. Salida a las 2,30 de la madrugada, desde el

domicilio social, calle del Ancora, 2. Inscripciones, en los teléfonos 4685677 y 2412923. Precio especial para no socios, 95 pesetas viaje de ida y vuelta.

P. C. D. EL BARBO. — Competición a disputar en el río Henares (Jadraque) y pantano de Palmaces, así como en el río Somolinos, que afluye al mismo. Salida de Madrid, desde el domicilio social, paseo de Santa María de la Cabeza, 43, con paradas intermedias para recoger a los pescadores que previamente lo soliciten. Reserva de plazas, en los teléfonos 4311780 y 2392068. Precio único socios y no socios.

A. P. GRAN SAN BLAS DE E. Y D. Competición a disputar en Puebla de Montalbán. Informaciones, reserva de plazas e inscripciones, en el domicilio del Club, Casa Sindical del Gran San Blas, plaza del Centro Cívico, sin número, teléfonos 2063246 y 2062393.



PUEBLOS EN FIESTAS

COLMENAR VIEJO (Madrid). — Doce mil novecientos diez habitantes. Fiestas patronales en honor de la Santísima Virgen de los Remedios, durante los días 31 de agosto al 4 de septiembre. Corridos de toros. Novilladas. Espectáculos taurinos. Bailes populares.

DAIMIEL (Ciudad Real). — Dieciocho mil habitantes. A siete kilómetros, las Tablas de Daimiel, el mayor criadero de patos de Europa, declarado Reserva Nacional de Caza. A diez kilómetros se encuentran los Ojos del Guadiana. Los días 1 al 5 se celebran las ferias y fiestas patronales en honor de la Virgen de las Cruces. Desfile de carrozas. Corridos de toros. Competiciones deportivas, exposiciones de pintura, etc.

MOLINA DE ARAGON (Gualajara). — 3.204 habitantes. Conserva bastantes lienzos en sus murallas en el santuario, así como el esqueleto del castillo. Casas solariegas. Clima y zona ideal de verano, con abundante pesca. En sus cercanías, barranco de la Hoz, con paredes rocosas muy decorativas. Del 1 al 5, ferias y fiestas. Novilladas, competiciones deportivas. Verbenas.

TORRELAGUNA (Madrid). — Dos mil cuatrocientos cuarenta y dos habitantes. Madrid, a 56 kilómetros. Conserva interesantes monumentos, entre ellos, la iglesia parroquial de estilo gótico; cruz-monumento al cardenal Cisneros, erigida en 1802, que conmemora el lugar donde el pueblo de Torrelaguna despidió los restos mortales del cardenal, camino de Alcalá de Henares; portada del Hospital de la Santísima Trinidad, fundado en el siglo XIII; ermita de Nuestra Señora de la Soledad, patrona de la localidad, en cuya cúpula, tallados en piedra, hay relieves referidos a la Crucifixión del Señor. Alojamientos: pensiones y casas de huéspedes. Durante los días 1 al 8 se celebran las fiestas en honor de su patrona. Corros y danzas vestidos a la antigua usanza. Festejos populares.

MOTILLA DEL PALANCAR. — Cuatro mil doscientos sesenta y ocho habitantes. Magnífica iglesia. Excursiones a los castillos de Alarcón y Garciamuñoz. Pesca en el pantano. Alojamientos: hoteles y fondas. Los días 1 al 5, fiestas de San Gil Abad. Festejos taurinos. Deportes.

TORREJOS (Toledo). — 6.362 habitantes. Interesante iglesia parroquial. Capilla del Santísimo Cristo de la Sangre. Convento de Concepcionistas franciscanas. Alojamientos: hotel, hostel y fondas. El día 1 comienzan las fiestas de San Gil Abad. Fuegos artificiales, bailes, atracciones. Solemne procesión.

**DE LOS 178 TRASPLANTES QUE SE
HAN REALIZADO EN TODO EL MUNDO**

VIVEN VEINTE PERSONAS CON CORAZON AJENO

BUENOS AIRES. (Efe.) — Hasta estos momentos el número de pacientes que han recibido un corazón ajeno alcanza a 178 en todo el mundo. De esta cantidad, 20 viven en la actualidad sin mayores inconvenientes. Es decir, que el porcentaje alcanza apenas al 12 por 100 y algunos de ellos todavía no sobrepasan el año de vida con el órgano cardíaco injertado.

Sin embargo, es necesario aclarar que, como una prueba del éxito logrado, aún vive una persona que dentro de poco tiempo cumplirá cinco años desde que su tórax aloja el corazón de un donante.

Se trata de uno de los tantos pacientes de uno de los pioneros de esta audaz técnica, el doctor Shunway, quien trabaja en Palo Alto (California). Es el cardiocirujano que mayor número de trasplantes ha realizado desde que se implantó este procedimiento.

El doctor Morris J. Levy, jefe del Departamento de Cirugía Torácica y Cardiovascular de Israel y profesor de la especialidad en la Universidad de Tel Aviv, es el único cardiocirujano de ese país que efectuó un trasplante de corazón con una supervivencia de tres semanas.

El eminente científico israelí, que asistió como delegado y disertante a las XVII Jornadas Argentinas de Cirugía Torácica y Cardiovascular, manifestó que se observa cada vez más una reducción en el ritmo de cardiointertos en todo el mundo. Existe todavía un problema que no ha podido ser resuelto satisfactoriamente, y es el que se refiere al constante rechazo por parte del receptor del órgano del donante, no obstante todas las investigaciones de histocompatibilidad que se efectúan para asegurar que el órgano ajeno se adapte en el paciente.

Todas las experiencias inmunobiológicas efectuadas hasta el presente para soslayar esta seria dificultad no han tenido una respuesta satisfactoria.

Ello, unido a la escasez de donantes o a los obstáculos en hallar corazones humanos apropiados, ha determinado que los especialistas hayan disminuido el entusiasmo por esta técnica, pero sin perder por ello las esperanzas en superarla.

Puede calcularse que un 90 por 100 de los cirujanos han dejado de efectuar trasplantes, aunque no sea más que momentáneamente, hasta tener una seguridad mayor, a fin de no exponer la vida de los pacientes.

Mientras tanto, se aguardan nuevos progresos en la concreción de un corazón artificial. Parece que en el término de una década, aproximadamente, podrá contarse con un órgano creado por el hombre y accionado a energía atómica (uranio o plutonio). Aseveró el doctor Morris J. Levy que la elaboración de un corazón es actualmente más un problema económico que técnico.

ANTONIO ORDOÑEZ VUELVE A LOS TOROS

MALAGA. — Antonio Ordóñez ha manifestado en unas declaraciones que vuelve por unos días a los toros. En la semana pasada se entrenó en la plaza de Fuengirola. Efectivamente, hoy torea en un festival en Bilbao con Aparicio, Litri, Manolo Vázquez, Pedrés y Herrera; el día 2 actúa en San Sebastián con los dos primeros diestros citados, y toros de Carlos Núñez, y, finalmente, el día 16, alternará con Bienvenida y Paquirri la goyesca de Ronda. (Mencheta.)

Corrida homenaje a Martín Agüero

BILBAO. (Pyresa.) — Una de las máximas figuras del mundo taurino de Bilbao es la de Martín Agüero, el torero que apasionó a la afición y que hoy día, amputadas las dos piernas, tiene que hacer frente al futuro con una modesta pensión.

Ayer, en Vista Alegre, se le dedicó un homenaje a las seis y media de la tarde. Participaron los diestros Julio Aparicio, Litri, Antonio Ordóñez, Manolo Vázquez y Pedrés, así como el joven novillero local Herrera.

Martín Agüero tomó la alternativa en Málaga el 31 de agosto de 1924, de manos de Chicuelo, siendo testigo Fuentes Bejarano. En la tarde malagueña de su doctorado estoqueó, por cesión de Chicuelo, el toro «Sotillo», de Pablo Romero. Tanto en esa corrida como en la de Miura, que toreó en la misma plaza, alcanzó éxitos resonantes, acompañándole ya la fama y la gloria.

En 1926, su cartel estaba a una gran altura, llegando a estoquear cincuenta corridas y matando cien toros. En la corrida de la Asociación de la Prensa de Madrid, el 15 de mayo de 1926, ganó el galardón de la Oreja de Oro, instituido por dicha entidad. Por sus estocadas y valentía se le llamó «Martín el Imponente».

Martín Agüero fue un matador de gran seguridad, y dio tal desarrollo a la ejecución del volapié que se le consideraba como un especialista del mismo.

Los toros que se lidiaron ayer en el festival taurino eran de Atanasio Fernández, Fermín Bohórquez, Carlos Núñez, Felipe Bartolomé, Matías Bernardo y Antonio Martínez.

La Peña Taurina de Santurce le ofrecerá un retrato en madera y bronce del torero bilbaíno, que marcó una época en la historia del toreo.

El cine

“EL EMPERADOR DEL NORTE”, DE ROBERT ALDRICH

Prod.: Stan Hough para 20thCent. Fox (1973). Director: Robert Aldrich. Guión: Kristopher Knopf. Fotografía: Joseph Biroc. Música: Frank De Vol. Color De Luxe. Duración: ciento veinte minutos. Principales intérpretes: Lee Marvin, Ernest Borgnine, Keith Carradine, Charles Tyner, Malcolm Atterbury, Harry Caesar y Simon Oakland.

En la filmografía de Robert Aldrich abundan los filmes violentos, en los que la acción domina por encima de cualquier otra consideración ética o estética. «El emperador del Norte» —que veíamos, recientemente, en el Festival de Berlín, como «El emperador del Polo Norte»— se inserta, por derecho propio, en la serie de «Apache», «Doce del patíbulo» y «La venganza de Ulzana». Relato de aventuras con algún atisbo de intencionalidad crítica, la película sitúa a Ernest Borgnine y Lee Marvin junto a un tren, hace cuarenta años, en plena depresión, allá por las tierras de Oregon. Borgnine encarna a Shack, jefe del tren que arrastra la locomotora 19, un tren de mercancías de cortos trayectos. Marvin es el «número uno», el «rey de los vagabundos», el «emperador del Norte» —que es tanto como decir de ninguna parte—; el más hábil de cuantos utilizan subrepticamente el ferrocarril para trasladar su miseria en un estado a otro, afirmando su personalidad, su libertad, su feroz y

obligada marginación social, en el acto de subirse a un tren sin abonar el billete, burlando así a la sociedad que mantiene rígidamente sus normas sin poder proporcionar a sus individuos la posibilidad de un trabajo, de un techo y de unos alimentos.

Junto a estos dos «monstruos» del cine americano, mezclado por su gusto en el desafío de los protagonistas —Marvin, «número uno», anuncia que viajará en la «19» hasta Portland y Borgnine-Shack empeña su honor y su fama de «asesina-vagabundos» en que no lo hará—, debuta, en cuanto a papel «estelar», el joven Keith Carradine, hijo del famoso característico John Carradine, dando pruebas de su calidad interpretativa. El trío, con otros personajes secundarios, pero igualmente eficaces —el ayudante de Shack, Charles Tyner; el fogonero, Malcolm Atterbury, y el maquinista, Harry Caesar—, protagonizará una larga y trepidante serie de episodios de acción, en los que se intercalan, para conceder un respiro al espectador, al-

gunos paréntesis de humor, preparando el terreno para la pelea final entre las dos «estrellas», pelea en que la violencia raya a gran altura sanguinolenta.

Obra comercial cien por cien, que puede constituir uno de los éxitos de la temporada que ahora se inicia, «El emperador del Norte» prueba la pericia de Aldrich, tanto en el aspecto técnico como en la dosificación de recursos dramáticos, de trucos, para mantener la atención del espectador, y da fe de la potencia del cine americano, empeñado en arrancar al público de cierta edad de su sillón frente al televisor y en conceder a Hollywood un cierto reflejo de su pasado esplendor, basándose de nuevo en la espectacularidad y en el «star-system». Con una fotografía magnífica, una música sugestiva y un montaje excepcional —por las dificultades que comporta la propia narración, con el tren de protagonista casi absoluto—, «El emperador del Norte» carece de hondura, de penetración, de la suficiente intencionalidad para hacer trascendente su asunto y sus personajes; es como un gran castillo de fuegos artificiales que sorprende al espectador con sus estallidos de violencia y que le mantiene en su butaca, pendiente de la acción hasta llegar a la increíble traca final. Todo, pues, superficial, efectistas, pero también efectivo en cuanto a espectáculo.

Pedro CRESPO

Era un experto en tecnología escenográfica

FALLECE EL PROFESOR UNRUH

BERLIN. (Efe.) — Ha fallecido el jueves, en Wiesbaden, el profesor ingeniero Walter Unruh, repentinamente, a la edad de setenta y cinco años, residente en Berlín occidental. Era un experto, de renombre en todo el mundo, que había dedicado sus actividades a la construcción de teatros y a la tecnología escenográfica. La Metropolitan Opera de Nueva York y la Opera berlinesa occidental fueron modernizadas por Unruh.

El profesor Walter Unruh, de la Universidad de Ingeniería de Berlín, había organizado cursos de especialización teatral y era autor de obras sobre técnica aplicada a la escena, tales como «Manual de técnica de escenarios». Unruh había regresado recientemente de Australia, donde se realiza un proyecto suyo en el Centro Teatral de Sydney.

Centro cinematográfico

HAMBURGO. (Efe.) — La Red Federal de Ferrocarriles Alemanes Occidentales (Deutsche Bundesbahn) dispone de un centro cinematográfico especializado en Minden y ha celebrado el veinticinco aniversario de sus iniciativas filmicas. Los ferrocarriles son productores de diversos tipos de películas: documental, publicitaria sobre turismo y transporte de mercancías, de enseñanza tecnológica y de propaganda de medios contra accidentes, tanto de tráfico como ocurridos durante el trabajo en sus factorías.

Desde 1948, la Deutsche Bundesbahn ha producido 200 películas. Su filmoteca es muy variada y proporciona películas, sin finalidad comercial, a centros educativos y agencias de viajes. Aparte de las tareas directas filmicas, los ferrocarriles alemanes han fomentado durante el año 1972 doce películas relacionadas con los temas ferroviarios, así

como veinte cintas para el video. Una de las más populares, de veintidós minutos de duración, es la titulada «Historia de la locomotora de vapor». Entre las películas que cede la central de cine de Minden figura «Pacific 231», realización filmica de la sinfonía célebre de Honneger.

Mejora Anna Magnani

ROMA. (Efe.) — Una sensible mejoría se ha experimentado en el estado de salud de la actriz Anna Magnani, quien, hace cuatro días, sufrió una recaída en

su enfermedad estomacal.

«Anna se encuentra mejor —declaró ayer su médico, el profesor Paride Stefanini—; de seguir la mejoría podríamos intervenirla quirúrgicamente la próxima semana.»

La famosa actriz italiana, que desde hace años padece del estómago y del hígado, deberá ser intervenida quirúrgicamente, ya que, de no ser así, sus condiciones de salud irían empeorando progresivamente. La Magnani no ha abandonado su domicilio en los dos últimos meses más que para someterse a periódico reconocimiento en una clínica romana.

I CONGRESO INTERNACIONAL GALDOSIANO

**Se han nombrado tres comisiones: «Novela»,
«Episodios nacionales» y «Cartas»**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.) — Los diversos estudios presentados por especialistas de 11 países fueron analizados el pasado jueves en la sesión de trabajo del I Congreso Internacional Galdosiano. Han sido designadas tres comisiones:

La primera, de novela, a cargo de los siguientes señores: Ignacio Izalde, presidente; mister Vernon A. Chamberlain, vicepresidente; Andrés Amorós, secretario, y madame Josette Blanquez, vicesecretaria.

La segunda, «Episodios Nacionales», por Francisco Yndurain; mister DAH Clarke, Alina Panaitecu y Carmen Arencibia.

La tercera comisión está formada por los señores Brooke, Hall, Palmira Arnaiz y Carmen Díaz Losas.

La ponencia de Francisco Yndurain, «El caballero encantado», ha sido aplazada para la sesión plenaria del día 4, al igual que la de Mariano Álvarez, «Concepción de la historia», en la primera serie de «Episodios Nacionales». Las ponencias hasta ahora presentadas, han sido: «Pereda y Galdós a través de sus cartas», de Alfonso de Armas Ayala; «Española frase religiosa del lenguaje hablado galdosiano», de madame Adelaide Burns; «Gerona, episodio nacional — Gerona, obra teatral», de Josefa Domínguez; «Galdós, ¿moderno en sus comedias?», de Alina Panaitecu.

La ponencia de Carmen Díaz Losa en torno a «Anotaciones estadísticas a la obra narrativa galdosiana» quedó aplazada.

El jueves, a las once y media, hubo una sesión plenaria en el salón de actos, presidida por Rodolfo Cartona, con Daniel Devoto, en calidad de vicepresidente; Gloria Bueno, como secretaria, y Ricardo Gullón, que actuó de ponente, y disertó sobre el tema «Episodios Nacionales, en la tercera serie».

40 MUERTOS Y 70 DESAPARECIDOS

DECENAS DE VIVIENDAS, BARRIDAS POR EL LODO

CARACAS. (Efe.) — Cuadrillas de salvamento intentan rescatar a más de un centenar de personas que quedaron cubiertas por 40.000 toneladas de lodo y escombros procedentes de un deslizamiento y alud de tierra ocurrido en el barrio Carapita de esta capital.

El Presidente Caldera, en su rueda de Prensa semanal, calificó el hecho de «lamentable», señalando que se han tomado todas las medidas pertinentes en el sentido de resguardar la vida de los demás vecinos del sector, por posibles nuevos derrumbamientos.

Se estima hasta el momento que el número de muertos asciende a 40 y a 70 el de desaparecidos, habiendo sido barridas por el lodo más de 40 viviendas humildes.

Por otra parte, las autoridades gubernamentales que se ocupan del caso declararon que es éste el segundo derrumbamiento ocurrido en el mismo lugar, habiendo sucedido el anterior en el año 1967, fecha en la cual el barrio completo fue desalojado y sus habitantes trasladados a un lugar más seguro, pero que, a pesar de las advertencias, y a sabiendas del peligro que corrían, el lugar fue nuevamente habitado por numerosas familias de obreros.

México: Sesenta mil indígenas aislados

CORDOBA (Veracruz, México). (Efe.) — Como fantasmas, cientos de indios nahuas deambulan por la sierra de Zongolica, en las cercanías de esta ciudad, en tanto que las brigadas de auxilio no han podido penetrar en el difícil terreno, averiado, además, por múltiples desprendimientos.

Se calcula que, cuando menos, sesenta mil indígenas han quedado aislados en sus caseríos de la sierra, que, al parecer, fueron reducidos a polvo y escombros, como cientos de poblados en esta ciudad y en Puebla.

Como agravante, una intensa lluvia azotó la región de la si-

erra, haciendo con ello más difícil el envío de rescate hacia los lugares donde se encuentran las concentraciones de indígenas.

De veintidós poblados que constituyen la comunidad nahua, sólo se ha podido llegar a dos de ellos, en tanto que se intenta hacer llegar a los damnificados ropa y víveres y medicinas a través de paracaídas, desde helicópteros y aviones de la Fuerza Aérea.

La situación de aislamiento es grave también en San Juan del Río, a ocho kilómetros de Orizaba, donde el auxilio lo ha realizado el Ejército a través de gruesos cables por los cuales se deslizan cajas de frijoles y maíz, cobijas, alcohol y vendas.

En esta ciudad, 1.040 reos que se encontraban en la prisión municipal fueron encerrados en el Palacio Municipal, que se encuentra a punto de desplomarse, luego de que la cárcel quedó totalmente destruida.

El hospital de la Cruz Roja tuvo que ser evacuado ante la inminencia de un derrumbe, y los enfermos fueron acomodados en un frontón de la ciudad.

El Ejército ha comenzado a pedir el desalojo de las viviendas semiderruidas, que tendrán que ser demolidas, en la mayoría de los casos, con la abierta oposición de sus moradores, que prefieren continuar bajo los peligrosos techos.

Estado de emergencia en Costa Rica

SAN JOSE DE COSTA RICA. (Efe.) — El Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), informó oficialmente que se ha declarado el estado de emergencia debido a las inundaciones provocadas por las fuertes lluvias, que hasta el momento ha hecho que 1.760 personas estén damnificadas.

En conferencia de Prensa, el ministro de Gobernación, Jorge Montero, y el director ejecutivo del IMAS, Armando Alfaro, informaron sobre la situación que se vive en todo el territorio costarricense, a consecuencia del fuerte temporal que azota todo el país.

Se dio a conocer que la «Comisión nacional de emergencias» nombra una subcomisión para que atienda adecuadamente el problema de muchas familias cuyos hogares son amenazados o han sido destruidos por las aguas de los ríos desbordados, especialmente en la vertiente del Pacífico.

Se informó también que hay capacidad económica suficiente para atender la emergencia, por lo cual se han desautorizado las colectas públicas que son tradicionales en casos de tragedias originadas por fenómenos de la Naturaleza.

Por otra parte, se aseguró que no hay desgracias personales y que destacamentos de la guardia de asistencia rural y Cruz Roja costarricense están prestando la asistencia necesaria a las poblaciones afectadas por las fuertes lluvias.

CHOQUE DE TRENES EN GLASGOW

● Dos vagones se incendiaron y cinco personas han muerto

GLASGOW (Escocia). (Efe.) — Cinco personas han muerto como resultado del choque de dos trenes de pasajeros, a menos de dos kilómetros de distancia de la estación central de Glasgow.

Un portavoz de la brigada de Bomberos dijo que tres cadáveres habían sido recuperados dentro de los vagones y que otros dos habían sido hallados junto a la vía.

«Va a ser difícil poder identificar a los cadáveres, a causa de la desfiguración de sus cuerpos por las heridas», añadió el portavoz.

El choque se produjo por la noche, y a lo largo de toda la madrugada, bomberos, policías y voluntarios han examinado los restos en busca de víctimas.

La tragedia ocurrió cuando un tren eléctrico chocó contra un tren Diesel que iba delante, en el último tramo

de acercamiento a la estación férrea del centro de Glasgow.

Cables eléctricos fueron arrancados por la fuerza del choque, y dos vagones se incendiaron. Las personas que murieron viajaban en el primer vagón del tren eléctrico, y se cree que una de ellas es el conductor del tren.

Pilotos militares muertos al chocar sus aparatos

AJO (Arizona, Estados Unidos). (Ap-Efe.) — Los cadáveres de dos pilotos de las Fuerzas Aéreas Alemanas, cuyos aviones chocaron durante unas maniobras cerca de Ajo han sido localizados, informó un portavoz militar.

Las víctimas son el capitán Karl Heinz Hoeflich, de treinta y ocho años, y capitán Claus Peter Doecke, de treinta y dos.

Un portavoz de la base aérea de Luke, en Phoenix, donde se hallaban los pilotos, declaró que se realizaba un vuelo simulado, un combate sobre Gila, cuando se produjo el accidente.

Las autoridades estadounidenses han ordenado se realice una investigación sobre dicho accidente.

Aplastados por un árbol

ISLA DE ARRAN (Escocia). (Efe.) — Un matrimonio y su hijo han resultado hoy muertos al caer un árbol sobre el automóvil que ocupaban.

Richard Robinson, de treinta y nueve años; su esposa, Stella, de treinta y cuatro, y su hijo Michael, de cinco años, resultaron muertos en el acto cuando un gran árbol se desplomó sobre la carretera en el momento en que pasaba el coche de la familia. Otra hija del matrimonio, Catherine, de once años, resultó sólo con pequeñas lesiones, porque iba sentada en el asiento trasero.

La Policía ha iniciado una investigación para determinar las causas por las que se derrumbó el árbol y realizar un completo chequeo en los grandes árboles de la isla para evitar una posible repetición del suceso.

Estocolmo: Quejas contra la Policía por exhibir a los atracadores

ESTOCOLMO (Afp-Efe.) — Numerosas quejas han sido depositadas ante el Ombuds-

man de la justicia contra la Policía por haber exhibido inútilmente a los dos atracadores del Credibank mientras salían del Banco con las manos esposadas y rodeados por los policías.

Los que rellantes estiman que los policías han paseado a propósito a los dos atracadores delante de las cámaras de televisión, los periodistas y la multitud agolpada en los alrededores del Banco, suscitando así los gritos de hostilidad y los silbidos contra ellos.

Anteriormente, el Ombudsman había recibido otras quejas contra la Policía, que se fundaban en la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos del hombre para condenar los malos tratos sufridos por los cuatro rehenes debido a la obstinada negativa de aquélla de acceder a las demandas de Jan-Erik Olosson.

Atracadores a una joyería, detenidos

EUPEN (Bélgica). (Efe.) — La Policía belga detuvo a los autores del atraco perpetrado en Bélgica por tres individuos en una joyería del centro de Bruselas.

Los ladrones se hicieron con joyas por valor de 25.000 dólares (1.425.00 pesetas) e intentaban pasar la frontera belga por el puesto de Lichtenbusch, donde fueron detenidos.

Después de tres atracos, cierra el Banco

VELLETRI (Italia). (AP-Efe.) — Después de haber sido sorbido a tres atracos en las últimas semanas, un Banco de la localidad italiana de Velletri ha debido ser cerrado temporalmente, por miedo a nuevos intentos de robos. «Carecemos de defensas contra los atracadores y no podemos arriesgar las vidas de nuestros empleados y clientes», ha declarado el director del Banco de Velletri, población cercana a Roma.

Cork: Encerrados en un submarino

SITUACION ANGUSTIOSA DE DOS HOMBRES

Se encuentran en estado delirante por falta de oxígeno

CORK (República de Irlanda). (Efe.) — Un mensaje urgente, pidiendo al puerto de Cork un médico e informando que los hombres atrapados en el submarino «Pisces 888» están en situación angustiosa, ha sido recibido en el puerto de Cork, procedente del barco de apoyo «John Cabot», que ese encuentra al lado del buque nodriza del submarino «Wickers Vovagers».

Según el mensaje, los dos hombres atrapados dentro del submarino están en estado delirante por falta de oxígeno y existe peligro de envenenamiento.

El «Pisces V», gemelo del submarino hundido, consiguió localizar a éste, pero el cable para izarlo no tenía la suficiente resistencia, por lo que tuvo que volver a la superficie por otro cable.

Los fuertes vientos, de la escala siete, que reinan en la zona, impiden que los helicópteros puedan ayudar al rescate, por lo que el médico solicitado será trasladado en una lancha rápida para salvar lo antes posible la distancia de 50 millas del puerto al lugar del suceso.

A bordo del buque de rescate se encuentra ya un médico, pero por el mensaje, se deduce que necesitan más asistencia sanitaria.

INSTITUCION SINDICAL DE FORMACION FEMENINA «MARIA DEL PILAR RUIZ LIÑARES»

ENSEÑANZAS GRATUITAS

Continúa abierta hasta el día 15 de septiembre la reserva de plaza para el curso 1973-74 en las siguientes enseñanzas:

— EDUCACION GENERAL BASICA

Cursos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

— FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA

Cursos 1.º y 2.º del Primer Grado.

— Curso complementario de acceso al Segundo Grado.

— EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

FORMACION PROFESIONAL ACELERADA

— Secretarías Taquígrafas-Mecanógrafas

— Secretarías Estenotipistas-Mecanógrafas

— Operadoras de máquinas calculadoras y contables.

Información e inscripción en la Secretaría del Centro, avenida de José Antonio, 32, 3.º Días laborables de 10 a 13 y de 17 a 19.

Sucesos

CIFRAS OFICIALES: 41 CASOS

En la zona de Nápoles, 164 personas han sido hospitalizadas y en otras regiones, 12 más

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—La situación en Nápoles «es seria». No son palabras nuestras, sino de las máximas autoridades civiles y sanitarias de la región napolitana, que ayer tarde se reunieron en la sede de la presidencia regional para analizar la marcha de la epidemia. También esto lo ha dicho muy claramente el profesor Ferruccio de Lorenzo, director del hospital de enfermedades infecciosas de Nápoles, ex subsecretario liberal de Sanidad en el Gobierno anterior y presidente de la Federación Nacional de los Colegios de Médicos de Italia: «No cabe duda de que es una epidemia, porque si se tratara de un solo foco podríamos circunscribirlo; en cambio, lo que permite pensar que la situación se prolongará es precisamente la diseminación de los focos. La cadena resulta demasiado extendida.» La primera indicación vino, precisamente, del hospital dirigido por el profesor De Lorenzo, que también se conoce bajo el nombre de «Cotugno», y en cuya sección de virología trabaja el profesor Giulio Tarro, colaborador del profesor Sabin en los estudios sobre el cáncer.

Graves condiciones higiénicas

No ha sido posible comprobar, con exactitud, cuál ha sido el origen de la epidemia, pero, según parece, las heces de un marinero de Torre del Greco, que acababa de llegar del norte de África, donde había contraído la enfermedad, han contaminado las aguas del mar en el punto donde desemboca el alcantarillado. Seguidamente, la infección se ha transmitido a los mariscos de la zona, puesto que los primeros pacientes, que luego murieron, confirmaron que habían comido mejillones recién cogidos frente a Torre del Greco. En su fase sucesiva, la epidemia se ha visto favorecida por las infelices condiciones higiénicas en que los Ayuntamientos de toda la región napolitana mantienen a las poblaciones. En algunos casos, el abandono es total y so-

brecogedor. Los alcaldes y concejales sólo se preocupan de bregar para mantener sus cargos políticos y defenderse con intrigas de todo género frente a la amenaza de sus adversarios, afiliados a otros partidos. Hoy los diarios de Roma titulan a toda plana «Estalla la protesta de los napolitanos por las graves condiciones higiénicas».

Los servicios de limpieza del Ayuntamiento, que aún sin estar en huelga no hacen prácticamente nada, porque se sienten protegidos por los Sindicatos, están en estos días en la picota de la indignación nacional. Grupos de ciudadanos voluntarios, en los barrios del centro y de la periferia, prenden fuego a los montones de basura. Una atmósfera triste, que recuerda algunas escenas de «Muerte en Venecia», de Visconti, se ha apoderado de la ciudad. La gente tiene miedo y, si puede, se marcha.

El número de hospitalizados sigue aumentando de hora en hora. A las dos de la tarde de ayer viernes eran ya 176, pero está previsto que antes de medianoche serán más de 200. Los casos positivos superan el 30 por 100; los graves, en cambio, son pocos. El total de muertos ha llegado de momento a nueve. Una de las decisiones adoptadas en la reunión oficial de ayer tarde, viernes, ha sido la de reservar todo el hospital Cotugno (600 camas) a los enfermos de cólera, seguros o supuestos. También ha sido ordenada la vacunación en masa de todos los habitantes de Nápoles y de sus alrededores. No hay suero suficiente, pero en las próximas horas llegarán más de dos millones de dosis. Mientras tanto, las autoridades siguen aconsejando, con todos los medios posibles, lo que hay que hacer para evitar la infección.

Nada de mariscos, ni verduras, ni alimentos crudos. Incluso el pan, conviene meterlo antes en el horno, unos minutos, a alta temperatura.

Los casos sospechosos de Roma resultaron simples gastroenteritis y lo mismo los de otras ciudades del centro y del norte.

Un millón de vacunas para la región

NAPOLIS (Italia). (Resumen de Efe).—Todos los casos declarados de cólera se refieren a habitantes en la zona considerada como epidemiológica, es decir, Nápoles, con 10; Torre del Greco, con 10; Ercolano, con seis;

Torre Anunciata, con tres; Bascoreale, con dos, y Sessa Aurunca, con uno. El ministerio de Sanidad envió a Nápoles un millón de dosis de vacuna anticolérica, que serán distribuidas en toda la región.

En el resto de Italia, informaciones recibidas también a primera hora de ayer, afirmaban: en La Spezia, una joven asistenta de hogar, de veintidós años, fue internada el jueves por la noche en el hospital, aquejada de fuertes dolores intestinales, y con todos los síntomas de la epidemia. En Bari, tres mujeres y un hombre fueron conducidos el jueves al hospital con síntomas de haber contraído el virus. En Brindisi, en cuyo puerto ya ha sido distribuida la vacuna, se registró ayer, al parecer, un caso que podría tratarse de cólera. En Trieste, las autoridades sanitarias afirman que la situación está controlada, y que, de momento, no hay ningún enfermo. En Génova, cuyo puerto es uno de los más activos del mar Tirreno, seis personas han sido hospitalizadas como posibles enfermos.

Playas del golfo de Nápoles y hoteles de la región han quedado vacías. Las personas que habían reservado habitación en los hoteles, telefonean cancelándolas. Un grupo de mujeres ha intentado forzar la puerta de una escuela en Herculano, donde había medicamentos anticólera.

Un cierto desorden existe asimismo en las farmacias de Nápoles, donde los antibióticos empiezan a escasear, al igual que el agua mineral en los establecimientos alimenticios.

También han ocurrido algunos incidentes en algunos barrios, donde los vecinos están inquietos. Las barricadas se levantan

y se incendian, y hasta se venden a tres mil liras (300 pesetas) el kilo de limones, ocasión que el mercado negro no ha dejado escapar.

Control español a los viajeros napolitanos

MADRID. (Pyresa).—De acuerdo con las instrucciones de la Organización Mundial de la Salud, en España sólo se adoptan medidas de seguridad para prevenir la posible extensión de la epidemia de cólera con los viajeros porcedentes de Nápoles, directa o indirectamente. No se adoptan tales medidas con los viajeros procedentes de otras capitales italianas, Marsella (Francia) y Hessen (Alemania), en donde los casos aislados de cólera que se han registrado proceden, al parecer, de Nápoles y, según los informes oficiales de la Organización Mundial de la Salud, no pueden interpretarse, de momento, como verdaderos brotes de cólera. Esta disposición de la Organización Mundial de la Salud puede, sin embargo, y según informan en la Dirección General de Sanidad, reconsiderarse en los próximos días siempre que los casos aislados de cólera, se conviertan en brotes generalizados, cosa que puede ocurrir, por las noticias que se reciben, sobre todo en la ciudad de Roma.

Vacunación en Barcelona

BARCELONA. (Cifra).—Durante toda la mañana de ayer la Jefatura de Sanidad del puerto de Barcelona ha vacunado a las personas que acudían a sus

instalaciones para inmunizarse contra el cólera.

Prácticamente en su totalidad los asistentes son italianos que deben regresar a su país, finalizada su estancia en España. Dotaciones de marinería pertenecientes a los buques italianos atracados en este puerto y españoles que tienen prevista su salida hacia Italia en los próximos días, todos ellos fueron vacunados de acuerdo con la normativa internacional de la OMS, haciéndoseles entrega del correspondiente certificado.

Caso de cólera en Alemania

HESSEN (Alemania Federal). (Afp-Efe).—Un joven que acaba de regresar de Túnez y que presentaba síntomas del cólera ha sido puesto bajo observación en la Clínica Universitaria de Hessen, según anuncian las autoridades sanitarias de dicha ciudad.

Alarma en Londres por la viruela

LONDRES. (Afp-Efe).—Representantes del ministerio de Sanidad dieron la alarma respecto a la posibilidad de que existan casos de viruela en Londres, tras declararse a un niño como presuntamente aquejado de dicha enfermedad.

El niño, actualmente aislado en su domicilio londinense, llegó a Londres el miércoles, procedente de Nueva Delhi. A todos los pasajeros que viajaron con él, a bordo de un avión de las líneas aéreas australianas Qantas, se les ha rogado que se pongan en contacto urgentemente con sus médicos respectivos.

MADRID

DELINCUENTE BUSCADO POR LA POLICIA



MADRID. (De nuestra Redacción).—Fotografía de Antonio Ray Cobo, que formaba parte de la banda que llevó a cabo diversos atracos en establecimientos públicos en esta ciudad, de los que se dio cuenta los días pasados. Su nombre apareció equivocadamente como pie de la fotografía perteneciente a don Antonio Villegas Novillo, persona totalmente ajena a estos hechos delictivos, cuyo documento nacional de identidad le había sido sustraído por los malhechores, dando con ello lugar al equivoco.

Varios edificios pasto de las llamas

INCENDIO EN LA ESTACION DE PORT-BOU

SE PROPAGO A LOS MONTES DEBIDO A LA TRAMONTANA

PORT-BOU (Gerona). (Cifra).—El incendio iniciado a mediodía de ayer en la estación de Port-Bou por causas ignoradas y que se extendió a los montes a causa del fuerte viento de tramontana, continuó sus devastadores efectos pese a los esfuerzos que están desarrollando los bomberos de Cerbere, Banyuls, Ceret, Figueras, Port-Bou y otras poblaciones, así como las fuerzas de la Guardia Civil y los propios vecinos.

Las llamas se han extendido en dirección al término de Colera, en una longitud de unos diez kilómetros, hacia Llansá, desde la costa, arrasándolo todo. En Colera, el fuego, ayudado por el fuerte viento, ha llegado hasta el mismo pueblo en forma de tornado, quedando quemada toda la vegetación, tanto en zonas urbanas como en jardines particulares. Algunos edificios han sido también pasto de las llamas, como una cuadra en la que se encontraban veinticinco animales, que pudieron ser salvados. Una motocicleta «Vespa» hizo explosión dentro de un patio, al llegar las llamas a recalentar excesivamente el depósito de gasolina.

En los «campings» de San Miguel de Colera y Garbet-Playa, donde aún permanecen alrededor de unas doscientas tiendas ocupadas

en cada uno, se ha producido el pánico al ver avanzar las llamas y se ha registrado la evasión masiva de sus moradores. La urbanización Font Rovellada ha visto calcinados todos sus pinares, hasta llegar las llamas hasta el pie mismo de los chalés.

La residencia de la familia del que fue embajador de España Miguel Matéu, en la playa de Garbet, con sus inmensos y frondosos pinares, ha sido, igualmente, afectada por las llamas, que han destruido gran cantidad de pinos, llegando hasta el mismo borde del edificio, si bien sin peligro para su integridad.

El espectáculo es alucinante, si bien se confía en poder dominar el siniestro sin que se produzcan desgracias personales. La carretera de Port-Bou a Llansá, que había sido cerrada al tránsito en previsión de accidentes, ha sido ya abierta, pero se han producido numerosos atascos.

Las pérdidas son cuantiosas y se trabaja decididamente para evitar que las llamas prosigan su avance desde la costa hacia el interior. Varios aviones de ICONA colaboran también en los trabajos. Por el momento es imposible calibrar las pérdidas, aunque se consideran cuantiosas.

FIRMEZA AL CIERRE

La última sesión de la semana y del mes, o sea la del viernes día 31 de agosto, se desarrolló dentro de una tónica alcista generalizada; los avances —de cierta cuantía— se repartieron por distintos sectores del mercado, con la excepción del eléctrico, que en esta jornada se mostró más irregular, cediendo en pequeña cuantía su índice parcial de cotización. En la primera parte de esta jornada el mercado se mostró optimista y bien situado, para llegar al cierre de la jornada ofreciendo cierto cansancio o, quizá, alguna indecisión...

El balance general de cotizaciones arrojó la cifra de ciento dieciséis valores contratados, de los cuales subieron sesenta y seis, bajaron veintitrés y repitieron su cambio anterior veintiseis. Y los índices parciales de cotización se beneficiaron, dentro de esta sesión, en la siguiente forma: títulos bancarios —en sus dos modalidades—, alimentación, inversión, monopolios —aunque en escasa cuantía—, minero-siderúrgicas y el nutrido grupo de varias.

En cuanto a la posición de dinero se centró en Banco Exterior, Guipuzcoano, Santander, Valencia, Urquijo, General del Comercio, Galerías Preciados, Cementos del Círculo, Cristalería Española, Hispamersa, Popularinsa, Unión y El Fénix Español, Santa Bárbara, Astilleros Españoles, Unión Naval de Levante y Pebsa. El papel no alcanzó más que a Seguros La Estrella.

Por cuanto vista así la jornada puede considerarse como una de las más firmes dentro de este mes de agosto, que se comportó en franco descenso, pero, no obstante, se notaba alguna falta de seguridad para la próxima sesión del martes, primera ya del mes de septiembre, o quizá debido al esfuerzo que hubo de desarrollar el mercado llegase el cierre sin coronar todas las esperanzas que se habían puesto en ella. De todos modos, la jornada estuvo presidida siempre por el signo alcista, mucho más si se tiene en cuenta que aún tiene «por soltar» el lastre que hubo de arrastrar en jornadas anteriores.

Las alzas más destacadas del sector bancario fueron las de treinta enteros en Banco Popular Español, de veintinueve en Industrial de Cataluña, de veintisiete en Bilbao, de diez en Andalucía y Bankinter, de ocho en Atlántico y Vizcaya, de siete en Zaragozano e Hispano Americano, de seis en Español de Crédito, de quince en Indubán y de nueve en Granada.

El corro eléctrico estuvo en esta sesión más irregular, pero sus desmerecimientos no alcanzaron expresiones de importancia, así como tampoco sus avances.

Por otros departamentos, también se repartieron alzas de interés, como la de Empresa Constructora Cantabria, que subió cincuenta y un enteros, después de varios días sin contratación, y del orden de diez enteros General Financiera y Financiera y Minera, subiendo once Dragados y Construcciones, ocho Asfaltos y Portland Asland, tres Campsa y Tabacalera, once Inmobiliaria Metropolitana, seis Española del Zinc, cuatro Babcock and Wilcox, diez Olarra y Española del Acumulador Tudor, tres Cementos Alba y El Águila, y cinco Ebro y Cervezas de Santander.

Jornada, pues, firme y optimista en espera de recibir al mes de septiembre con buenos augurios, y en la que se mezclaron, sin embargo, el cansancio e indolencia.

INTERINO

Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia															
Efectos públicos:																										
Interior 4 %	135,-	*	Eurobanco	685,-	+ 4,-	Hispana, pref.	179,-	*	Siderometalúrgicas:																	
Exterior 4 %	125,-	*	Exterior	668,-	+ *	Unión Metropolitana	375,-	+ 11,-																		
Amort. 4 % 1950-52	121,50	*	Fomento	1.052,-	+ 2,-	Urbis	390,-	+ 2,-																		
Amort. 4 % 1951	117,-	*	Grat. de Comercio	965,-	*	Vacasa	452,-	*																		
Amort. 4 % 1953	118,-	*	Granada	651,-	+ 9,-	Urbanizaciones:			Telefonía y Radio:																	
Amort. 4 % 1957	123,-	*	Guipuzcoano	880,-	*	Uresa	89,-	*				Textiles:														
Amort. 3,50 % 1951	112,-	*	Indus. Bilbao	727,-	*	Urb. Metropolitana	660,-	*							Transportes:											
Amort. 3 % 1949	110,-	*	Indubán	715,-	+ 15,-	Saconia	140,-	*										Der de suscripción:								
Céd. Inver. D. 1963	104,-	*	Hispano	872,-	+ 7,-	Inversión mobiliaria:			FONDOS DE INVERSION																	
Inst. Nac. Coloniza.	115,-	*	Ibérico	996,-	+ 11,-	Cartamar	122,-	*				NUVOFONDO														
Reconst. Nacional	115,-	*	López Quesada	1.288,-	+ 8,-	Genera. de Inversiones	560,-	*							ORECINCO											
Renfe	110,-	*	Mercantil	1.337,-	+ 4,-	Finca	340,-	*										INESPA								
Deuda Universitaria	112,-	*	Popular Español	1.170,-	+ 30,-	Eurocarteras	130,-	+ 1,-	EUROVALOR																	
Cédulas:			Rural	810,-	*	Caivasa	714,-	+ 4,-				INRENTA														
			Santander	1.091,-	*	Insua	253,-	+ 5,-							ANTERRÁNEO											
			Urquijo	885,-	*	Fibansa	1.095,-	+ 5,-										AMORROFONDO								
			Valencia	1.428,-	*	Popularinsa	755,-	+ 12,-	SUMA																	
Vizcaya	938,-	+ 8,-	Vamosa	247,-	+ 5,-	ANTONFONDO																				
Zaragozano	1.127,-	+ 7,-	Cartina	527,-	+ 4,-							PONTISA														
Electricidad y Gas:			Cartinabao	381,-	*										EUROVALOR II											
			Reunidas Zaragoza	143,-	- 1,-				VESTA																	
			Fecsa grandes	238,-	- 2,-	ONDONORTE																				
			Fecsa pequeñas	240,-	- 2,-							CESTEVAL														
Fenosa	165,-	- 1,-	PLANINVER																							
H. Cantábrico	267,-	+ 4,-							BAUSERFOND																	
H. Cataluña	196,-	*				NUVOFONDO																				
H. Española	264,-	- 1,25										ORECINCO														
Iberduero	334,-	+ 1,50	INESPA																							
Langreo	261,-	+ 2,-							EUROVALOR																	
Salto del Nansa	201,-	*				INRENTA																				
Sevillana	265,50	- 0,50										ANTERRÁNEO														
Unión Eléctrica	249,75	+ 1,-	AMORROFONDO																							
Alimentación:									Papel:						SUMA											
						Comercio:												QUÍMICAS:			ANTONFONDO					
												Construcción:												PONTISA		
			Constructoras:																							
Dragados y Constr.									CESTEVAL						PLANINVER											
						Encinar de los Reyes												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Cantabria												ORECINCO		
			Vallehermoso																							
Aicazar									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Bami												SUMA			ANTONFONDO					
												Celsa												PONTISA		
			Fincoosa																							
Atl. Aico									CESTEVAL						PLANINVER											
						Banco												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Exterior												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1950-52																							
Amort. 4 % 1951									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1953												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1957												PONTISA		
			Amort. 3,50 % 1951																							
Amort. 3 % 1949									CESTEVAL						PLANINVER											
						Céd. Inver. D. 1963												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Inst. Nac. Coloniza.												ORECINCO		
			Reconst. Nacional																							
Renfe									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Deuda Universitaria												SUMA			ANTONFONDO					
												Banco Hipot. 4 %												PONTISA		
			Exterior 4 %																							
Amort. 4 % 1950-52									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 4 % 1951												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 4 % 1953												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1957																							
Amort. 3,50 % 1951									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 3 % 1949												SUMA			ANTONFONDO					
												Céd. Inver. D. 1963												PONTISA		
			Inst. Nac. Coloniza.																							
Reconst. Nacional									CESTEVAL						PLANINVER											
						Renfe												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Deuda Universitaria												ORECINCO		
			Banco Hipot. 4 %																							
Exterior 4 %									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1950-52												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1951												PONTISA		
			Amort. 4 % 1953																							
Amort. 4 % 1957									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 3,50 % 1951												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 3 % 1949												ORECINCO		
			Céd. Inver. D. 1963																							
Inst. Nac. Coloniza.									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Reconst. Nacional												SUMA			ANTONFONDO					
												Renfe												PONTISA		
			Deuda Universitaria																							
Banco Hipot. 4 %									CESTEVAL						PLANINVER											
						Exterior 4 %												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 4 % 1950-52												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1951																							
Amort. 4 % 1953									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1957												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 3,50 % 1951												PONTISA		
			Amort. 3 % 1949																							
Céd. Inver. D. 1963									CESTEVAL						PLANINVER											
						Inst. Nac. Coloniza.												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Reconst. Nacional												ORECINCO		
			Renfe																							
Deuda Universitaria									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Banco Hipot. 4 %												SUMA			ANTONFONDO					
												Exterior 4 %												PONTISA		
			Amort. 4 % 1950-52																							
Amort. 4 % 1951									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 4 % 1953												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 4 % 1957												ORECINCO		
			Amort. 3,50 % 1951																							
Amort. 3 % 1949									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Céd. Inver. D. 1963												SUMA			ANTONFONDO					
												Inst. Nac. Coloniza.												PONTISA		
			Reconst. Nacional																							
Renfe									CESTEVAL						PLANINVER											
						Deuda Universitaria												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Banco Hipot. 4 %												ORECINCO		
			Exterior 4 %																							
Amort. 4 % 1950-52									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1951												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1953												PONTISA		
			Amort. 4 % 1957																							
Amort. 3,50 % 1951									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 3 % 1949												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Céd. Inver. D. 1963												ORECINCO		
			Inst. Nac. Coloniza.																							
Reconst. Nacional									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Renfe												SUMA			ANTONFONDO					
												Deuda Universitaria												PONTISA		
			Banco Hipot. 4 %																							
Exterior 4 %									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 4 % 1950-52												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 4 % 1951												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1953																							
Amort. 4 % 1957									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 3,50 % 1951												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 3 % 1949												PONTISA		
			Céd. Inver. D. 1963																							
Inst. Nac. Coloniza.									CESTEVAL						PLANINVER											
						Reconst. Nacional												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Renfe												ORECINCO		
			Deuda Universitaria																							
Banco Hipot. 4 %									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Exterior 4 %												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1950-52												PONTISA		
			Amort. 4 % 1951																							
Amort. 4 % 1953									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 4 % 1957												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 3,50 % 1951												ORECINCO		
			Amort. 3 % 1949																							
Céd. Inver. D. 1963									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Inst. Nac. Coloniza.												SUMA			ANTONFONDO					
												Reconst. Nacional												PONTISA		
			Renfe																							
Deuda Universitaria									CESTEVAL						PLANINVER											
						Banco Hipot. 4 %												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Exterior 4 %												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1950-52																							
Amort. 4 % 1951									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1953												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1957												PONTISA		
			Amort. 3,50 % 1951																							
Amort. 3 % 1949									CESTEVAL						PLANINVER											
						Céd. Inver. D. 1963												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Inst. Nac. Coloniza.												ORECINCO		
			Reconst. Nacional																							
Renfe									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Deuda Universitaria												SUMA			ANTONFONDO					
												Banco Hipot. 4 %												PONTISA		
			Exterior 4 %																							
Amort. 4 % 1950-52									CESTEVAL						PLANINVER											
						Amort. 4 % 1951												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Amort. 4 % 1953												ORECINCO		
			Amort. 4 % 1957																							
Amort. 3,50 % 1951									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 3 % 1949												SUMA			ANTONFONDO					
												Céd. Inver. D. 1963												PONTISA		
			Inst. Nac. Coloniza.																							
Reconst. Nacional									CESTEVAL						PLANINVER											
						Renfe												BAUSERFOND			NUVOFONDO					
												Deuda Universitaria												ORECINCO		
			Banco Hipot. 4 %																							
Exterior 4 %									ANTERRÁNEO						AMORROFONDO											
						Amort. 4 % 1950-52												SUMA			ANTONFONDO					
												Amort. 4 % 1951												PONTISA		
			Amort. 4 % 1953																							
Amort. 4 % 195																										

INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES

DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1972 = 100

	Día 30	Día 31
Bancos comerciales ...	129,09	130,07
Bancos industriales ...	117,89	118,75
Eléctricas ...	101,23	100,75
Alimentación ...	112,25	113,25
Construcción ...	133,22	133,70
Inversión ...	135,01	136,35
Monopolios ...	122,76	122,95
Minero-siderúrgicas ...	132,02	132,22
Químicas y Textiles ...	127,49	127,22
Varias ...	111,66	112,55
General ...	119,32	119,64

CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos públicos ...	10.332.000	11.656.000
Obligaciones ...	9.502.000	20.334.000
Acciones ...	35.111.300	48.764.900
Total ...	54.945.300	80.754.900

BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia		
Banco Atlántico	1.022,—	*	Ferrocarriles Cataluña	112,—	=
Banco Comerc. Trans. ...	1.175,—	+ 5,—	Fomento Obr. y Cons.	612,—	+ 2,—
Exterior de España	670,—	+ 20,—	Motor Ibérica	269,—	- 1,—
ENHRE	166,—	*	La maquinista Ter.	240,—	+ 7,—
Agua de Barcelona	278,—	=	Industrias Agrícolas	340,—	+ 5,—
Asfaltos Port. Asland ...	525,—	+ 5,—	Tabacos de Filipinas	190,—	+ 10,—
Aux. Const. «Sanson» ...	330,—	+ 3,—	Telefónica	453,—	+ 1,—
Catalana Gas y Elect. ...	199,—	- 1,—	Urbanizac. Transp.	315,—	*
Cros, S. A.	262,—	- 1,—	La Seda Barcelona	420,—	+ 1,50
Electro Metal Ebro	17,—	*	Pirelli	165,—	*
España Industrial	118,—	=	M. Santa Ana	118,—	+ 1,—
Española Carburos	587,—	*	Tao	165,—	*
Esp. Elec. y G. León	102,—	*	Siemens	130,—	*
Española Petróleos	491,—	+ 5,—	Gasatlántica pref.	42,—	- 19,—
FECSA de 1.000 ptas ...	243,—	+ 1,50			

BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao ...	1.265,-	+ 15,-	Altos Hornos ...	244,-	- 1,-
Vizcaya ...	940,-	+ 10,-	Babcock & Wilcox ...	244,-	- 1,-
Guipuzcoano ...	900,-	+ 10,-	Basconia ...	70,-	*
Santander ...	1.140,-	+ 10,-	Echevarría ...	225,-	*
San Sebastián ...	863,-	*	Resmera ...	130,-	*
— ...	263,-	*	Tubacex ...	628,-	*
Electra Viesgo ...	264,-	+ 1,50	Dow Quinquesa ...	255,-	- 1,-
Hidroeléctrica Esp. ...	336,-	- 2,-	Sefanitro ...	415,-	*
Iberduero ...	250,-	*	Nicas ...	134,-	*
Minera, ord. ...	123,-	*	Telefónica ...	164,-	+ 1,-
Marítima Nervión ...	121,-	- 4,-	Santa Bárbara ...	455,50	+ 2,50
Naviera Amar ...	250,-	*	C. Mondragón ...	315,-	+ 2,-
N. Vascongada ...	260,-	*	Olarra ...	830,-	+ 5,-
Naviera Bilbaina ...	260,-	*			
Grat. de Navegación ...	260,-	*			

DURANTE 1972

ESPAÑA IMPORTO TREINTA Y NUEVE MILLONES DE TONELADAS DE PETROLEO

MADRID. (Pyresa).—Durante el pasado año España importó un total de 38,7 millones de toneladas de petróleo, con aumento de 3,6 millones de toneladas respecto al año anterior, según datos del Ministerio de Comercio.

De dicho total, 16 millones de toneladas procedieron de Arabia Saudita; 4,8, de Argelia; 3,3, de Kuwait; 3,1, de Irán; 3, de Libia; 1,9, de Irak; 1,5, de Venezuela; 1,4, de Oman; 1,3 de Nigeria y cantidades inferiores al millón de toneladas: 722.800, de la Unión Soviética; 622.600, de Egipto; Angola, 262.100; Bahrein, 161.200; Qatar, 89.900; Túnez, 53.000; Suriman, 39.400, y Siria, 23.700.

Importancia de la industria española de la piel

VIENA. (Efe).—El desarrollo de la industria de la piel y del calzado en España, hasta convertirse en importante sector de la exportación de productos españoles con 400 millones de dólares en 1972, se ha reflejado en la brillante actuación de la delegación española en el simposio sobre el desarrollo de la industria de curtidos en Europa y Oriente Medio, que concluyó ayer en el Palacio Imperial de Viena.

Delegaciones de 32 países han participado en este simposio, montado por la organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial para ofrecer a los países en vías de desarrollo técnica y experiencias de la industria del curtido, cueros y calzados.

EXPLOTADORA DE EMBARCACIONES, S. A.

(EN LIQUIDACION)

AVISO

En Junta universal extraordinaria de accionistas, celebrada el 11 de diciembre de 1972, se tomó el acuerdo de disolver la Sociedad.

En Junta universal extraordinaria de accionistas, celebrada el 30 de julio de 1973, se aprobó el Balance y propuesta de liquidación, presentada por el Sr. Liquidador, nombrado al efecto, según detalle a continuación:

BALANCE

ACTIVO.	Bancos	101.069,30 Pts.
	Embarcaciones	1.066.942,14 Pts.
		1.168.038,44 Pts.

PASIVO.

Ninguno.

Activo neto a liquidar 1.168.038,44 Pts.

LIQUIDACION

- El metálico a razón de Pts. 67,3975 para cada una de las 1.500 acciones representativas del Capital Social.
- El Activo de «embarcaciones» a cada accionista y en régimen de Comunidad de Propietarios, a prorrata del número de acciones detenidas.

Lo que se hace público para general conocimiento, de acuerdo con los artículos de la ley de Sociedades Anónimas pertinentes.

Madrid, a 29 de agosto de 1973.—El Liquidador.

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de los corrientes se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentación, ramal de alcantarillado y tubería de abastecimiento de agua en la c/ Cardenal Cisneros, tramo comprendido entre la avenida de Palencia y la de Portillo de Balboa, de esta ciudad, por un presupuesto de contrata que asciende a 2.321.841,95 pesetas.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 17 de septiembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 25 de agosto de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 24 del actual se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentación de la calle de Arca Real (de paseo de Farnesio a General Shelly) y tubería de abastecimiento de agua potable, de esta ciudad, por un presupuesto de contrata que asciende a la cantidad de pesetas 3.245.176,84.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 18 de septiembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 27 de agosto de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).

En los países de la OCDE

SEGUIRAN SUBIENDO LOS PRECIOS EN 1974

SE GENERALIZA LA TENDENCIA INFLACIONISTA

MADRID. (Pyresa).—La inflación de los precios al por menor en los países de la OCDE ha superado la tasa anual del 8 por 100 en el período de tres meses que concluyó el pasado mes de abril, y las cifras provisionales de meses posteriores no son alentadoras, dice en una de sus conclusiones el análisis semestral de la coyuntura y las previsiones a corto plazo de los citados países, que comenta la revista «Información Comercial Española» en su último número.

Crecimiento e inflación

La mayor parte de los países se sitúan alrededor de esa media, con algunas excepciones. Por ejemplo, las «vedettes» en tasas de crecimiento también suelen ser en tasas de inflación: Japón en Oriente y España en Occidente. Peor es el caso de quienes sólo han visto crecer los precios: Irlanda (record inflacionista en toda la OCDE, con el 16,8 por 100); Italia, con el 12,8 y estancada desde 1970, menos en precios, e incluso la en otros tiempos ejemplar Suiza, con el 9,2.

«Mal de muchos, consuelo de todos» —continúa la citada publicación—. Las tasas de inflación habrían sido todavía más fuertes si algunos países no hubiesen tomado medidas temporales extraordinarias para frenar el alza de los precios, como el bloqueo de los mismos en Gran Bretaña y la rebaja del impuesto sobre el valor añadido en Francia.

En cuanto a las perspectivas, no son nada tranquilizadoras. Según las previsiones del Secretariado de la OCDE, es poco probable que las políticas

de los Gobiernos, tal y como son en la actualidad, puedan provocar una disminución generalizada del alza de precios antes del próximo año; incluso en el primer semestre de 1974 el alza de los precios en la mayor parte de los países sobrepasará en, al menos, la mitad la media observada en un período más largo.

Los precios continuarán subiendo

A hacer estas previsiones el Secretariado ha supuesto que la tendencia ascendente de los precios de los productos alimenticios y de las materias primas disminuirá un poco. También ha supuesto que el aumento de la demanda acusaría una cierta disminución en relación a su actual ritmo y que los países no tendrían que hacer frente a grandes presiones de la demanda global. Si esta última hipótesis fuese falsa, incluso las actuales previsiones pecarían de optimismo.

En definitiva, todo hace pensar que la aceleración de la inflación que se ha iniciado en 1969-70 se extenderá —acentuándose más en bastantes casos— a un período de cuatro años o más. Cualquiera que fuese la corrección que se pueda hacer para eliminar la incidencia de las series sucesivas de factores especiales que han acelerado el ritmo del alza de los precios a lo largo de este período, no se puede dejar de pensar que, a falta de una acción muy vigorosa —y que afecta a un gran número de países—, la inflación podría continuar durante un cierto tiempo a un ritmo próximo al observado recientemente.

ESTADOS UNIDOS

LA MAYOR INFLACION DE SU HISTORIA

Con un veinte por ciento de aumento mensual en los precios agrícolas

WASHINGTON. (Efe).—Con un 20 por 100 de aumento mensual en los precios agrícolas al por mayor, el departamento de Agricultura norteamericano confirmó la mayor inflación en la historia del país.

En el período mensual terminado el 15 de agosto, los precios agrícolas al por mayor registraron un incremento de un 62 por 100 sobre la misma fecha del año anterior.

Implicando un aumento galopante en la tasa de subida del coste de vida. El departamento de Agricultura atribuyó los aumentos históricos en los precios al final de la «tercera fase» del plan económico de Nixon.

La «tercera fase» supuso un control estricto de todos los incrementos en los precios durante un período de sesenta días. Al terminar estos, hace tres semanas, los precios se dispararon, esta vez autorizados por el Gobierno.

Inversiones extranjeras en Estados Unidos

WASHINGTON. (Efe).—Las inversiones extranjeras en Estados Unidos aumentaron en 708 millones de dólares durante 1972, informó ayer el Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

El capital extranjero en Estados Unidos conoce así un aumento del 5 por 100 en relación al capital invertido en 1971, con Japón en primer lugar, por un total de 105 millones de dólares.

En 1971 las firmas japonesas sólo habían invertido 19 millones de dólares en Estados Unidos.

Reducción de las exportaciones de café

LONDRES. (Efe).—La adopción de una política reductora del volumen de exportaciones mundiales de café, ha sido acordada por los representantes de los once países mayores productores que se encuentran reunidos en Londres.

Tras largas deliberaciones parece que se ha fijado dicha reducción de exportaciones en un

10 por 100, equivalente a unos cinco millones y medio de sacos anuales, con el fin de acortar las reservas en poder de los países consumidores, que se estiman actualmente en 13 millones de sacos y consolidar así los precios en el mercado mundial.

Se estima que una de las más importantes decisiones tomadas, junto a esta reducción de exportaciones, es la creación de un organismo, respaldado por los países productores, el cual tendría carácter multinacional y compraría los excedentes de café para su posterior venta regulada según las alternativas del mercado.

Las empresas multinacionales, a examen de la ONU

NACIONES UNIDAS. (Efe. Reuter).—El «grupo de personas eminentes» que ha de estudiar, creado por las Naciones Unidas, el impacto de las corporaciones multinacionales sobre las relaciones internacionales,

Economía y Finanzas

Caledonian Insurance Company

(CAMBIO DE DOMICILIO)

Se pone en conocimiento general y en cumplimiento del artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas el cambio de domicilio legal en España de esta Compañía, de avenida José Antonio, número 636, en Barcelona, a Diego de León, número 34, en Madrid.

Madrid, 30 de agosto de 1973. El Delegado General para España, John Duncan Donald.

SUSPENDIDA LA EXPORTACION DE DERIVADOS DE TRIGO

● La escasez del producto en los mercados internacionales, causa de la medida

BRUSELAS. (Efe.) — El portavoz de la Comisión Europea ha declarado que la exportación de derivados de trigo duro ((sémola, harina, etc.) queda suspendida en los países de la CEE desde las cero horas de ayer, día 30, y hasta nueva orden.

Esta decisión ha sido adoptada a petición de Italia, primer país consumidor de trigo y derivados, por su producción y consumo de pastas.

Desde el pasado día 4 de agosto las exportaciones de trigo duro de la CEE están suspendidas en virtud de la escasez de este producto en los mercados internacionales y de su consecuente aumento del precio, que dobló, en el mercado exterior, al precio interior comunitario.

El Gobierno italiano intenta el suministro de trigo

ROMA. (Efe.)—Italia afronta problemas graves en el sector alimenticio. Los panaderos se lamentan de la falta de suministros de harina. Los fabricantes de pasta amenazan con paralizar la producción por falta de materias primas. Y los «spaghetti» empiezan a escasear en el comercio. ¿Cuál es la causa de esta situación? Los especuladores, que almacenan el grano, en espera de mejores tiempos.

El Gobierno, después de haber intentado temporizar, ha decidido elegir la vía drástica. Se adoptarán medidas especiales para el normal suministro de grano duro, elemento fundamental de la alimentación en Italia —pues con él se fabrica la pasta—, tanto mediante sanciones contra los agricultores o cerealistas reticentes, como contra los especuladores propiamente dichos.

Ayuda del Gobierno

Por el momento, entró hoy en vigor un decreto por el que la subvención concedida a los cultivadores en función de los fondos europeos será atribuida solamente a aquellos que harán las entregas del grano al AIMA, el orga-

nismo estatal de intervención sobre el mercado agrícola, de aquí al 30 de septiembre. Ello supone, en la práctica, una ayuda de 2.350 liras (unos cuatro dólares) por quintal de cereal.

Al mismo tiempo, los agricultores que efectúen la entrega de su producción al AIMA recibirán también un «premio extraordinario» de mil liras (66 dólares) por quintal.

Para evitar las consecuencias de la especulación que se haya producido anteriormente, los agricultores no podrán recibir las ayudas antes citadas, para las entregas hasta el 30 de agosto, si no exhiben la factura y comunican el nombre del comprador. De este modo, el Gobierno intenta «localizar» dónde ha ido a parar el grano que debía haber sido puesto a la venta y que, sin embargo, se ha volatilizado.

«Hemos tenido que recurrir a estos sistemas, que hubiéramos deseado evitar», ha precisado un portavoz del Ministerio de Agricultura, comentando las decisiones antes citadas, que se adoptaron en una reunión extraordinaria del presidente del Gobierno, Mariano Rumor, con los titulares de agricultura, Mario Ferrari Aggradi, e Industria, Ciriaco De Mita.

Con ello, a los agricultores italianos sólo les quedaban tres soluciones: vender el grano al Estado, recibiendo un precio de 3.350 (22,25 dólares) por quintal; hacerlo directamente a los fabricantes de pastas o los panaderos, los cuales, sin embargo, pueden efectuar sus compras al Gobierno a precios más favorables, o continuar especulando, aun conociendo el riesgo de verse bloqueados en cuanto a créditos bancarios (según una medida adoptada recientemente) y de tener que vender en el área del Mercado Común, pues, desde ayer, la Comunidad Europea ha bloqueado no sólo las exportaciones de grano, sino también las de harina y sémolas.

Posición de los agricultores

Las medidas gubernamentales no han producido, como es natural, satisfacción entre los agricultores. La Confederación Agraria, a través de su presidente, Diana, ha comentado que las medidas son «ilegítimas», especialmente para los productores que hayan efectuado ya las entregas de grano.

Mientras se combate la especulación interna, se procura acelerar al máximo la importación de cereales. En la jornada de ayer atracaron en Civitavecchia, cerca de Roma, dos buques cargados de grano francés, de los tres millones de quintales adquiridos hace un mes. Por otra parte, algunos medios indican que la Unión Soviética estaría vendiendo a Italia grano adquirido precedentemente a los Estados Unidos (en donde lo compró a precios de favor, mientras que las ventas las efectúa a las cotizaciones del mercado internacional), y que a estos contingentes corresponden las veintidos mil toneladas descargadas por el mercante «Jagatt Neta», en Civitavecchia.

Si el Gobierno estima que el bloqueo de precios ha hecho efecto, al menos parcialmente, la oposición no lo cree así. Y los comunistas se disponen a presentar una propuesta para que se amplíe la congelación, que debe concluir el 31 de octubre. Si, por el momento, la batalla se ha planteado en el sector cerealístico, los ministros empiezan ya a examinar otros puntos débiles del mercado alimenticio, también por la especulación, como, por ejemplo, el del aceite.

Economía

AYUNTAMIENTO DE FENE

ANUNCIO DE CONCURSO

Objeto del Contrato: Construcción de aceras en el 2.º Tramo de la carretera de Fene al Castillo de la Palma.

Precio máximo: 3.229.724 pesetas.

Plazo de ejecución: 10 meses.

Presentación de Proposiciones: En las Oficinas Municipales del Ayuntamiento de Fene, en horas de diez a trece durante los días laborables hasta el 17 de septiembre.

Otros detalles: En el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 18 de agosto de 1973 y en el «Boletín Oficial del Estado» del día 25 del mismo mes.

Fene, 27 de agosto de 1973.—El Alcalde (firmado), Carlos Álvarez San Martín.

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto del camino vecinal de acceso al Caserio de Tunte.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 22 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 24 de agosto de 1973.—El Presidente, P. A. (firma ilegible).

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto del camino vecinal de Fontanales a los Pinos de Galdar.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 22 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 24 de agosto de 1973.—El Presidente, P. A. (firma ilegible).

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto del camino vecinal de Teide a los Barros.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 22 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 24 de agosto de 1973.—El Presidente, P. A. (firma ilegible).

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de Reposición de firmes en el camino vecinal de los Castillos a Fargas por los Altabacales (Trozo 2.º).

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 22 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 24 de agosto de 1973.—El Presidente, P. A. (firma ilegible).

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excmo. Corporación convoca Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de reposición del firme en el camino vecinal del Pico Bandama.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 22 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 24 de agosto de 1973.—El Presidente, P. A. (firma ilegible).

FIAT PREPARA UN NUEVO COCHE

Se trata de una versión intermedia entre el 124 y el 132 y estará en el mercado en 1974

TURIN (Italia). (Efe.)—Un automóvil destinado a la clase media, con una cilindrada entre los 1.300 y los 2.800 c. c., está actualmente en fase de proyecto por parte de la compañía italiana Fiat y podría ser lanzado al mercado en el curso de 1974.

Este nuevo modelo, sobre el que se trabaja activamente para que su fabricación, en la factoría de Piedimonte San Germano, cerca de Cassino, pueda iniciarse en la próxima primavera, se mantiene aún en secreto. No obstante, se piensa que será una versión intermedia entre el «124», ya prácticamente abandonado, y el «132», cuya fabricación se prolongará al menos por cinco años.

En cuanto al «132», los ingenieros de Fiat han decidido introducir algunas modificaciones de carrocería, especialmente en la parte trasera, para hacerlo un automóvil más estilizado y al gusto del gran público. Algunos prototipos de este nuevo «132» se encuentran ya en fase de pruebas en la región de Piamonte.

MULLER, AL FRENTE DEL CASTELLON

«La victoria, casi imposible»

«Pero mi equipo hará lo que pueda»



Ya está en Madrid el primer visitante de la temporada. La expedición del Castellón llegó ayer con la caída de la tarde y esta noche, a las nueve, el equipo albinegro que designe Lucien Müller entre los viajeros saldrá al césped de Chamartín a ponerles las cosas lo más difícil que puedan. Aunque, según los precedentes, poco podrá hacer el Castellón ante el Real Madrid, equipo al que por cierto le unen muy buenas relaciones. El año pasado, su gran año, se dejó los cuatro puntos en las alforjas madridistas. Este, cuando en el Real militan Netzer y Mas, pocas esperanzas han de tener los de la Plana.

Müller se ha traído a los siguientes jugadores: Mendieta, Díaz, Cela, Babiloni, Figueirido, Cayuela, Oscar, González Dumat, Tonín, Félix, Fermín, Clares y Causanilles. Frente al Real Madrid, y como tributo a la protección de éste sobre los de la Plana, no podrán jugar los cedidos Heredia, Corral y Ortega. Para colmo de males, según el propio Müller, el defensa Ferrer no se encuentra en condiciones y no se podrá contar con él. El Castellón llega al primer partido, como puede verse, con bajas y preocupaciones.

La victoria, casi imposible

Lucien Müller fue el entrenador de moda la pasada temporada. Se habló mucho de su pase a equipos de superior categoría, pero al final se quedó donde estaba y aquí está otra vez.

—Con este panorama no pensaré en ganar, Müller...

—Bueno, la victoria es casi imposible si miramos las cosas según se plantean. Ellos se han reforzado muy bien, son un gran equipo, y nosotros hemos tenido que reestructurar el equipo y además contamos con bajas importantes. Pero en el fútbol nada está ganado ni perdido de antemano, hay que conseguirlo jugando en el terreno de juego.

—La temporada pasada acabó mejor de lo previsto, pero empezó mal para ustedes. ¿Qué piensa de ésta?

—Que será una temporada

difícil porque han venido grandes jugadores, pero los refuerzos afectan más a los equipos grandes y seremos los modestos quienes paguemos las consecuencias.

—Usted también se ha traído un extranjero...

—Dumat es un chico que juega bien y nos puede servir. Yo le conocía bien y por eso le traje. Pero naturalmente no es Cruyff.

—¿Echará de menos a Del Bosque y Planelles?

—Los dos son muy buenos jugadores, por eso se los ha llevado el Real Madrid, pero espero que los jugadores que hemos traído para reemplazarlos cumplan bien su papel.

—¿En el trueque Del Bosque-Planelles por González-Fermín han salido perdiendo ustedes, ¿no?

—Bueno, eso nunca se sabe.

Perder no es una catástrofe

Respecto a la alineación que presentará hoy en Chamartín, Müller tiene alguna ligera duda, pero en realidad viene con los hombres contados, así que puede asegurarse que al campo saltarán inicialmente Mendieta como portero; Figueirido, Oscar, Cela y Babiloni como defensas; González, Fermín y Dumat como centrocampistas, y Tonín, Clares y Félix como delanteros, aunque éste último se retrasa con frecuencia en apoyo a su línea media. También en el lado derecho puede salir Planas en lugar de Tonín.

—¿Cuál será su carta a jugar, Müller?

—Nosotros haremos lo que podamos, jugaremos como sabemos y nada más. El resultado es muy importante,

pero si perdemos tampoco será una catástrofe.

—Salvo si lo hacen por goleada...

—No he pensado en eso. Aunque si nos meten demasiados goles procuraremos enmendarnos en el partido siguiente.

—¿Miedo a este nuevo Real Madrid?

—En absoluto. Aunque antes dije que la victoria era casi imposible, eso no significa que tengamos miedo. El Castellón jugará su partido y veremos qué sucede.

Veremos, pues, esta noche a las nueve en el Estadio Santiago Bernabéu, a las nueve de la noche, en partido que arbitra el extremeño Sánchez Ibáñez.

V. MARTIN

FUTBOL: HOY COMIENZA LA LIGA

EL MADRID, SIN AMANCIO

EL ATLETICO SALIO AYER HACIA GIJON

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Quince jugadores del Real Madrid están concentrados en un hotel de Navacerrada ante el encuentro que esta noche disputará el equipo blanco al Castellón en el estadio Santiago Bernabéu, que abrirá oficialmente la temporada de Liga en nuestra capital.

Los hombres que se encuentran concentrados son: García Remón, Junquera, José

Luis, Benito, Touriño, Rubiñán, Andrés, Pirri, Grosso, Aguilar, Velázquez, Santillana, Netzer, Oscar Mas y Marañón.

Como se puede apreciar, teniendo en cuenta los jugadores concentrados, el Madrid comienza este Campeonato de Liga con la baja de Amancio, que será, sin duda, una ausencia importante en las filas blancas ante este encuentro.

El Atlético salió para Gijón

Ayer por la noche salió hacia Gijón el Atlético de Madrid, que mañana, domingo, habrá de enfrentarse en El Molinón al Sporting. La expedición rojiblanca estaba compuesta por dieciséis hombres. Son: Reina, Pacheco, Melo, Eusebio, Capón, Quique, Adelardo, Benegas, Bermejo, Ufarte.

Luis, Gárate, Irureta, Becerra, Salcedo y Albertó.

Si no surgen cambios a última hora el once rojiblanco frente al cuadro gijonés estará formado por: Reina; Melo, Eusebio, Capón; Adelardo, Benegas; Ufarte, Luis Gárate, Irureta y Becerra.

OLMEDO, ENTRENADOR DEL RAYO

«NO SUCEDERA LO DEL AÑO PASADO»

«Aunque el comienzo de temporada no es fácil»

Con bastantes bajas en su plantilla y alguna que otra alta, el Rayo Vallecano ya está preparado para comenzar su larga andadura por el Campeonato de Liga de Segunda División.

Existen unas sensibles diferencias entre la plantilla de este año y la que jugó la pasada temporada. Aráez, Curta, Guri, Chapela y otros jugadores han causado baja en el conjunto vallecano por unos y otros motivos. En contrapartida, el Rayo cuenta este año con las altas de Gallego, Galán, Juanito, Cordo y Abellán, además de haber conseguido los servicios de Tirapu, el «porterito» que el año pasado ya jugó algunos encuentros defendiendo la meta del Rayo y que, por cierto, dejó un buen recuerdo en la afición vallecana.

Con todos estos cambios en sus filas, el Rayo Vallecano es, en cierta manera, una incógnita, una incógnita que se despejará mañana, domingo, en parte al menos, ya que los madrileños se enfrentarán en Vallehermoso al Burgos en el primer encuentro de la temporada.

Como es natural, el Rayo Vallecano espera que no vuelva a ocurrir lo sucedido en la temporada pasada. Entre los que piensan esto está Antonio Olmedo, el entrenador del equipo, que realizó el milagro.

—No creo que nos vuelva a ocurrir. Tenemos ya una experiencia y basta. Lo que nos pasó en la temporada pasada sólo ocurre una vez en la vida...

El nuevo Rayo Vallecano

Olmedo, como técnico del equipo de Vallecas, es el que mejor nos puede enjuiciar a este «nuevo» Rayo.

—El equipo está bien. Tenemos a la mayoría de los hombres que en la temporada pasada jugaron la segunda vuelta, que fue la que nos salvó, y las bajas han sido cubiertas por hombres que esperamos respondan a lo que se espera de ellos.

—Sin embargo, hay algunos jugadores con los que le hubiera gustado quedarse. ¿No es así?

—Sí, desde luego. Hay que tener en cuenta que yo ya tenía el equipo hecho; pero qué le vamos a hacer. Creo que con los nuevos podemos cubrir bien estas bajas.

—Y entre todos los nuevos, dos sudamericanos. Olmedo, ya los ha visto evolucionar sobre el terreno de juego. ¿Cree que se adaptarán al juego español?

—Sí, sí...

Mañana ya se juega el primer partido en Vallehermoso, que sigue teniendo su césped en las mismas condiciones o parecidas a las del año pasado, es decir, no muy aptas para la práctica del fútbol. Claro que tampoco es de extrañar, pues el jueves por la tarde el Rayo comenzó a entrenar a las seis de la tarde. El conjunto vallecano jugó un partido, y ya antes de que éste finalizase había esperando para entrenar otro equipo. Es decir, que el césped no tiene ese descanso que necesita para mantenerse en buen estado. Pero volvamos al tema del Campeonato.

—¿Cómo se presenta, Olmedo?

—La Segunda este año es bastante fuerte. Muchos equipos se han reforzado.

—Para empezar, el domingo, el Burgos...

—Tiene una buena plantilla y muy amplia. No va a ser fácil, pero te voy a decir que cuanto más difícil es el rival, mejor responde la afición. Si jugamos contra un equipo teóricamente



fácil, la afición se tija más en los fallos y pone nervioso al equipo; sin embargo, contra los fuertes sólo ve las buenas jugadas y animan hasta más no poder.

Por otra parte, ya en este primer encuentro tengo algunas bajas, como son Felices, Reig, Nieto, etc., además de Parreño, que se ha marchado al Alcoyano. Por eso, hoy estaba aquí Gómez; le hemos fichado.

—¿Cómo ha sido lo de Parreño?

—Bueno, el chico quería irse allí y le dimos la carta de libertad.

—A continuación del Burgos, el Rayo debe enfrentarse al Salamanca y recién ascendido, pero que parece que no será ninguna perita en dulce.

—El Salamanca es un equipo que invierte mucho dinero y tiene la oportunidad de formar un buen equipo. Yo, particularmente, le vi jugar en Valladolid y me gustó bastante.

—Vamos, que el comienzo se presenta complicado...

—Bueno, hace falta que el equipo responda...

Ernesto L. FEITO

SESENTA MILLONES POR IRIBAR

BILBAO. (Alfil.)—Sesenta millones de pesetas es el precio que se ha puesto ante un posible traspaso del guardameta internacional José Angel Iribar al Barcelona, según un rumor que recoge el matutino «La Gaceta del Norte».

«Tras el desafortunado traspaso de Reina—afirma— al Atlético de Madrid, el club azulgrana se ha quedado sin un buen portero. Los catalanes, que han pasado a una fuerte ofensiva económica—ahí están los millones pagados por Cruyff y Sotil—, han puesto sus ojos en Iribar. Lo que no sabemos es si los 60 millones han sido pedidos por el Athletic de Bilbao cuando han preguntado por el precio del traspaso de Iribar o ha sido la oferta catalana a los rojiblanco».

En la misma información se afirma que Zabalza puede ser jugador del Athletic de Bilbao dentro de las próximas horas.

BARRERA CORPAS CONTRA DOPICO

LA CORUÑA. (Alfil.)—El combate entre José González Dopico y Domingo Barrera Corpas, valedero para el título nacional de los welters, que ostenta el boxeador gallego, será el de fondo de una velada que se disputa hoy, a las once menos cuarto de la noche, en el Palacio de los Deportes de La Coruña. Este combate entre Dopico y el aspirante Barrera Corpas ha despertado gran expectación, y se anuncian excursiones con aficionados de El Ferrol del Caudillo, ciudad en la que nació y reside González Dopico.

Los aficionados confían plenamente en Dopico, que ya defendió su título con éxito en diferentes ocasiones. Sin embargo, reconocen la gran categoría del canario Barrera Corpas, que fue aspirante en dos ocasiones a un título mundial, frente a Nicolino Locche y Bruno Acari.

En combate de semifondo se enfrentarán el vigués Campos, en su presentación como profesional, frente a Tomás Martín, de Salamanca. Otro combate de profesionales lo protagonizarán Lozano, de Lugo, y Andrés Ramos, de la Federación Centro. Habrá otros dos combates, de aficionados, entre Vidal, de La Coruña, y Castillejos, de la Federación Centro, y el también coruñés Piñeiro «Noya», frente a Carmona, de la Federación Centro.

Barrera Corpas, optimista

Barrera Corpas, veintiocho años y con más de doscientos combates, que disputó en dos ocasiones el título mundial de los ligeros-juniors, está dispuesto a derrotar a Dopico y alzarse con el título nacional, como declaró a su llegada a La Coruña. «Yo vengo a ganar, natural-

mente —dijo Barrera Corpas—. A Dopico le conozco bien, desde hace nueve años, en que hicimos guantes en Colmenar Viejo, cuando éramos aficionados. Ganaré yo en esta ocasión.»

Barrera Corpas dijo también que le interesaba mucho conseguir este título nacional, porque así volvería a ser aspirante al título europeo que en superligeros ya disputó a Locche.

Barrera Corpas recordó que fue olímpico en Tokio y que en cuatro ocasiones ostentó el título de campeón de España de superligeros, en categoría de aficionados.

Barrera Corpas, al que se le ve muy optimista ante su pelea de hoy, dijo que se cuida bien y que no está muy castigado a resultas de las peleas hasta ahora disputadas. También manifestó que no vive sólo del boxeo, sino también de un negocio de compra-venta de automóviles que posee.

Corpas está casado y es padre de una niña. Recientemente, logró poner K. O. a Cabrera, púgil éste al que venciera Dopico en La Coruña.

Monzón: Casi nueve años imbatido

Ante una nueva confrontación del campeón mundial de los pesos medios, Carlos Monzón, para poner nuevamente en juego su título frente al francés Jean Claude Bouttier —por segunda vez— se recuerdan algunos datos estadísticos que hablan de la real valía del boxeador argentino.

Monzón es poseedor del récord mundial de permanencia sin perder un combate como profesional, dado que no conoce la derrota desde el 9 de octubre de 1964, oportunidad en que lo venciera Alberto Massi. Hasta la

fecha de su combate con Bouttier, se cumplirán ocho años y nueve meses de ese combate.

En ese lapso, el campeón del mundo realizó 75 peleas. El récord anterior estaba en poder del «Gallo de Oro», del Brasil, Eder Jofre, quien se mantuvo invicto durante ocho años, un mes y veinte días, tras disputar 52 peleas.

Joe Luis, el famoso «Bombardeo de Detroit», se mantuvo sin perder durante dieciséis años, pero su récord no tiene validez por haber permanecido inactivo durante el año 1943.

Monzón es el único campeón del mundo de la historia del boxeo que defendió en un año cuatro veces el título con buen éxito.

Dicha hazaña la realizó el santafesino el año pasado al derrotar a Denny Moyer, por abandono en el quinto asalto, a Jean Claude Bouttier por abandono en el 12; a Tom Bogs, por K. O. técnico en el quinto, y a Benny Briscoe, por puntos.

Además, ganó el 60 por 100 de sus peleas por K. O. (58 sobre un total de 95).

XVI GRAN PREMIO INTERNACIONAL

Participan atletas de Portugal, Italia, Francia, Holanda, Chile y España

LA CORUÑA. (Alfil.)—Atletas de Portugal, Italia, Francia, Holanda, Chile y España participarán en las diferentes pruebas que comprende el XVI Gran Premio Internacional de Atletismo Ciudad de La Coruña, que se desarrollará hoy sábado, a partir de las ocho y media de la tarde, en el estadio Municipal de Riazor. La organización corre a cargo de la Federación Coruñesa, bajo control técnico de la Comisión Provincial de Jueces y Cronometradores.

Entre los atletas que participarán en las diferentes pruebas figuran el francés Jean Paul Villain, campeón de Europa en Helsinki y olímpico en Munich; el italiano Franco Fava, olímpico y recordman de Italia; los portugueses Fernando Mamede, olímpico y recordman portugués; Carlos Cabral y José Diogo; el chileno Edmundo Warnke, afincado en España y que fue semifinalista en Munich, y los también chilenos Víctor Ríos y Jorge Grosser; el holandés Eddy Monsels, reciente fichaje del equipo de atletismo del Deportivo de La Coruña.

Atletas españoles

Por España estarán en líneas de salida atletas de la talla de Javier Alvarez Salgado, José Luis Sánchez Paraíso, Manuel Carlos Gayoso, Héctor Hermida, López Peris, Leopoldo Puertas, Juan Hidalgo, Carlos García Caro, Ruiz Bernal, Juan Borrás, Vicente Egidio, Celso Miramontes, Ricardo Ortega, Antonio Campos, Joaquín Sánchez, Rubén Sanmartín, Noel Lado y otros. Por Portugal intervendrán Aniceto Simoes, Julio Morujo, José Calvalho y Alfredo Malac. En total se celebrarán ocho pruebas: para hombres 100 metros, 400 metros, 800 metros, 5.000 metros, 3.000 metros obstáculos y salto de longitud, y para mujeres, 100 metros y 1.500 metros.

BALONCESTO: TODAVIA EL «CASO RAGA»

EL BARCELONA HARA VALER SUS DERECHOS

BARCELONA. (Alfil.)—«Creo que Stankovic, secretario de la FIBA, debiera dedicarse a su trabajo y no opinar sobre el «caso» Raga, nada más que en su aspecto reglamentario, sin pronunciarse sobre los problemas familiares del jugador», ha manifestado el delegado de las Secciones Deportivas del CDF Barcelona, Alberto Sadurní, al serle requerida su opinión sobre las declaraciones hechas por el señor Stankovic sobre el «caso» Raga.

«Los reglamentos de la FIBA prevén, como bien dice el señor Stankovic, que se precisa la baja del club y de la Federación de origen para el traspaso de un jugador a un club de otra nación, pero esto es sólo en los casos de que el jugador en cuestión sea de la misma nacionalidad que la del club de procedencia. En el caso de Raga, un jugador mejicano, no es válido aplicar este Reglamento, ya que Raga terminó su contrato con su club y cuando todavía no lo había renovado, suscribió contrato por el Barcelona, cosa que puede hacer directamente y sin

tener en sus manos ningún tipo de baja, tanto del Ignis como de la Federación Italiana.»

El señor Sadurní citó, como caso más reciente, el fichaje del americano Beechum por el Martaró, proveniente de un club belga.

«Es lógico —puntualizó— que la FIBA no sepa nada oficialmente sobre Raga, porque no hemos remitido ningún documento a dicho organismo.»

Finalmente, el señor Sadurní dijo que había remitido una carta a Raga con las fotocopias de su contrato con el Barcelona y de su licencia de la FE de Baloncesto, y en la que, además, se le notificaba que el día 11 de septiembre debe estar en Barcelona para comenzar los entrenamientos. También se ha remitido cartas con dichas fotocopias al Ignis de Varese y a la Federación Italiana de Baloncesto.

«Nosotros hemos obrado noblemente en todo momento y estamos dispuestos a llegar hasta el final de este asunto», terminó diciendo el señor Sadurní.

«SHOW DEPORTIVO»

UNA NUEVA TEMATICA EN MATERIA
DEPORTIVA PARA TODA ESPAÑA

EMILIO ALONSO

Y SU EQUIPO DE COLABORADORES ANALIZAN
PARA USTED EL OTRO LADO DE LAS COSAS
EN EL MUNDO DEL DEPORTE

«SHOW DEPORTIVO»

De lunes a sábado, a las 20 horas, en

LA VOZ DE MADRID

SIEMPRE PRESENTE EN LOS GRANDES
ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS

UNA GENTILEZA DE:

AUTOMERCADO MANZANARES
(MAVILSA)

COMANDANTE FORTEA, 9 Y 11

«Presumido», subcampeón de Europa

● Los daneses Borresen obtuvieron el título con «BBX»

ARENYS DE MAR (Barcelona). (Alfil.)—España ha obtenido un señalado éxito en el campeonato de Europa de vela, clase «Dragón», al proclamarse subcampeón continental el balandro «Presumido», patroneado por Francisco Blasco, con Paco Viudes y Joaquín Cuatrecasas de tripulantes, con una diferencia de 1,3 puntos con referencia al campeón danés, Borge Borresen.

La jubilosos noticia estuvo a punto de serlo todavía más, pues en determinado momento de la última regata, celebrada en aguas de Arenys, «Presumido» iba primero, mientras Borresen marchaba en décima posición; es decir, que el español era en aquellos momentos nada menos que campeón europeo. Sólo una pequeña avería sufrida al final de la empopada hizo retrasar un poco a Blasco, que se vio desbordado por el francés Baladín, que no había hecho nada en todo el campeonato. Sin duda alguna se reservaba para ganar en esta ocasión decisiva, que para él no lo era, y sí para la tripulación española.

Desde la primera cefida, «Presumido» se colocó en cabeza dispuesto a ir a por todas, seguida por la sueca «Fragancia», la francesa «Baladín», la griega «Arcturos»

y la española «Fortuna», patroneada por Ramón Balcells.

Sin embargo, en los largos, «Presumido» perdía siempre terreno, que recuperaba en la cefida. No pudo, sin embargo, tras la empopada en la que le pasó el francés «Baladín», recuperar la cabeza, y por esos tres puntos que medían entre el primero y el segundo puesto perdió la ocasión de obtener el sensacional triunfo, que tras la mala suerte de la penúltima jornada ya nadie esperaba y que, sin embargo, estuvo en un tris de conseguir.

Clasificación de la sexta y última regata:

1. «Baladín» (Francia).
2. «Presumido» (España).
3. «Annie VIII» (Francia).

Clasificación final:

- 1 y campeón de Europa, «BBX» (Dinamarca) (hermanos Borresen y Hesthaven), con 27,7 puntos.
2. «Presumido» (España) (Blasco, Viudes y Cuatrecasas), 29 puntos.
3. «Neluca II» (España) (Bertrán, Rague y Giménez), con 35 puntos.
11. «Fortuna» (España) (Balcells, Balcells jr. y Tío), con 79,4.

TENIS: FOREST HILL

NASTASE, ELIMINADO

NUEVA YORK (Alfil.)—El tenista rumano Ilie Nastase, que este año defendía el título de campeón del Torneo Open de Estados Unidos, fue eliminado ayer, al perder contra el rhodesiano Andrew Pattison. Nastase vio perdidas sus esperanzas de repetir su victoria del pasado año en Forest Hill, al perder contra su oponente, en la segunda ronda del torneo, por cinco sets.

El partido Nastase-Pattison quedó interrumpido a causa de lo avanzado de la jornada, cuando el rhodesiano llevaba una ventaja, en el quinto set, de cinco juegos contra tres. Al reanudarse el encuentro, Nastase logró el primer tanto, pero sucumbió definitivamente en el décimo para que el rhodesiano se alzase con la victoria final del set por 6-4.

El resultado final del partido, con la victoria del rhodesiano, ha sido de 6 a 7, 2 a 6, 6 a 3, 6 a 4 y 6 a 4.

Por otra parte, Manuel Orantes superó la segunda ronda de «singles» al derrotar al australiano Ian Fletcher por 6 a 2, 3 a 6, 7 a 5 y 6 a 3.

Orantes, después de un primer set fácil, se encontró con un adversario potente y bien preparado que le hizo fracasar en el segundo set. No obstante, una magnífica recuperación del español dio al traste con las esperanzas del australiano.

Todos los días, a las cinco de la tarde, en RADIO JUVENTUD DE ESPAÑA «LOS SUPERCAR»

«Los Supercar» es un programa musical, ameno, juvenil, que ofrece primicias del mundo del disco y del espectáculo presentado por José Manuel Cuevas.

Entrevistas, reportajes, novedades y todo lo relacionado con la discografía.

Lista de éxitos en «Los Supercar», con los cincuenta discos más vendidos del país.

Recordamos a nuestros lectores que Radio Juventud de España sintoniza en frecuencia modulada de 89,7 megaciclos.

FUENTE, BAJA

Ocaña ha conseguido que el asturiano no tome la salida

BARCELONA. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño.)—Ramón Mendiburu tenía ya decidido, a primera hora de la tarde de ayer los seis corredores que hoy sábado competirán formando parte del equipo español «amateur» en el Campeonato del Mundo de Fondo en Ruta de Aficionados. En cambio, desde ese mismo momento empezaba a deshojar la margarita, hasta las seis de la tarde, sobre la composición del «diez» profesional que correrá mañana.

Por eso esta crónica puede dividirse en dos partes: antes y después de las seis de la tarde.

Antes de las seis

Son diez los equipos, con más o menos cantidad de participantes femeninas que estarán en la salida, a las diez de la mañana (55 kilómetros). Los países participantes son Bélgica, Checoslovaquia, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Luxemburgo, Suecia y Unión Soviética. Son favoritas las ciclistas de la URSS.

A las dos y media de la tarde se dará la salida a los corredores aficionados. Veinticinco países en liza. Ciento cincuenta participantes. Recorrido —en otro circuito, éste ya el «clásico de los mundiales», de 14 kilómetros—, 162.

El «seis» español —pues no se puede concurrir con más corredores— estará formado por el mallorquín Vallori, el guipuzcoano Nazabal, el andaluz (con licencia de la Federación Castellana), Martínez Heredia, y los catalanes Esparza, Pujol y Plaza (este último afincado en Francia).

Las pretensiones de este equipo son muy modestas. Ya dije en otra ocasión que estos Mundiales, celebrados en San Sebastián y en Barcelona «habían pillado en "off-side" al ciclismo español». Pero, de todos modos, también hay que tener en cuenta que tanto en aficionados como en profesionales suele haber bastante de lotería.

Después de las seis de la tarde

Muchas cosas que contar, pero, primero, vayamos con el comunicado de Ocaña. Ciertamente, el corredor español y su equipo, el Bic, habían convocado una rueda de Prensa. Ahora bien, en esa rueda de Prensa, que hasta las siete y media de la tarde todavía no se ha celebrado, pues Ocaña no ha acudido a la permanente, se iba a discutir exclusivamente la nueva orientación y composición del equipo Bic, que, al parecer, tendrá el próximo año su sede en Barcelona, aliado con una marca comercial guipuzcoana.

Aclarado este punto que se presentaba un poco oscuro, sobre todo para los informadores extranjeros, diré que el favorito número uno, Eddy Merckx, hizo por la mañana en Castelldefels un entrenamiento de cien kilómetros. El solo. Luego, se duchó, almorzó y, por la tarde, en unión de varios de sus compañeros de equipo realizó otro entrenamiento esta vez de ciento sesenta kilómetros!

Pero la noticia estaba en la Permanente, en la sala de Prensa, donde se aguardaba la lista oficial de participantes para la carrera de mañana. Espera en

vano, porque en contra del reglamento que señalaba para y tarde, a las seis, la obligatoriedad de hacer todos los equipos su inscripción, ésta ha quedado aplazada hasta hoy, sábado.

La noticia bomba, sin embargo, se la exclusión de Fuente y Miguel María Lasa del «diez» español. Porque si no pudimos enterarnos «a priori» de la composición oficial de los equipos profesionales, en cambio, luego de muchas pesquisas para hallar el rastro del seleccionador nacional, señor Mendiburu, pudimos dar con él. Lo primero que hizo fue confirmar el equipo aficionados de hoy sábado. En cambio, «se dejó caer»... cuando le pregunte sobre la decisión Fuente-Ocaña.

—Ocaña, desde luego, corre. Es seguro...

Golpe moral para Lasa

Pero no soltó prenda del resto. Sin embargo, por otros medios pude enterarme, y el propio corredor guipuzcoano Andiano me lo confirmaría, que el seleccionador había prescindido de Fuente y Lasa. De esta manera, quedaba vía libre a las pretensiones de Ocaña, que, ya se sabe, exigía paridad —con cuatro hombres de La Casera a su servicio— en el seno del equipo nacional respecto a la otra fracción, la del Kas, de la que sale

como jefe de fila Domingo Perurena.

La exclusión de Fuente se «cantaba». La de Miguel María Lasa ha de ser un duro golpe moral para el corredor vasco, ya que, para dar paz y orden al equipo —pues no había otra solución—, Mendiburu haya tenido que eliminar a un paisano y amigo, Miguel María Lasa, quien en otro momento hubiera sido sin duda alguna el favorito del equipo hispano. Y que esto podría haber sido cierto lo demuestran las declaraciones de Merckx, quien ha dicho que el hombre más completo, más peligroso, era Lasa. Claro que el «monstruo» desconocía la actual forma del oyarzuarra. De todos modos, Lasa ha sido el gran sacrificado. Todo por hacer buena la solución presentada por Ocaña, que ha exigido —y lo ha conseguido— igualdad de trato. Ahora, eliminados Fuente y Lasa, la responsabilidad del conculcarse es todavía mayor.

Ocaña, Pedro Torres, Balague, Zurano y Manzanque, de una parte. De la otra, Perurena, López Carril, Lazcano, Martos y Pesarrodona. Creo que este segundo grupo del Kas es más idóneo en un intento de servicio a Ocaña, pues como dije en su día «Peru», López Carril, Lazcano... son más amigos de Ocaña que Fuente. Con el asturiano —que incluso no ha llegado a Barcelona— la discordia hubiera sido explosiva.

HOCKEY SOBRE HIERBA: COPA DEL MUNDO

TRIUNFO DE ESPAÑA SOBRE BELGICA

AMSTERDAM. (Alfil.)—España derrotó a Bélgica por cinco goles a dos, en partido de hockey sobre hierba correspondiente a los puestos quinto al octavo de la Copa Mundial, que se celebra en esta capital.

El primer tiempo concluyó con dos tantos a cero. Los goles españoles fueron obtenidos por Agustín Segura, a los siete minutos; Francisco Amat, a los treinta y cuatro y sesenta y dos; Francisco Fábregas, a los cincuenta, y Jorge Monegal, a los sesenta y siete.

Otros resultados

La India, que venció ayer al actual campeón, Pakistán, por un tanto a cero, se calificó para la final de la Copa Mundial de Hockey sobre Hierba.

Govinda Singh marcó el tanto que dio la victoria al conjunto hindú, a los sesenta y dos minutos de juego.

Holanda, por su parte, ha vencido a los campeones olímpicos de Alemania occidental por el sistema de penaltis y un tanteo de 4-2, tras haberse producido el empate a cero tantos al término del encuentro, segunda semifinal clasificatoria.

Holanda se enfrentará, por tanto, a la India en la final del domingo.

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY SABADO, DIA 1 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9 NOCHE
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

C. D. CASTELLON - REAL MADRID C. de F.

PRIMER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: HOY SABADO, taquillas interiores del Estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla núm. 1 (DE PIE); NUMERADAS Y SIN NUMERAR, avenida Monte Iguelido, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, número 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, número 199 (bar-restaurante Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel). En las del Estadio, desde las siete de la tarde en adelante.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «A».

LA ENTRADA DEL PERSONAL DE SERVICIO DEL ESTADIO SERA A LAS 7,15 TARDE.

"Los europeos", de Henry James

Lo último que vimos de Henry James en la pequeña pantalla fue «Los papeles de Aspern», en el espacio «Ficciones», de la Segunda Cadena. Julieta Serrano y Carlos Ballesteros fueron sus protagonistas. Anteriormente Televisión Española ya había adaptado y emitido algunas obras: «Daisy Miller», «Cuatro encuentros» y «Semblanza de una dama».

Europa y América

Precisamente al trabajar sobre esta última obra Alfonso Castellón leyó «Los europeos» y se decidió a realizarla, ayudado por Alfonso Hungría, que se encargó de la adaptación. La novela se grabó en Prado del Rey, durante una semana, a mediados de julio. Y se emitirá en el espacio «Novela», a partir del 10 de septiembre, en cinco capítulos.

«Los europeos» presenta el contraste de la educación europea y americana durante el siglo XIX. Henry Ja-

mes describe, critica y ridiculiza la forma de vida americana. Es, quizás, una de sus obras culminantes en cuanto a búsqueda estética se refiere.

También tiene «Los europeos» algo de texto romántico, ya que analiza una doble situación amorosa: por una parte, una pareja de adolescentes y, por otra, dos personajes ya maduros.

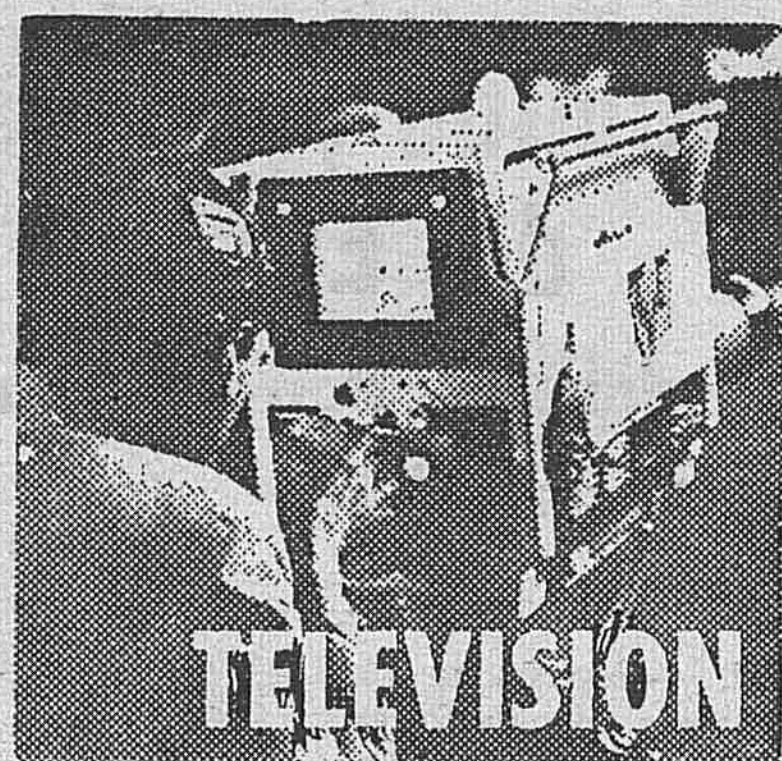
Las novelas de Henry James se consideran como una narrativa de transición entre las formas del siglo XIX y las innovaciones futuras de Proust, Joyce, etc.

Los primos

Julián Mateos y Charo López son los primos europeos que llegan a América, concretamente a Boston, en la primavera de 1856. Y la opulenta sociedad americana trata de imitarles, de copiar su cultura. Esta imitación queda falsa y ridícula. Esos burgueses americanos, imitadores de la vieja

clase europea, serán absorbidos por ese pueblo, que empieza a formar la incipiente industria y comercio americanos.

Los «americanos» son Maribel Martín, Ricardo Merino, Rosa María Alfonso, José Luis Heredia, Damián Velasco, Rosa de Alba, José María Guillén y Concha Bañuls.



LOS DEPORTES EN LA PRIMERA QUINCENA DE SEPTIEMBRE

CICLISMO

Desde el 22 de agosto, en el velódromo donostiarra de Anoeta, y desde el 29 de mismo mes en el circuito de Montjuich, se están celebrando los Campeonatos del Mundo de Ciclismo. Tanto las pruebas de pista como de carretera y contra reloj son para amateurs y profesionales. TVE ofrecerá diversas retransmisiones en directo.

A primeros de agosto ya se habían formalizado las inscripciones de 33 países para participar en los Campeonatos. Han llegado a nuestro país cerca de 400 informadores de Prensa, radio, televisión y cine. Dieciséis cadenas de televisión de Europa y América han enviado corresponsales a la Ciudad Condal.

FUTBOL

El Campeonato Nacional de Liga se inicia mañana. Como es habitual, TVE ofrecerá cada domingo por la tarde uno de los encuentros de la jornada futbolística.

HÍPICA

En la localidad suiza de Saint Gall tendrá lugar el Campeonato de Vencedores Olímpicos. Entre los participantes en estas pruebas hípias se cuenta con los famosos Winkler,

D'Inzeo, Steinkraus, D'Oriola y Mancinelli, todos ellos campeones olímpicos, así como la de Broome —campeón de Europa— y el equipo medalla de oro en los Juegos de Munich. Televisión Española ofrecerá hoy, a las diecinueve horas, por la Segunda Cadena, las imágenes de este concurso hípico, y mañana, dentro del espacio TARDE PARA TODOS.

ATLETISMO

Del 7 al 9 de septiembre se celebrará en Edimburgo la final de la Copa de Europa de Atletismo, «Bruno Zarlú». A esta final acuden los seis países más fuertes del continente, que se han ganado la clasificación en las semifinales celebradas en Celje, Oslo y Niza a primeros de agosto. Estos países serán la República Democrática Alemana, URSS, República Federal Alemana, Gran Bretaña, Francia y Finlandia (en la modalidad masculina). Las pruebas de los días 8 y 9 de septiembre serán ofrecidas por TVE a través de la Segunda Cadena; el sábado a las diecinueve horas, y en diversas conexiones de TARDE PARA TODOS, el domingo. Las anteriores ediciones se celebraron en Kiev, Stuttgart y Estocolmo y el balance de victorias se inclinó a favor de los equipos de la República Democrática de Alemania —en dos ocasiones— y de la URSS en otra.

NATACION

Los I Campeonatos del Mundo de Natación, Saltos, Waterpolo y Natación Sincronizada se celebran en Belgrado (en las instalaciones de Tasmajdan y Cukarica) del 31 de agosto al 9 de septiembre. El sábado día 8, en «Deporte en la 2», se ofrecerá un amplio reportaje grabado de las pruebas más importantes que se hayan celebrado. Por la Primera Cadena, y en directo, se establecerá conexión con Belgrado a partir de las dieciocho horas. Y el domingo, el espacio matinal «Unidad Móvil» recogerá grabaciones de distintas pruebas. Por la tarde, habrá nuevas conexiones en directo con Belgrado en el programa TARDE PARA TODOS.

PIRAGÜISMO

En aguas de la Albufera, en Valencia, se van a disputar el día 9 de septiembre los Campeonatos de España de Piragüismo. TVE estará presente en estas pruebas para ofrecerlas a través del programa UNIDAD MOVIL.

NOTICIAS, NOTICIAS, NOTICIAS

LOS PALADINES, A HUNGRIA

Diego —el caballero cristiano—, Omar —el noble musulmán— y Nuño —el labrador castellano—, los tres paladines, viajarán a Hungría, ya que la serie ha sido adquirida por la televisión de este país. «Los Paladines» fue emitida en España durante el pasado invierno, en trece episodios de media hora de duración. Es una coproducción de Televisión Española y la ZDF alemana.

LOS MEJORES

...de «La gran ocasión». Son, en canción ligera, Tony Cruz y Amalia Barrio (69 puntos); en lírica, María Angeles Sarroca (78 puntos) y Conchita Criado (68), y en canción española, Antonio Suárez (74 puntos) y «Marina» (66). El record de permanencia en el programa lo ostentan Beatriz Llana y Mari Muñoz, que llevan 15 semanas, desde el pasado 12 de mayo.

LOS EXTREMEÑOS SE TOCAN

Sí, esta opereta sin música, original de Muñoz Leca y Pérez Fernández, se emitirá en «Estudio 1» el próximo 14 de septiembre. La comedia está escrita en prosa y en verso y se trata de una compañía de cómicos que, por falta de medios económicos, decide montar una opereta sin música. En el reparto figuran José Bódalo, Amparo Baró, Pedro Osinaga, Manuel Aleixandre, al lado de actores de revista muy populares, como Queta Claver, Licia Calderón y Ángel de Andrés.

LOS PROGRAMAS DE LA SEMANA

DRAMATICOS:

Novela. «El padre de familia», de Oliver Goldsmith. L. a V. 20,30.
Historias de Juan Español: «Juan Español, perezoso». L. 21,55.
Animales racionales: «Pequeños granujas». Mi. 23,00.
Crónicas de un pueblo. V. 21,35.
Estudio 1: «F. B.». V. 22,00
Ficciones: «El juramento». S. 22,30 (II).

LARGOMETRAJES:

Sombras recobradas: «Los primeros filmes de Griffith». L. 22,30 (II).
El cine. Ciclo Tyrone Power. «Eddie Duchin». M. 21,35.
Sesión de noche: «También somos seres humanos». J. 21,35.
Primera sesión: «No somos ángeles». S. 16,00.
Cineclub. Ciclo Clásicos Cine Negro: «El abrazo de la muerte». D. 22,15 (II).

INFANTILES Y JUVENILES:

La casa del reloj: «Flores» e «Imaginando». L. a V. 18,05.
Con vosotros. L. 18,25.
Los Chiripitífalticos. L. a V. 19,30.
Con Vosotros Mi. 18,25.

Los payasos. J. 15,35.

V Festival de la Canción Infantil. V. 15,35.

Con Vosotros. V. 18,25.

Vuestro amigo Quique. S. 17,50.

El clan de los pilluelos: «El que con perro se junta,

lleno de pulgas se queda». S. 18,05.

Festival del circo. S. 19,30.

MUSICALES:

Estelar. L. 22,00.

Jazz Vivo: François Guin y «Los Swingers». L. 21,00 (II).

Rito y geografía del canto: «Extremadura y Portugal». L. 22,00 (II).

Las siete y media musical. M. 15,35.

Encuentro con la música: «Jóvenes ejecutantes 1966». M. 23,00 (II).

Grandes intérpretes: «London Saxophone Quartet». Mi. 21,00 (II).

Luces en la noche: «Fórmula V». V. 22,30 (II).

Música para ver: «Concierto para órgano y orquesta», de Haendel. V. 24,00.

La gran ocasión. S. 22,00.

Nocturno: «Primera Sinfonía», de Brahms. S. 23,30 (II).

Concierto: «Sinfonía núm. 5 en re mayor para orquesta de cuerda». D. 14,00.

Festival D. 19,30 (II).

programas de TV

Para hoy

PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
14,00 AVANCE INFORMATIVO.
14,05 PRIMERA EDICION.
15,00 NOTICIAS.
15,35 PRIMERA SESION.
«El valle del destino» (1945).
Interpretes: Greer Garson, Gregory Peck, Lionel Barrymore, Donald Crisp, Dan Duryea, Preston Foster, Gladys Cooper.
Una muchacha, hija de un minero, entra a servir en casa de una rica familia. Su instinto natural le hará adaptarse rápidamente a la nueva situación, ganándose el afecto de toda la familia para que se convierta en imprescindible. Se enamora de él el hijo mayor de la familia. La atracción es mutua, pero los prejuicios de clase, atan a la muchacha.
- 17,30 CICLISMO.
17,55 AVANCE INFORMATIVO.
18,00 VUESTRO AMIGO QUIQUE.
18,15 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.
19,00 EL CLAN DE LOS PILLOLOS.
«Unidos venceremos».
19,30 FESTIVAL DEL CIRCO.
20,30 PLANETA AZUL.
«El Mar de Cortés».
Continúa la visita a la fauna de Mar de Cortés en las costas de California y entre las focas, aves marinas, charranes, etc., que van pasando por las imágenes de la película, destacan el anillamiento de los pelicanos por el equipo de ornitólogos que realiza la expedición.
- 21,00 SEMANAL INFORMATIVO.
22,00 CICLISMO.

- 22,20 LA GRAN OCASION.
23,50 EL HOMBRE Y LA CIUDAD.
«Busca la luz».
Interpretes: Anthony Quinn, Mike Farrell, Mala Powers.
El Alcalde ofrece a Eddie un cargo de directivo en un complejo de clínicas juveniles. En principio lo rechaza, pero la intervención de Carol le lleva a aceptarlo. Con ello, Eddie colabora con el Alcalde en un importante plan, que consiste en reducir la criminalidad juvenil. Los resultados obtenidos hasta el momento son esperanzadores.
- 00,50 ULTIMAS NOTICIAS.
00,55 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.
18,55 PRESENTACION Y AVANCES.
19,00 DEPORTE EN LA DOS.
«Hípica».
21,00 MERIDIANO CERO.
«La cara sur del Annapurna».
22,00 CRONICA DOS.
22,30 FICCIONES.
«El crimen de Antonio Fraldao», de Trinidad Coelho.
23,30 NOCTURNO.
«Concierto numero 1 para piano y orquesta», de Brahms.
La Orquesta Ciudad de Barcelona, bajo la dirección de Antonio Ros Marbá, les ofrece el «Concierto numero 1 para piano y orquesta», de Brahms. Actuará como solista Rudolf Buchbinder.
- 00,30 ULTIMA IMAGEN.

Para mañana

PRIMERA CADENA

- 11,15 CARTA DE AJUSTE.
11,30 AVANCE INFORMATIVO.
11,31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.
12,30 UNIDAD MOVIL.
«Ciclismo».
14,00 CONCIERTO.
«Adagio para órgano y cuerda», A. Giazotto.
«Concierto para piano y orquesta en la menor, Op. 54», Schumann.
Concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de la RTVE, bajo la dirección de Enrique García Asensio, en el que se interpretan las obras reseñadas en el título.
- 15,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
15,15 TARDE PARA TODOS.
— A TODO RITMO.
— RETRANSMISION EN DIRECTO.
— ZOO LOCO.
— AVANCE INFORMATIVO.
— EL SHOW DE JAMES STEWART.
— MUNDO CAMP.
— HUMOR, con J. J. Otegui y Willy Rubio.
- 20,00 FUTBOL.
22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
22,20 ESTRENOS TV.
«El sótano».
23,45 ESTUDIO ABIERTO.
00,20 ULTIMAS NOTICIAS.
00,25 APERTURA Y PRESENTACION.

SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.
19,00 PRESENTACION Y AVANCES.

- 19,01 JOHNNY QUEST.
19,30 FESTIVAL.
20,30 PORKY PIG SHOW.
«Rarezas».
21,00 EL HOMBRE DEL RIFLE.
«El mal genio de un hombre».
Un nuevo colono, McDonald, se muestra hostil a todo el mundo. Su hijo, que es amigo del pequeño McCain, explica que su padre se manifiesta de este modo desde que su madre falleció. Lucas McCain pretende hacer amistad con él y ofrecerle su ayuda.
- 21,30 DOCUMENTAL.
«Informe científico» nos muestra los avances de la ciencia y la técnica en diversos campos de la actividad humana: Ecología Marina, la Seguridad en el Automóvil y los estudios de la Naturaleza de la Antártida.
- 22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
22,15 CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE NEGRO.
«El poder del mal» (1948).
Dirección: Abraham Polonsky.
Interpretes: John Garfield, Thomas Gómez, Beatrice Pearson, Marie Windsor.
Dos hermanos entran en conflicto a causa de sus relaciones con el mundo del hampa, de las bancas clandestinas y las apuestas. El menor es abogado de un poderoso «gang» y quiere poner a salvo a su hermano de la corrupción que, poco a poco, está haciendo presa en ambos.
- 23,35 ULTIMA IMAGEN.

CARTELERA

CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para gran público.
PC: Para cinéfilos.
*: Calificación comercial.
●: Calificación artística.
18: Para mayores de dieciocho años.
14: Para mayores de catorce años.
Tol.: Para todos los públicos.
SC: Sin calificar.

ESTRENOS

- A DOUBLE TOUR. — Dir.: Claude Chabrol.
Int.: Jean-Paul Belmondo y Antonella Lualdi. Color. (18.) SC. (GALILEO.)
- ANA Y LOS LOBOS. — Dir.: Carlos Saura.
Int.: Fernando Fernán Gómez, José María Prada y José Vivó. Color. (18.) Calificación: ●, * (PALACE y ROSALES.)
- CABARET. — Dir.: Bob Fosse.
Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: ●●, * (Color. (18.) (ALBENZ.)
- EL ABUELO TIENE UN PLAN. — Dir.: Pedro Lazaga.
Int.: Isabel Garcés y Paco Martínez Soria. Color. Tolerada. Comedia. GP. Calificación: * (PALACIO DE LA MUSICA.)
- EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA. — Dir.: Luis Buñuel.
Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, * (ALEXANDRA.)
- EL EMPERADOR DEL NORTE. — Dir.: Robert Aldrich.
Int.: Lee Marvin y Ernest Borgnine. Color. Acción. GP y PC. Calificación: ●, * (LOPE DE VEGA.)
- EL LUCHADOR MANCO. — Dir.: Wang Yu.
Int.: Wang Yu, Tien Yeh. Color. (Dieciocho y catorce, acompañados.) Violencia china. GP. Calificación: * (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO, LICEO y GARDEN.)
- HOMBRES SIN FRONTERAS. — Dir.: Peter Fonda.
Int.: Peter Fonda, Warren Bates y Verna Bloom. Color. (18.) Western. GP. y PC. Calificación: ●, * (AMAYA.)
- INFIERNO DE COBARDES. — Dir.: Clint Eastwood.
Int.: Verna Bloom y Mariana Hill. Color. (18.) Western. GP. Calificación: * (CAPITOL.)
- LA AVENTURA DEL «POSEIDON». — Director: Ronald Neame.
Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. Calificación: ●, * (Color. (14.) (GRAN VIA.)
- LAS DOS INGLESES Y EL AMOR. — Director: François Truffaut.
Int.: Jean Pierre Leaud, Kika Markham. Color. (18.) Calificación: ●●, * (REX.)
- LAS TENTACIONES DE BENEDETTO. — Director: Nino Manfredi.
Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●, * (Color. (18.) (RIALTO.)
- NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO. — Dir.: Pedro Olea.
Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ● * (CALLAO.)
- ESPANTAPAJAROS. — Dir.: Jerry Schatzberg.
Int.: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14, acompañados.) Calificación: ●●, * (AVENIDA.)
- NADIE OYO GRITAR. — Dir.: Eloy de la Iglesia.
Int.: Vicente Parra y Carmen Sevilla. Color. (18.) Intriga policíaca. GP. Calificación: * (ALCALA PALACE.)
- NO ENCONTRE ROSAS PARA MI MADRE. — Dir.: Rovira Beleta.
Int.: Gina Lollobrigida, Danielle Darrieux, Conchita Velasco. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: * (PAZ.)
- PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE. — Director: John Huston.
Int.: Angelica Huston y Assat Dayan. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●, * (PENALVER y POMPEYA.)
- ¿QUE HABEIS HECHO CON SOLANGE? — Dir.: Massimo Dallamano.
Int.: Fabio Testi, Cristina Galbó. Color. (18.) Thriller-spaghetti. GP. Calificación: * (FANTASIO.)

- TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS. — Director: E. B. Clucher.
Int.: Giuliano Gemma y Bud Spencer. Color. Tolerada. «Ganso-spaghetti». GP. Calificación: * (MONTERA y VERGARA.)
- TEDEUM. — Dir.: Enzo G. Castellari.
Int.: Jack Palance y Ana Suriani. Color. Tolerada. Western cómico. GP. Calificación: * (CONDE DUQUE.)
- TODOS LOS COLORES DE LA OSCURIDAD. — Dir.: Sergio Martino.
Int.: George Hilton y Susan Scott. Color. (18.) Intriga. GP. Calificación: * (DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, CONCEPCION, CANDILEJAS y FALLA.)
- TRES HERMANAS. — Dir.: Laurence Olivier.
Int.: Laurence Olivier y Alan Bates. Color. (18.) Drama teatral. GP y PC. Calificación: ●, * (GAYARRE, INFANTAS y APOLO.)
- UNA CHICA TAN DECENTE COMO YO. — Director: François Truffaut.
Int.: Bernadette Lafont, Claude Brasseur. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: * (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)
- UNA GOTA DE SANGRE PARA MORIR AMANDO. — Dir.: Eloy de la Iglesia.
Int.: Sue Lyon, Chris Mitchum y Jean Sorel. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: * (UN TRABAJO TRANQUILO. — Dir.: Pasquale Festa Campanile.
Int.: Adriano Celentano y Claudia Mori. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: * (PALAFOX.)
- 1 (ROXY «B».)
- VISTO Y NO VISTO. — Dir.: Yves Robert.
Int.: Louis de Funès. Comedia. GP Tolerada. Calificación: * (BARCELO.)

REPOSICIONES

- CUANDO LOS DINOSAURIOS DOMINABAN LA TIERRA. — Dir.: Vaj Guest.
Int.: Victoria Vetri. Aventuras prehistóricas. Color. Tolerada. GP. Calificación: * (BARCELO.)
- DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO. — Dir.: Roberto Gavaldón.
Int.: Cantinflas, Fernando Fernández y María Fernanda D'Acón. Color. Tolerada. Comedia. GP. Calificación: * (IMPERIAL.)
- EL FUROR DE LA CODICIA. — Dir.: Henry Verneuil.
Int.: Jean Paul Belmondo y Omar Shariff. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: * (UNIVERSAL CINEMA, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA, MONUMENTAL, LIDO y FLORIDA.)
- HATARI. — Dir.: Howard Hawks.
Int.: John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Kruger. Tolerada. Color. Aventuras selva. GP y PC. Calificación: ●●, * (PROYECCIONES.)
- LA CASA DE CRISTAL. — Dir.: Tom Gries.
Int.: Vic Morrow y Clu Gulager. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, * (SALAMANCA.)
- LA DESCARRIADA. — Dir.: Mariano Ozores.
Int.: Lina Morgan, Antonio Ozores. Color. (18.) Comedieta. GP. Calificación: * (NARVAEZ, CANCELLER, ALVI, SAVOY y LOS ANGELES.)
- LAS CUATRO PLUMAS. — Dir.: Zoltan Korda.
Int.: John Clements y Ralph Richardson. Color. Tolerada. Aventuras. GP y PC. Calificación: ●, * (REAL CINEMA.)
- LAS MINAS DEL REY SALOMON. — Dir.: Compton Bennett y Andrew Marton.
Int.: Deborah Kerr y Stewart Granger. Color. Tolerada. Aventuras románticas. GP. Calificación: * (TIVOLI.)
- LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE y LA JOVEN, de Buñuel. (CINES TUDIO CALIFORNIA.)
- NAZARIN, de Luis Buñuel, y TIBURONEROS, de Alcoriza. (BELLAS ARTES.)
- MIMI METALURGICO. — Dir.: Lana Wertman.
Int.: Giancarlo Giannini y Mariángela Melato. Color. (18.) Comedia satírica. GP. Calificación: * (FUENCARRAL.)
- POR UN PUNADO DE DOLARES. — Dir.: Sergio Leone.
Int.: Clint Eastwood. Color. (18.) Western-spaghetti. GP. Calificación: * (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ y PROGRESO.)
- SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. — Dir.: Stanley Donen.
Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. Tolerada. Comedia musical. GP y PC. Calificación: ●●, * (BU LEVARD y MOLA.)
- ZORBA EL GRIEGO. — Dir.: Michael Cacoyannis.
Int.: Anthony Quinn, Alan Bates y Irene Papas. Color. (18 y 14 acompañados.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●, * (BENLLIURE y EL ESPAÑOLETE.)

FRED BASSET
por GRAHAM



TU NO PARECÍAS TU, NO PRO
NUNCIASTE UNA SOLA PALA-
BRA DURANTE TODO EL DESA-
YUNO.



CAFÉ! NO LE PONGAS MOTES,
AGUA SUCIA DE FREGAR!



ESPECTACULOS

TEATROS

ALCAZAR.—7 tarde y 11 noche: Compañía Trini Alonso-Adrián Ortega, Una casa de lios, de Alvaro Portes. Con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ. (2318152.) ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. 7,30, 11 noche: ¡Charly, no te vayas a Sodoma! Últimos días.

ARLEQUIN.—(Refrigerado.) San Bernardo 5. Metro Santo Domingo. Tel. 2475131. 7, 11: Arturo Serrano presenta compañía Paco Morán en Cada oveja con su pareja. Con Diana Lorys, África Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección, Montesiños. ¡Una me da leche, otra me da lana y otra me da... para la semana!

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991. Refrigerado.) 7, 11: Cantando se entiende la gente, de Alonso Millán. Música, García Segura. Directamente desde La Fontana, después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Atrevida. Divertidísima. Sensacional. Despiportante. Actual. El espectáculo que usted no consiguió ver después de hacer «colas» durante tres largos años.

BENAVENTE.—Día 3 septiembre, estreno: Conchita Montes, Amalia de la Torre, Enrique Diosdado en Canción para un atardecer, de Noel Coward. Con Pepe Lara. Dirección: Miguel Frank.

CALDERON.—7 y 10,45. Compañía de revistas Addy Ventura, con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Lunes, descanso Compañía.

CLUB.—(Climatizado.) Bajos Palacio Música. ¡Doce meses! 7 y 11. Compañía comedias cómicas, Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoureux). Versión, J. J. Arceche. Con Clara Suñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito cómico de París y Ma-

drid. ¡Más de 700 representaciones! Lunes, descanso Compañía.

COMEDIA.—7 y 11. Emilio Laguna, en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordísimamente divertida! (Quinto mes.)

FIGARO.—(Refrigerado.) Teléfono 2391645. 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! Noveno mes. José Sacristán, Roberto Camardiel, en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herrero. «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas.» Hacia las 500 representaciones.

GOYA.—(Muy refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 y 11: Procede de Miami, compañía cubana de vodevil, Miguel de Grandy II, en Todos en el apartamento, de A. Paso.

GOYA.—(Muy refrigerado.) Teléfono 2253217. Próximamente, La cocina, de Arnald Wesker. Dirección: Miguel Narros.

LATINA.—(Refrigerado.) Teléfono 2652835. 7 tarde y 10,45 noche: Revistas Colsada presenta su nueva compañía de revistas con Violeta Montenegro, Quique Camoiras. El divorcio no es negocio. Ballet Paladium. ¡Una revista para reír! Más de 100 representaciones.

MARQUINA.—(2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

MARTIN.—7, 11. José Sazatornil «Saza», Antonio Ozores, Sila Montenegro. Estreno de Una noche de «strip-tease», de Michael Pertwee. Adaptación y dirección: Víctor A. Catena.

MARAVILLAS.—(Local refrigerado.) 7, 11: Sé infiel, y no mires con quién. ¡Un espectáculo históricamente divertido, en su segundo año de arrollador éxito cómico!

MUNOZ SECA.—(Refrigerado.) Plaza del Carmen. 2219047. Hoy, 7 y 11: ¡Salga de mi alcahueta...! señora! Picante, tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. Usted dirá... ¡tóqueme el panderero que aquí le espero. ¡Hacia las 500 representaciones!

PARQUE DE ATRACCIONES.—A las 8, Ricardo Vitali, Lorgia, Ballet Español de José y Josefa. Orquesta, Parque de Atracciones, presentado por Torrebruno.

REINA VICTORIA.—7, 11: La boda de los pequeños burgueses (de Brecht). Los Gollardos. Bonos 50 por 100, válidos todos los días. Últimos días.

ZARZUELA.—II Festival Internacional de Ballet. Próximos días, del 4 al 9, Samsova Prokovsky New London Ballet. Venta 10 calidades en taquillas teatro, con cinco días de antelación.

Visto y no visto (Louis de Funès). Completa el programa, Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. Apto.

BECERRA.—La selva blanca, y Forja de hombres.

BENLLIURE.—7, 10,30. Zorba el griego (Anthony Quinn, Irene Papas). Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

BULEVAR.—Siete novias para siete hermanos.

CANCILLER.—La descarriada.

CANDILEJAS.—Una bala marcada, y Todos los colores de la oscuridad.

CAPITOL.—Infierno de cobardes.

CARLTON.—Todos los colores de la oscuridad.

CARTAGO.—Continúa 5: El jardín de las delicias. El desafío de los siete magníficos.

CERVANTES.—Carola de día Carola de noche, y Melody.

COIMBRA.—Un hacha para la luna

CONCEPCION.—Una bala marcada, y Todos los colores de la oscuridad.

CONDE DUQUE.—Tedeum.

COPACABANA.—Eva a la francesa, y de miel, y Dracula 73.

EL ESPAÑOLETO-ESTEREOGRAMA.—Zorba, el griego.

EUROPA.—Johnny el vengador, y Dracula 73.

FALLA.—Una bala marcada, y Todos los colores de la oscuridad.

FANTASIO.—¿Qué habéis hecho con Solange?

FATIMA.—Crónica negra, y Siete boinas rojas.

FELIPE II.—El día de mañana, y Tres superhombres en Tokio.

FLORIDA.—El furor de la codicia.

FUNDADORES.—4: Maciste contra los monstruos. El coloso de la selva. Toleradas.

FUENCARRAL.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Mimi metalúrgico herido en su honor. Color. Mayores dieciocho años.

GAYARRE.—Tres hermanas.

GRANADA.—La selva blanca, y Forja de hombres.

GRAN VIA.—La aventura del Poseidón.

IDEAL.—La playa, y Dólares.

IMPERIAL.—Continúa, 10 mañana: Complementos y Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas, Eastmancolor. Panavisión. Tolerada.

INFANTAS.—Tres hermanas, y Círculo de fuego.

INFANTE.—El furor de la codicia.

JORGE JUAN.—Crónica negra, y Siete boinas rojas.

JUAN DE AUSTRIA.—El furor de la codicia.

LIDO.—El furor de la codicia.

LOPE DE VEGA.—Veracruz.

LOS ANGELES.—La descarriada.

LUX.—Arizona vuelve, y Dólares.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Flor marchita y El bastardo. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

MADRID.—Lunes próximo. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. La batalla del Alamein y Chaco. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años.

MAGALLANES.—Viva la aventura, y Dracula 73.

MARVI.—Amor mío, ayúdame, y Dracula 73.

METROPOLITANO.—Crónica negra, y Siete boinas rojas.

MOLA.—Siete novias para siete hermanos.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: El furor de la codicia. Jean-Paul Belmondo Omar Shariff Color.

MORATALAZ.—Herencia a la francesa, y La muerte acaricia a media noche.

MONTECARLO.—Bésame, monstruo, y Shaft vuelve a Harlem.

MORASOL.—Sin ley ni esperanza, y Consigna: matar al comandante jefe.

MURILLO.—Continúa, 4: Qué le pasa a Helen. Shamus.

NARVAEZ.—La descarriada.

NIZA.—Crónica negra, y Siete boinas rojas.

pañía oficial de la URSS. ¡El espectáculo más audaz y trepidante del mundo! Todos los días funciones 10,30 noche. Sábados y festivos, especial, 6,30 tarde. Lunes, descanso Compañía. Venta localidades anticipada sin aumento en las taquillas del Palacio. Reservas e información, teléfono 4016392. Servicio especial autobuses a la salida.

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—El discreto encanto de la burguesía.

BELLAS ARTES.—(Refrigerado.) (2225092.) Continúa, 5 tarde: Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtituladas. Butaca, 60 pesetas.

Sábado: Nazarin (Buñuel), Tiburones (Alcoriza). Domingo: Arroz amargo (Giuseppe de Santis), A rienda suelta (Roger Vadim).

CINESTUDIO CALIFORNIA.—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058 y 2431103.) Continúa, 6: Ciclo Luis Buñuel. Le journal d'une femme de chambre. La joven (V. O. subtitulada). Precio, 50 pesetas.

PALACE.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

PENALVER.—(Refrigerado.) Continúa, 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Dirección: Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

POMPEYA.—(Refrigerado.) Numeradas, 11,30, 4,30, 7 y 10,45: A Walk White Love and Death, de John Huston, Con Anjelica Huston y Assaf Dayan. V. O. íntegra subtitulada.

ROSALES.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Director, Saura. (Selección Festival Cannes 1973.)

EDICTO

En méritos de lo acordado por el Ilmo. Sr. Juez de Primera Instancia número uno, de la ciudad de Sabadell, por el presente se hace saber públicamente que, a instancias de doña María Cebrán Cremalle, se tramita ante este Juzgado expediente de declaración de ausencia de don Pedro Subils y Mercadal, natural de Moncada-Reixach (Barcelona), hijo de Pedro y de Antonia, esposo de la instante, el cual estuvo domiciliado hasta primeros de diciembre de 1957 en dicha localidad, su domicilio, ausentándose del mismo y no habiendo regresado ni tenido noticias de dicho señor Subils y Mercadal.

Dado en Sabadell, a 13 de julio de 1973.—El Secretario (ilegible).

CIRCOS

PALACIO DEPORTES.—Avenida Felipe II. (Metro Goya.) 6,30, 10,30: el famoso circo soviético «Circo de Moscú». Com.

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 24 de los corrientes se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentación y ramal de alcantarillado en la calle Esteban García Chico, de esta ciudad, por un presupuesto de contrata que asciende a 1.172.194,14 pesetas.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 18 de septiembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 27 de agosto de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID OBRAS

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de los corrientes se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de capa de aglomerado asfáltico en calzadas centrales del paseo de Zorrilla, desde la plaza del mismo nombre a calle de Puente Colgante de esta ciudad, por un presupuesto de contrata que asciende a la cantidad de 2.157.687,30 pesetas.

Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 20 de septiembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 28 de agosto de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).

PLAZA DE TOROS DE MADRID

MAÑANA, DOMINGO,
CINCO Y MEDIA TARDE

Seis toros de D. Ricardo Arellano y Gamero-Cívico

FERNANDO TORTOSA

JUAN JOSE

RAUL SANCHEZ

Despacho de la Empresa: Victoria, 9

Público en general:

Hoy, sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9; domingo, de 10 a 2,30

Despacho Plaza Toros: Alcalá, 237

Hoy, sábado, de 5 a 9

Domingo, desde las 10 en adelante

ANDANADA ... 15 ptas.

GRADA ... 20 »

TENDIDO ... 25 »

CINES

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panavisión. Technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El padrino, juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973.

BAHIA.—Sin ley ni esperanza, y Necrophagus.

BARCELO.—Continúa, 5. Estreno,

SESUDAS REFLEXIONES

CURIOSIDAD MATEMATICA
Las progresiones geométricas, aplicadas a los precios, resultan progresiones aritméticas.

CONCURSOS

Los concursos de «Misses» son extraordinariamente pedagógicos: enseñan mucho.

MONUMENTO

Al inventor del supositorio se le va a erigir un monumento dentro de un cohete «Apolo».

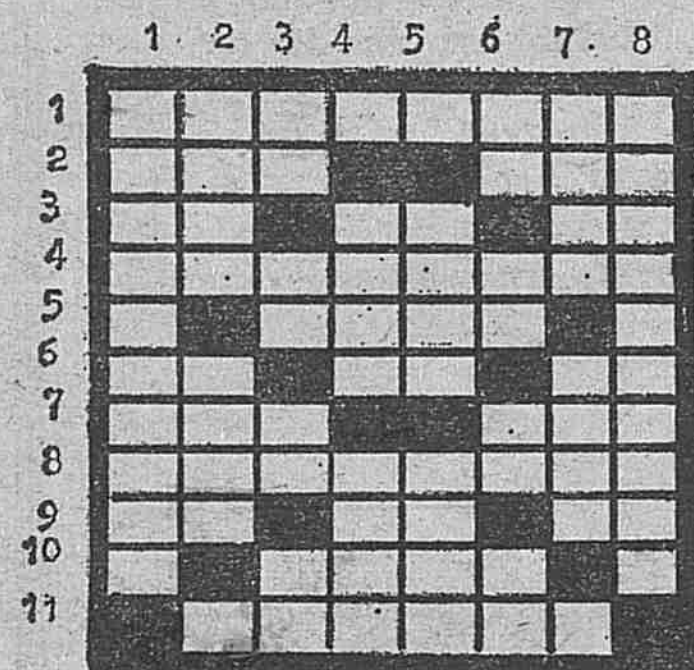
FRASECITA PARA ARCHICAPITALISTA

¡Multiplicando, que es gerundio!

M. P.

CRUCIGRAMA

Número 694



HORIZONTALES. — 1: Región de Italia.—2: Grito torero. Letras de «Esla».—3: Símbolo del cloro. Números romanos. Provenzal.—4: Nombre de un emperador japonés.—5: Vocal. Cierta pez. Símbolo del hidrógeno.—6: El coco. Antigua nota musical. Nota musical.—7: Altar. Material de construcción.—8: Cierta establecimiento.—9: Símbolo del bario. Preposición latina. Letras de «siete».—10: Vocal. Cierta tejido. Vocal.—11: Cierta lengua asiática antigua.

VERTICALES. — 1: Capital de un departamento boliviano.—2: Adverbio de lugar. Principio nitrogenado que se encuentra en la orina y, a veces, en la sangre. Vocal.—3: Forma del pronombre. Grito deportivo. Verbal. Al revés, letra griega.—4: Vocal. Palabra que en latín significa impulso. Parte del asta de un toro.—5: Símbolo químico. Tiro a gol. Al revés, hierba aromática.—6: Nota musical. Al revés, conjunción. Símbolo del cromo. Dativo.—7: Al revés, produjo cierto ruido. Entregáis. Vocal.—8: Líquido medicamentoso obtenido por destilación de sustancias aromáticas en alcohol.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUM. 695

HORIZONTALES. — 1: Alfanges.—2: Lía. Elo.—3: Fl. aN. Er.—4: aicnelaP.—5: B. otoL. R.—6: En. En. Je.—7: Tía Añ.—8: Iluminad.—9: Co. iS. NE.—10: O. Usar. R.—11: Chasco.

VERTICALES. — 1: Alfa-bético.—2: Lili. Nilo. C.—3: Fa. Co. Au. Uh.—4: A. Ante. Misa.—5: N. Neón. Isas.—6: Ge. Li. aN. rC.—7: Elea. Juan. O.—8: Sorprender.

LAS COPLAS

LA CARCEL DE HAEMEENLINNA

(Las autoridades finlandesas han habilitado la Cárcel Modelo de Haemeenlinna, en el sur del país, como habitaciones para turistas.)

No ya de hotel, ni de pensión siquiera;
no ya la habitación que se realquila,
sino la más callada y más tranquila
celda que antaño de la cárcel fuera.

al turismo se ofrece. Verdadera
ganga contra el ruido que aniquila.
Soledad en la noche, que mutila
lo gregario de multitud grosera.

Confortable retiro tras el día,
descanso cierto tras la algarabía
de las gentes gritando por las playas.

Esta idea genial se redondea
con esta otra necesaria idea:
«No es obligado usar pijama a rayas».

MAESE PEREZ

entretenimientos

SALTO DE CABALLO

Número 697

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

CI	EN,	DE	SU	DEL
MO	PRE	ON	NUN	LO;
BI	TA		MAL	PE
EM	AL	I	LA	24 CA.
MI	DEL	SI	RA	1 LA

SOLUCION AL SALTO DEL CABALLO NUMERO 697

«La imitación del mal siempre supera al modelo; la del bien, nunca.» —Guicciardini.

HOROSCOPO PARA HOY



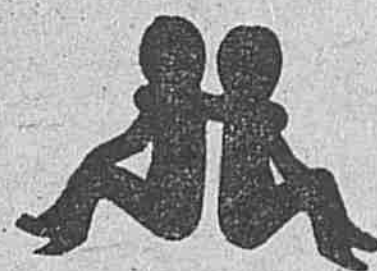
ARIES

SALUD.—Forma excelente.
TRABAJO.—Tenga más sentido del humor y soporte las bromas de sus compañeros sin suspicacias.
AMOR.—El exceso de flirteo pudiera ponerle en una situación comprometida.



TAURO

SALUD.—Tenga cuidado con las corrientes.
TRABAJO.—Deje los asuntos importantes para otro día; hoy no podrá concentrarse en nada delicado porque sus problemas de índole sentimental.
AMOR.—Dificultades en el campo amoroso, debidas a su carácter irascible.



GEMINIS

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Piense más en el futuro y no sea tan confiado.
AMOR.—Obre con sensatez o habrá de lamentarlo.



CANCER

SALUD.—Jaqueca.
TRABAJO.—Trate de controlar sus pasiones y no mezcle su trabajo con su vida amorosa.
AMOR.—Dedique la jornada a su familia y no sea tan poco amante con ella.



LEO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Olvide el pequeño percance y no se considere culpable de lo ocurrido.
AMOR.—No tiene objeto que trate de ocultar lo que es evidente a simple vista.



VIRGO

SALUD.—Sus defensas se encuentran un poco bajas; trate de alimentarse mejor y tome vitaminas.
TRABAJO.—Hoy tendrá oportunidad de estrechar los lazos que le unen a cierta persona ligada a usted.
AMOR.—No cometa imprudencias.



LIBRA

SALUD.—Muy buena.
TRABAJO.—Procure gozar más de la vida y en sus horas libres olvídense por completo de sus problemas de índole profesional.
AMOR.—Flechazo.



ESCORPION

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Márquese un plan de trabajo menos rigido; con el que sigue actualmente sólo conseguirá agotarse y no obtendrá los resultados deseados.
AMOR.—No le costaría nada ser amable con la persona amada.



SAGITARIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—No se canse inútilmente ni malgaste sus fuerzas de ese modo.
AMOR.—Todo marchará a pedir de boca.



CAPRICORNIO

SALUD.—No trasnoche demasiado o sentirá dolor de cabeza.
TRABAJO.—Olvide sus problemas y trate de ser feliz.
AMOR.—Sea complaciente con la persona amada y déle ese capricho que tanta ilusión le hace.



ACUARIO

SALUD.—Bastante buena.
TRABAJO.—Debería emplear sus horas libres en algún trabajo de tipo creativo, que dé rienda suelta a sus ideas artísticas.
AMOR.—Es probable que cambie hoy de opinión sobre cierta persona.



PISCIS

SALUD.—Pasable.
TRABAJO.—Jornada agradable, en la que se sentirá totalmente feliz.
AMOR.—Excelente.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán decididos y muy independientes. Ejercerán un gran influjo en cuantos les rodeen, resultando con frecuencia excesivamente dominantes y absorbentes.

A petición del vicepresidente

HOY, ENTREVISTA NIXON-AGNEW

SAN CLEMENTE (California). (Efe.)—El Presidente norteamericano, Richard Nixon, y su vicepresidente, Spiro Agnew, se reunirán hoy, sábado, en la Casa Blanca para discutir sobre asuntos relacionados con la investigación criminal que se realiza sobre Agnew, anunció anoche la Casa Blanca.

Informes extraoficiales aseguran hoy que Agnew y Nixon se reunirán para analizar ciertos «mayores acontecimientos» relacionados con el caso Agnew, incluida la posible acusación formal del vicepresidente por presuntos delitos de evasión fiscal, soborno, extorsión y conspiración.

El secretario de la Casa Blanca para la Prensa, Gerald Warren, advirtió a los periodistas que la reunión de ambos mandatarios no tenía por fin «considerar una posible dimisión del vicepresidente».

Rumores recogidos por la CBS, la cadena de televisión nacional Columbia Broadcasting System, aseguraban que el gran Jurado de Baltimore dispone de pruebas suficientes para acusar a Agnew de corrupción mientras era gobernador de Maryland.

Hasta la fecha, la entrega de evidencia criminal por el investigador (fiscal) de Baltimore, George Beall, al gran Jurado estaba siendo bloqueada por la resolución de «ciertos problemas constitucionales» envueltos en el caso.

Ante las alternativas que tiene Agnew está la de utilizar el argumento del «privilegio ejecutivo» para ver detenida la investigación sobre delitos de corrupción sobre él. Pero se cree que la utilización del «privilegio» incrementaría las críticas del país contra la administración.

RED DE ESPIONAJE ISRAELI DESCUBIERTA EN JORDANIA

BEIRUT. (Efe.Upi.)—El Gobierno jordano ha descubierto una red de espionaje israelí que vino actuando durante los últimos veinte años, según informa el diario «Al Hada», en nombre del Frente Popular de Liberación de Palestina.

Hasta el momento no ha habido confirmación de esta información por parte del Gobierno de Amman.

El periódico explicaba que algunos de los miembros de la red ocupaban altos cargos dentro del Gobierno jordano.

En otra información aparte, el diario «Al Hada» informaba que otro país árabe, del que no da el nombre, había recibido un cargamento de armas de la Unión Soviética para el movimiento guerrillero. Posteriormente, al parecer, este cargamento desapareció, y según las autoridades árabes se lo apropió ese país para utilizarlo en contra de los movimientos guerrilleros.

CRITICAS ARABES A WALDHEIM

BEIRUT. (Efe.Upi.)—La agencia de noticias de los guerrilleros palestinos, Wafa, ha calificado ayer al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, como «el secretario general de los países imperialistas y sionistas» por su alusión sobre Jerusalén como capital de Israel.

La Wafa, que hablaba en nombre de la Organización de Liberación Palestina, manifestó que «habría sido mejor para Waldheim y para los países árabes, que se hubiera marchado por donde había venido». (Más información en pág. 14).

URSS: PROCESO DE DOS DIRIGENTES ANTISOVIETICOS

MOSCU. (Efe.Upi.)—Un fiscal del Estado solicitó ayer que los antiguos dirigentes opuestos al régimen soviético, Piotr Yakir y Viktor Prasin, sean condenados a tres años de prisión y otros tres de exilio dentro de los límites de la URSS, según informa la agencia Tass.

Tass añade que el fiscal Pavel Solonin realizó su demanda en una declaración escrita dirigida a los jueces que ven la causa de Yakir y Krasin, ambos acusados de cooperar con una organización anticomunista y de vender información a los corresponsales extranjeros en Moscú.

ALEMANIA FEDERAL: DESPIDOS EN LA FORD

COLONIA. (Efe.)—La empresa Ford, de Colonia, ha despedido, con efecto inmediato, a 35 obreros que habían tomado parte en la huelga espontánea extrasindical de los pasados días. Se trata, en su mayoría, de trabajadores turcos, informó un funcionario de la firma. Puntualizó también que la decisión había sido adoptada con el consentimiento del Consejo de la factoría, en el que están representados los operarios.

EL TERCER MUNDO ESTRECHA SUS LAZOS

El Comité Preparatorio de la Conferencia de Argel propone institucionalizar el movimiento de los países no alineados

ARGEL, 31 (Efe.)—El Comité Preparatorio de la Conferencia «cumbre» del Tercer Mundo, finalizó hoy su labor, proponiendo a los jefes de Estado la institucionalización del Movimiento de no alineados y un programa de desarrollo y cooperación internacional en favor de los países en vías de desarrollo.

En el orden político, el proyecto elevado a los jefes de Estado, que se reunirán del 5 al 8 de septiembre en esta capital, contiene estas sugerencias:

— Dotar al Movimiento de no alineados de un mecanismo de consulta permanente.

— Realizar en 1974 una Conferencia Internacional dedicada exclusivamente a los problemas del colonialismo y el «apartheid».

— Proponer una sesión especial de la Asamblea General de la ONU para analizar los problemas del desarrollo.

— Celebrar anualmente una reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los países no alineados.

— Crear el Instituto Internacional de Estudios de Investigaciones Políticas del no alineamiento.

— Fijar la ciudad de Colombo (Ceylan) como sede de la quinta «cumbre» de jefes de Estado del Tercer Mundo, en 1976.

Liberación económica

En el terreno económico se proyecta una declaración que parte de esta consideración: «La independencia de los países del Tercer Mundo será siempre precaria y frágil mientras no se concluya y consolide una verdadera liberación económica.»

De acuerdo con la iniciativa, cuya redac.

ción finalizó esta tarde, la nueva estrategia global de desarrollo deberá estar basada, en particular, sobre los siguientes principios:

1) El respeto de la independencia nacional y de la igualdad de los Estados.

2) Soberanía permanente de los pueblos sobre los recursos naturales.

3) El respeto de la vía de desarrollo económico y social elegida por cada país.

4) El derecho de los Estados del Tercer Mundo de nacionalizar, en beneficio de sus pueblos, los bienes y haberes de los monopolios extranjeros y de las empresas capaces de obstaculizar, directa o indirectamente, su desarrollo.

5) La obligación, para el conjunto de la comunidad internacional, de asegurar la salvaguardia de los intereses de los países en desarrollo en la elaboración y la aplicación de toda política referente a la organización de las relaciones económicas, comerciales y financieras y monetarias internacionales.

Simultáneamente con la finalización del trabajo del Comité preparatorio, trascendió que durante las deliberaciones, a puertas cerradas, efectuadas por ese organismo, los representantes de Tanzania y Zambia formularon algunos reparos a la admisión de la Argentina como miembro pleno y Brasil como observador. En el primer caso, debido a las relaciones con el Gobierno de Africa del Sur, y en lo que respecta a Brasil por su adhesión a la política portuguesa en Africa.

Estas menciones se convirtieron en crítica abierta cuando se consideró el ingreso de Malta, censurándose el hecho de que el Gobierno de ese país efectúe negociaciones sobre la permanencia de una base extranjera en su territorio.

Han fallecido dos personas más

AUMENTA EN NAPOLES LA EPIDEMIA DE COLERA

Un grupo numeroso se presenta ante los cuarteles de la OTAN en demanda de medicinas y vacunas

NAPOLES. (Efe.)—Nueve muertos, 23 personas enfermas de gravedad y otras 177 en cuarentena es el balance de las víctimas de la epidemia de cólera descubierta en Italia hace seis días y cuyo principal foco de contagio se encuentra radicado en la región napolitana.

Lo que en principio se creyó era una epidemia de gastroenteritis aguda, pasó a convertirse en aislados casos de infección colérica, que ha conducido, en las últimas cuarenta y ocho horas, a una auténtica epidemia de cólera, que ayer viernes se ha cobrado dos nuevas víctimas y que amenaza con extenderse por el centro de la península italiana.

Desórdenes callejeros

Al conocerse ayer en Nápoles que dos nuevas personas habían fallecido, de madrugada, en el hospital «Cotugno», donde se encuentran internadas las personas infectadas, la alarma fue general.

Varios cientos de personas, al conocer esta mala nueva, se manifestaron ante el Ayuntamiento, exigiendo vacunas y desinfectantes. Varios grupos quemaron maderas y árboles en diversos barrios napolitanos y pretendieron asaltar tres dependencias sanitarias.

En la zona de Fuorigrotta, una de las más alejadas del centro de la ciudad, docenas de personas se presentaron ante uno de los cuarteles de la OTAN en demanda de medicinas y vacunas, pero les fue prohibido el paso a las dependencias militares.

La situación se vio empeorada a consecuencia de un

violento temporal de lluvia, que azotó la ciudad y provincia a partir de este mediodía, y que sembró aún más la confusión, derribando desperdicios, heces y basura por las calles de varios barrios napolitanos, hasta el punto de que las autoridades sanitarias han pedido la intervención del Ejército, a fin de ayudar en las tareas de limpieza de la ciudad, principal medida en orden a evitar la propagación de la epidemia.

Ante las numerosas manifestaciones y desórdenes, las autoridades sanitarias napolitanas, reunidas hoy en el «Cotugno», han calificado de «seria» la situación. El jueves se creyó tener controlada la epidemia, pero los dos fallecidos de ayer viernes y nuevos casos surgidos en las últimas doce horas hacen temer por un aumento en la misma.

«En el hospital «Cotugno» —dijo ayer tarde a los periodistas el director de dicho centro— sólo se admitirán a partir de este momento los casos más graves. El resto, y todos aquellos que sientan molestias intestinales, deben presentarse en el hospital «Cardarelli». Esta medida ha sido adoptada en orden a evitar la propagación del mal y para dedicar una especial vigilancia a los casos más graves.

En Génova no se ha registrado ningún caso, pese a lo cual el trasatlántico «Reina del Mar», de la Castel Line, que debía atracar hoy en su puerto, decidió no hacerlo.

Tripulación de un buque, vacunada contra el cólera

CARTAGENA (Murcia). (Cifra.)—Una vacunación preventiva contra el cólera se ha realizado a los tripulantes de un buque francés que procedía de Túnez, donde, al parecer, aún surgió algunos focos de esta enfermedad.

Se trata de la tripulación de la motonave francesa «Noche Mauricie», que el pasado miércoles entró en este puerto y ayer viernes ha partido con dirección a Castellón.

Las mismas medidas sanitarias se han tomado con los obreros portuarios que tuvieron contacto con la tripulación del buque.